

Inhoud

Achter in deze handleiding is een alfabetische inhoudsopgave.

Presentatie van de auto	2
Instrumenten en bediening	4
Interieur, portieren en kofferdeksel/achterklep	25
Starten en rijden	38
Wielen en banden	55
Als er iets gebeurt	58
Carrosserie-onderhoud	73
Service en periodiek onderhoud	81
Specificaties	95
Alfabetische inhoudsopgave	110
	1

Presentatie



Deze handleiding gaat over het rijden met en het onderhouden van uw Volvo 760 GLE of 760 Turbo

Denk eraan, dat er tussen de verschillende modelvarianten en tussen verschillende landen detailverschillen kunnen bestaan. Daarom kunnen in deze handleiding componenten worden beschreven die bij bepaalde varianten tot de extra uitrusting of accessoires behoren.

Als u belangstelling voor uitvoeriger beschrijvingen van de constructie van de auto, service, afstellingen en reparaties heeft, raden wij u onze Servicehandboeken aan, dus dezelfde boeken die in de Volvo-garages worden gebruikt. U kunt deze bij uw Volvo-dealer bestellen!

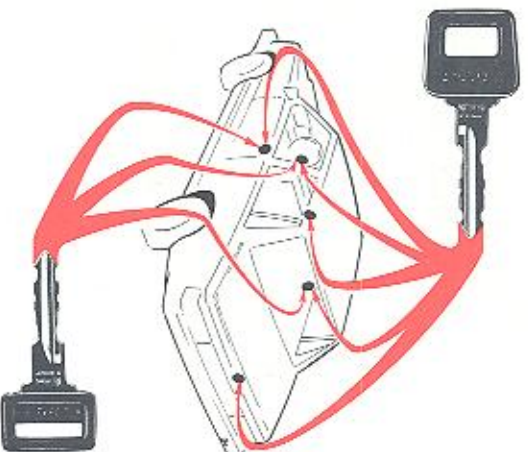
Als u over uw auto iets wilt weten of over iets wilt klagen, moet u zich altijd eerst tot uw Volvo-dealer en daarna tot de hoofddealer (importeur) wenden.

Bij verhuizen naar een ander land moet u zich op de hoogte stellen van de daar geldende bepalingen voor de import en registratie van auto's. De wettelijke bepalingen kunnen van land tot land aanzienlijk verschillen, waardoor het duur kan worden om uw auto aan te passen. Wilt u deze handleiding in de auto achterlaten, als u van auto verandert. Dan kan de volgende eigenaar ook over het rijden met en het onderhouden van de auto lezen.

De specificaties, constructiegegevens en illustraties die in de handleiding staan, zijn niet bindend. Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande mededeling wijzigingen aan te brengen.

Hoofdsleutel

Deze sleutel past op alle sloten van de auto.



Dubbelsleutel („garagesleutel“)

Voorportieren
Start-/stuurslot

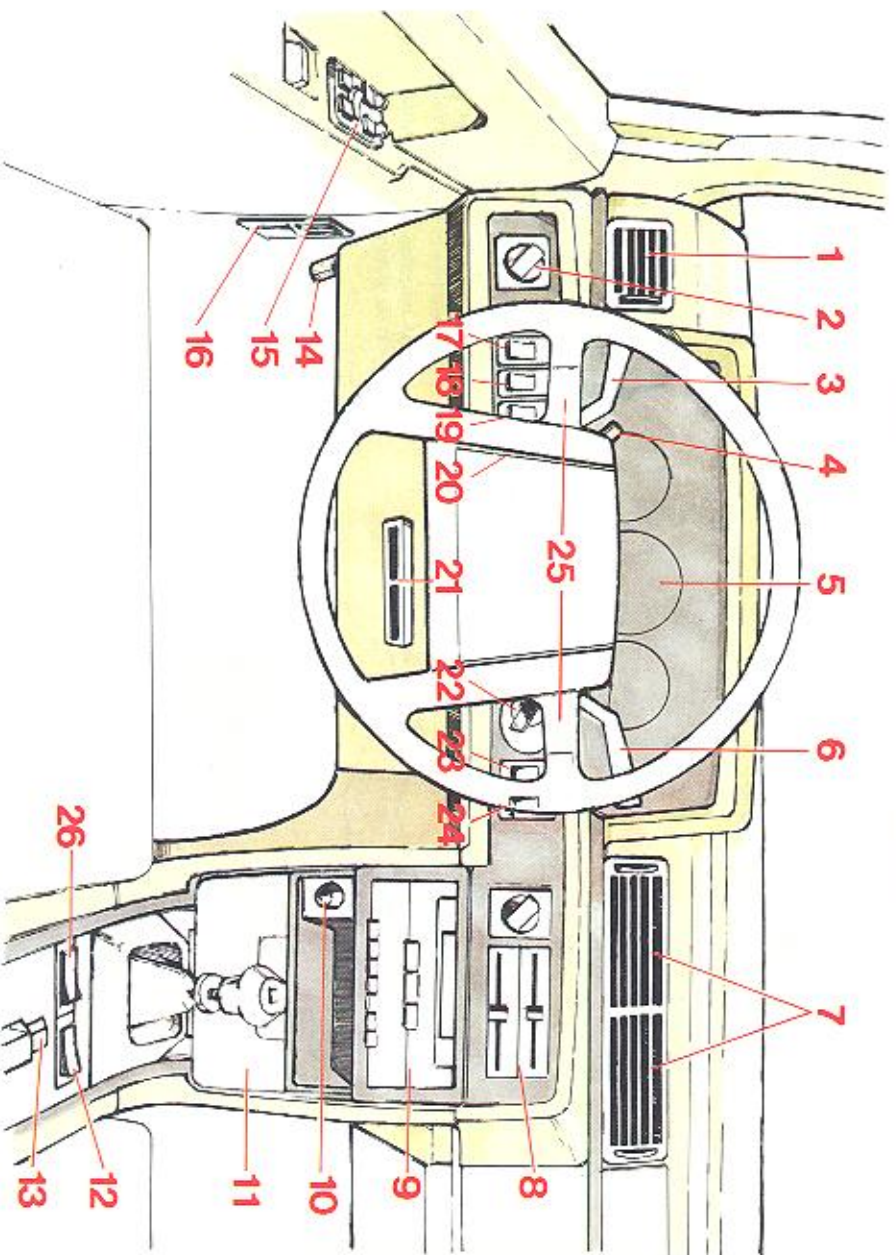
Numerplaatje



Het nummer van de sleutel – de hoofdsleutel en de dubbelsleutel hebben hetzelfde nummer – staat ook op het afzonderlijke nummerplaatje. Verwijder het nummerplaatje van de sleutelhan- ger zodat niemand het nummer kan overschrij- ven als u b.v. de sleutels zou verliezen en leg of kleeft het vast – aan de achterkant van het num- merplaatje zit zelfklevende tape – op een veilige plaats. Als u een sleutel verliest, kunt u een nieuwe bestellen bij een Volvo-dealer.

Een nauwkeurige beschrijving van de werking van de sloten staat op pagina 32 en 33.

Instrumenten, schakelaars en bediening

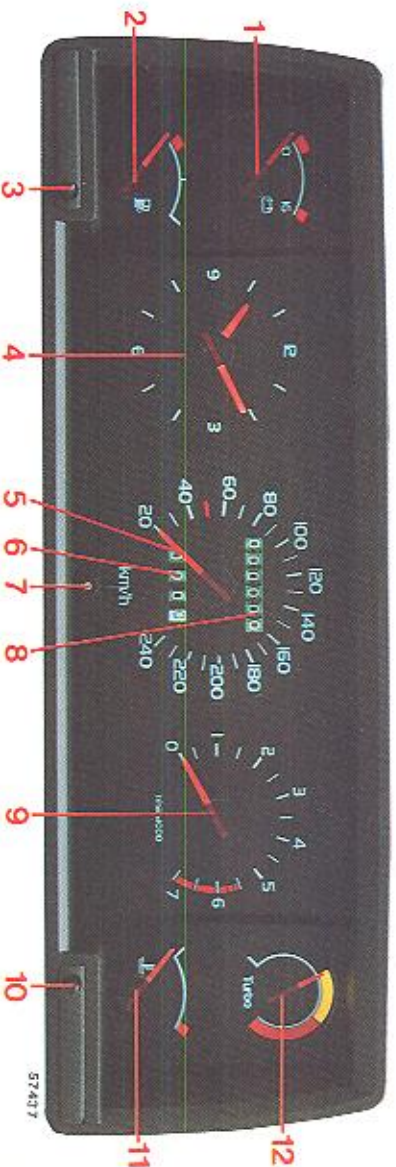


Instrumenten, schakelaars en bediening

	Zie pagina		Zie pagina
1 Blaasmond	19	24 Elektrische achterruiwverwarming	16
2 Koplampen en parkeerlichten	14	25 Claxons	-
3 Richtingaanwijzers, groot-/dimlicht- schakelaar en grootlichtsignaal	11	26 Elektr. verwarming bestuurdersstoel	16
4 Waarschuwingssknipperlichten	11		
5 Instrumentenpaneel	6-9		
6 Ruitewissers/-sproeiers en koplampwissers/-sproeiers	12		
7 Blaasmonden	19		
8 Verwarming en ventilatie	19-24		
9 Plaats voor radio	-		
10 Sigare-aansteker	17		
11 Asbakje	17		
12 Elektr. verwarming passagiersstoel ..	16		
13 Parkeerrem (handrem)	17		
14 Motorkapsluiting	35		
15 Elektrisch bediende raammechanismen en elektrisch bediende buitenspiegels ..	18 26		
16 Frisse-luchtinlaat	19		
17 Mistachterlamp	15		
18 Mistlampen of verstralers	15		
19 Plaats voor accessoires	-		
20 Plaats voor accessoires	-		
21 Blaasmond	19		
22 Start-/stuurslot	10		
23 Elektrisch bediend schuifdak	27		

Op pagina 6-24 zijn alle instrumenten, schakelaars en bedieningsorganen nauwkeurig beschreven.
Denk eraan, dat er voor bepaalde landen als gevolg van o.a. verschillende wettelijke bepalingen verschillen in de uitrusting kunnen voorkomen.

Instrumenten



- 1 Voltmeter
(alleen bij 760 Turbo)
- 2 Brandstofmeter
- 3 Gelijzetknop klokje
- 4 Klokje
- 5 Snelheidsmeter
- 6 Dagteller
- 7 Nul-instellen dagteller
- 8 Kilometer teller
- 9 Toerenteller
- 10 Regelbare weerstand
instrumentenverlichting
- 11 Temperatuurmeter
- 12 Turbodruckmeter
(alleen bij 760 Turbo)

Instrumenten

Voltmeter (alleen bij 760 Turbo)

De voltmeter geeft de spanning van de elektrische installatie aan. Tijdens het rijden moet de wijzer ongeveer rechthoog staan. Als de wijzer tijdens het rijden in een van de rode gebieden komt, kan er een storing in de elektrische installatie zijn. Laat dit in een Volvo-werkplaats controleren.

Toerenteller

Deze geeft het motortoerental in duizend omw/min aan. Bij het rijden mag u al en toe in het rood gearceerde gebied komen, zoals b.v. bij het accelereren en passeren.

Het geaai rode gebied mag niet worden gebruikt.

Maximaal toegestaan continu motor-toerental: 6000 omw/min

De motor van de 760 Turbo heeft een ingebouwde beveiliging tegen een te hoog motor-toerental waardoor het motortoerental niet hoger dan ca 6200 omw/min kan worden. Als u bijvoorbeeld bij accelereren dit toerental nadert, wordt deze beveiliging ingeschakeld hetgeen aan sterk over slaan merkbaar is.

Turbodrukmeter (alleen bij 760 Turbo)

De schaal van de turbodrukmeter is verdeeld in drie gebieden met verschillende kleuren: een zwart, een geel en een rood gebied.

Met de wijzer in het zwarte gebied werkt de motor als „aanzuigmotor“, d.w.z. zonder turbolading. Houd de wijzer zo veel mogelijk in dit gebied om zo zuinig mogelijk te rijden.

Met de wijzer in het gele gebied is de turbo ingeschakeld.

Het rode gebied is een verboden gebied! Als de wijzer in dit gebied komt (dit kan alleen maar in geval van een storing), is de turbodruk te hoog. Rijdt ter controle voorzichtig met de auto naar een Volvo-werkplaats.

Brandstofmeter

De inhoud van de brandstoftank is circa 80 liter. Het rode gebied komt met circa 8 liter overeen.

Klokje

Het klokje werkt elektrisch en wordt door de accu aangedreven.
Voor gelijkzetten moet u de knop indrukken en draaien.

Dagteller

Deze wordt voor het opmeten van korte rijafstanden gebruikt. Het rechter cijfer geeft hectometers (100 meter) aan.
Druk de knop in om de dagteller op nul te zetten.

Regelbare weerstand voor de instrumentenverlichting

Bij rechtsom draaien – de instrumentenverlichting wordt sterker

Bij linksom draaien – de instrumentenverlichting wordt zwakker

Temperatuurmeter

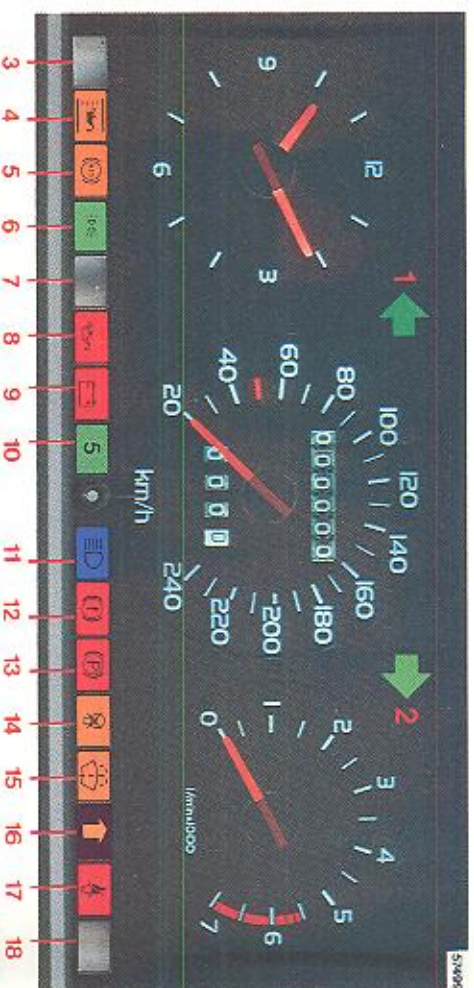
Deze geeft de temperatuur in het koelsysteem van de motor aan.

Als de wijzer telkens in het rode gebied komt of een blijft staan, moet u onmiddellijk het koelvloeistofpeil en de V-riemen controleren; zie pagina 92-94.

Zie voor nog meer tips over het koelsysteem pagina 47.

Controle- en waarschuwinglampjes

- 1 Linker richtingaanwijzer
- 2 Rechter richtingaanwijzer
- 3 Niet ingeschakeld
- 4 Te weinig motorolie
- 5 ABS (extra uitrusting)
- 6 Verlichting brandt
- 7 Niet aangesloten
- 8 Oliedruk te laag
- 9 Dynamo laadt niet bij
- 10 Overdrive ingeschakeld (handgeschakelde versnellingsbak)
- 11 Grootlicht brandt
- 12 Remcircuit buiten werking
- 13 Parkeerrem aangetrokken
- 14 Defecte gloeilamp
- 15 Te weinig sproei-voeiselstof (als het lampje brandt, zit er nog maar 1/2-1 liter sproei-voeisel in het reservoir)
- 16 4e versnelling uitgeschakeld (automatische versnellingsbak)
- 17 Controlelampje autogordels
- 18 Niet ingeschakeld



Waar schuwingslampe,
te weinig olie in de motor (alleen bij 760 GLE)

Voer deze controle elke ochtend uit, voordat u de motor start – dit vergt maar enkele seconden. De auto moet vlak staan en het liefst moel de motor koud zijn! Draai de startknop in de rijstand, zodat alle waarschuwingsslampjes gaan branden. Het opmeten moet in de eerste twee seconden gebeuren. Het lampje blijft dan branden en gaat uit, als het oliepeil goed is. Als het oliepeil te laag is, blijft het lampje branden, totdat de motor wordt gestart. Controleer dan het oliepeil met de peilstok in de motor en vul olie bij.

N.B! De controle mag alleen op deze manier gebeuren. Als de startsteun te lang gedraaid gehouden wordt en de motor aanslaat, wordt het oliepeil niet aangegeven. Als de motor enkele seconden heeft gelopen en de controle dan herhaald wordt, is de vertrokken waarde foutief! Omdat heel wat olie uit de oliepan in de motor opgepompt is.



Waarschuingslampjes

Deze waarschuingslampjes mogen tijdens het rijden nooit branden!

Zij moeten echter wel branden, als u vóór het starten het contact aanzet. Dan ziet u, dat de lampjes werken. Als de motor is aangeslagen, moeten alle lampjes met uitzondering van het waarschuingslampje voor de par-

keerrem uitgaan. Dit gaat uiteraard niet uit, voordat u de parkeerrem heeft losgezet.

De dynamo laadt niet bij



56726-1

Het lampje brandt, als de dynamo niet bijlaadt. Als het lampje onder het rijden gaat branden, zit er een storing in de elektrische installatie of zijn de ventilatorriemen slecht gespannen. Zie voor de spanning van de ventilatorriemen pagina 94.

N.B.! Als de ventilatorriemen stukgaan of zo slecht gespannen zijn dat de dynamo niet bijlaadt, gaat niet alleen dit lampje, maar ook de waarschuingslampjes 12, 13, 14 en 15 branden. Dit komt door speciale wettelijke voorschriften in bepaalde landen en is dus heel normaal.

Een gloeilamp brandt niet



56726-5

Dit waarschuingsstelsel voor een defecte gloeilamp wordt alleen ingebouwd voor Europese landen, waar de auto's geen herkenningsschik hebben. Het dient niet alleen voor het waarschuwen in geval van een defecte gloeilamp (over remlichten, achterlichten en dimlichten geschakeld), maar ook in geval van een defect remcircuit.

Nadat de motor aangeslagen is en het laadsysteem in werking is, gaan alle controle- en waarschuingslampjes uit, met uitzondering van dat voor een defecte gloeilamp. Dit gaat pas uit, als het rempedaal kort ingetrapt is en de remlichten zijn gaan branden.

Als het blijft branden, heeft de bedrading van de remlichtschakelaar naar de remlichten geen spanning, zodat de remlichten niet werken.

Vervangen van gloeilampen: zie pagina 62-67.

Vervangen van zekeringen: zie pagina 67-69.

Als na het vervangen van een kapotte gloeilamp het waarschuingslampje blijft branden, moet ook de overeenkomstige lamp aan de andere kant vervangen worden.

Remcircuit buiten werking



56726-4

Als het waarschuingslampje onder het rijden brandt en het rempedaal iets lager dan normaal pakt, is een van de circuits van de voertrem buiten werking.

Sta onmiddellijk stil, ga uit de auto en controleer het peil in het remvloeistofreservoir (waar dit zit, ziet op pagina 94 of 85).

Als het peil onder MIN ligt, mag u niet verder rijden, maar moet de auto ter controle en reparatie van de lekkage naar een werkplaats geselept worden!

Als het peil tussen MIN en MAX ligt: rijd ter controle voorzichtig met de auto naar een werkplaats.

Te lage oliedruk



56726-3

Als het lampje onder het rijden brandt, is de oliedruk van de motor te laag. Zet de motor onmiddellijk af en controleer het oliepeil in de motor; zie pagina 86, 87.

Na zeer snel rijden kan het lampje gaan branden, als de motor weer stationair loopt. Dit is heel normaal, als het maar uitgaat, als het motorthermisch wordt opgevoerd.

Extra uitrusting

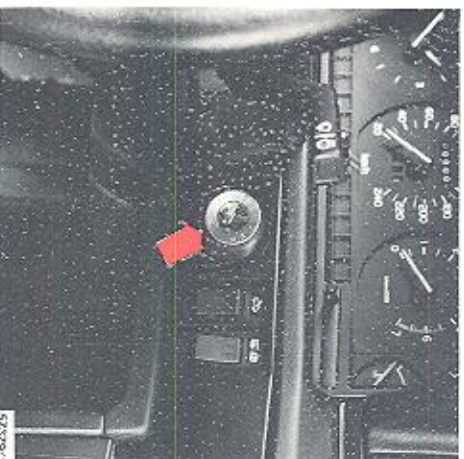
ABS – niet-blokkerende remmen – buiten werking



56726-9

Door het ABS-systeem kunnen de wielen niet blokkeren, als sterk afgeremd wordt. Als het lampje brandt, is het systeem buiten werking. Het gewone remsysteem van de auto werkt echter op normale wijze. Rijd ter controle naar een Volvo-werkplaats.

Start-/stuurslot



Start-, stuurslot

Start- en stuurslot

Als de sleutel zwaar draait, komt dit, doordat de voorwielen zo staan dat het stuurslot onder spanning staat. Draai het stuur een beetje heen en weer, terwijl aan de sleutel wordt gedraaid, dan gaat het makkelijker.



0 Vergrendelingsstand

Met het stuurslot wordt het stuur vergrendeld, als u de sleutel uit het slot haalt.



I Tussenstand – „radiostand”

Bepaalde elektrische componenten (b.v. de kachelaanlager, sigaret-aansteker, koplampen) kunnen worden ingeschakeld. De elektrische installatie van de motor is niet ingeschakeld.



II Rijstand

Dit is de stand van de sleutel onder het rijden. De gehele elektrische installatie van de auto is ingeschakeld.



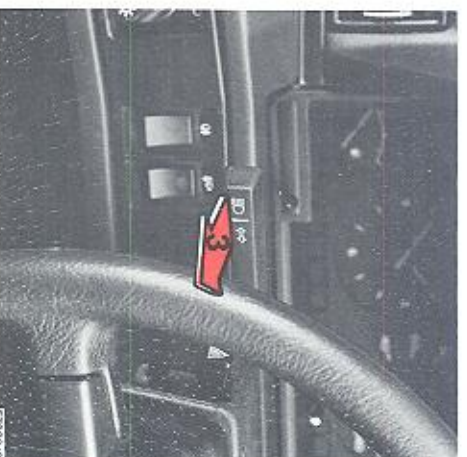
III Startstand

De startmotor wordt ingeschakeld. Laat de sleutel los, als de motor is aangeslagen. De sleutel veert dan automatisch in de rijstand terug.

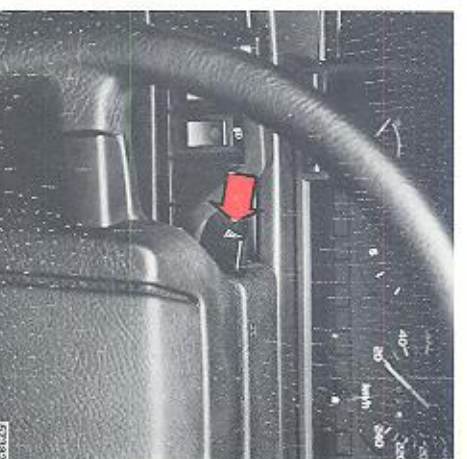
Richtingaanwijzers Waarschuwingssknipperlichten



Richtingaanwijzers



Groot-/dimlicht of grootlichtsignaal



Waarschuwingssknipperlichten

Richtingaanwijzers, groot-/dimlicht-schakelaar en grootlicht-„signaal”

1 „Drukpuntsstand”

Bij bochten met een geringe stuurruislag (verwisselen van rijbaan, passeren) moet het hendeltje iets omhoog- of omlaaggebracht en met de vinger vastgehouden worden. Het hendeltje gaat onmiddellijk in de neutrale stand terug, als het losgelaten wordt.

2 Normale bochten

3 Groot-/dimlicht-schakelaar (koplampen branden)

Trek het hendeltje naar het stuur en laat het weer los. De koplampen gaan van grootlicht op dimlicht en omgekeerd over.

3 Grootlicht-„signaal”

(koplampen branden niet)
Trek het hendeltje voorzichtig naar het stuur (totdat een lichte weerstand gevoeld wordt). Het grootlicht brandt, totdat het hendeltje weer losgelaten wordt.

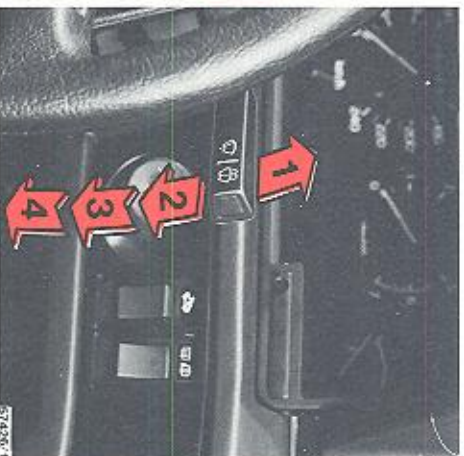
Waarschuwingssknipperlichten

De knipperlichten (alle vier richtingaanwijzers knipperen) moeten worden gebruikt, als men gedwongen is om de auto zo stil te zetten of te parkeren dat het verkeer daardoor in gevaar gebracht of gehinderd wordt.

Denk eraan dat: de wettelijke bepalingen voor het gebruik van waarschuwingssknipperlichten van land tot land verschillen.

Als een gloeilamp in de richtingaanwijzers stuk is, is dit merkbaar aan het controlelampje, omdat dit veel sneller dan normaal knippert.

Ruitwissers Koplampwissers



Wissen, voorruit



Sproeien, voorruit + koplampen

Ruitwissers en -sproeiers, koplampwissers en -sproeiers

1 Wissen met intervallen

Dit wordt gebruikt bij het rijden in b.v. nevel of mist. De wissers maken ongeveer elke 6 seconden één slag.

2 „Drukpuntsstand“

Als u de wissers slechts een of een paar slagen wilt laten maken (b.v. bij motregen), moet het hendeltje in de drukpuntsstand gebracht worden en met de vinger in deze stand gehouden worden. De wissers blijven in de ruststand, als het hendeltje losgelaten wordt.

3 Ruitwissers, normale snelheid

4 Ruitwissers, hoge snelheid

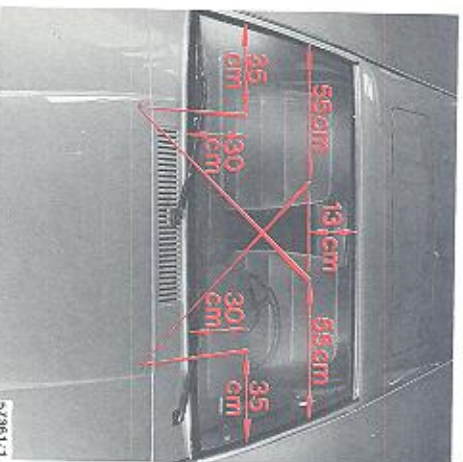
12

5 Ruitesproeiers + koplampwissers/-sproeiers

Als het hendeltje in deze stand staat, worden ook de ruitewissers aangezet en deze maken 2-3 slagen, nadat het hendeltje losgelaten is.

N.B! De koplampwissers hebben een beveiliging tegen overbelasting en deze brandt door, als de wisserbladen b.v. door sneeuw of ijs worden geblokkeerd (de wissers blijven steken). Als dit het geval is, moet de startstuur in de 0-stand worden getraaid, de sneeuw of het ijs worden verwijderd en ca 1 minuut worden gewacht. Dan is de beveiliging tegen overbelasting afgekoeld en kan het contact weer worden aangezet en kunnen de koplampwissers weer worden gebruikt.

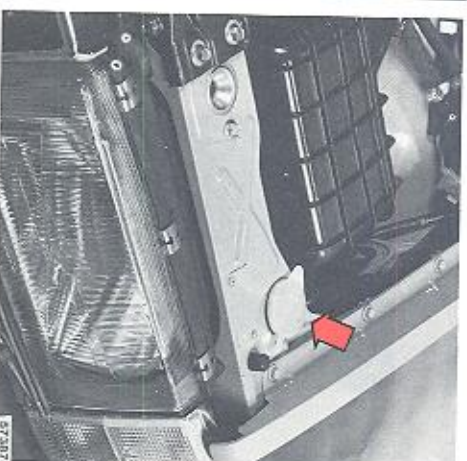
Ruitwissers Koplampwissers



Zo moeten de sproeiërs staan

Sproeiërs afstellen

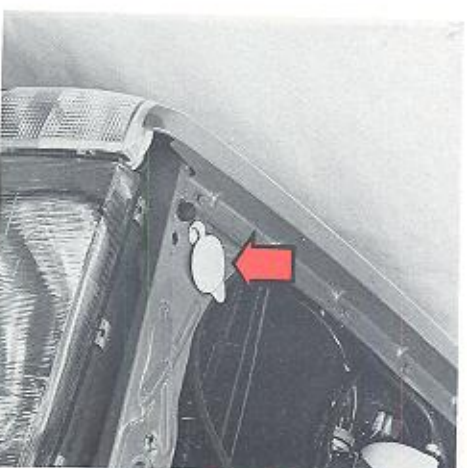
De vloeiëstolstraten moeten de ruit raken, zoals de afbeelding laat zien. De straten kunnen in de hoogelriching afgesteld worden met een schroevendraaierje.



Vloeiëstolreservoir, 760 GLE

Vloeiëstolreservoir

De ruit- en koplampwissers zijn op hetzelfde vloeiëstolreservoir aangesloten. Dit zit onder de motorkep en heeft een inhoud van ca 4 liter. Gebruik in de winter een anti-bevriezingsmiddel, zodat de vloeiëstol in het reservoir en de slangen niet befrist.

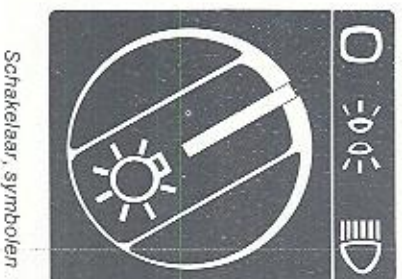


... en 760 Turbo

Koplampen Parkeerlichten



Verlichting, schakelaar



Schakelaar, symbolen

Koplampen en parkeerlichten

0

Alle verlichting is uit.

De contactsleutel wordt in de rijstand gedraaid.

00 Parkeerlichten (voor en achter)

De parkeerlichten mogen alleen bij parkeren, **nooit onder het rijden**, gebruikt worden.

III

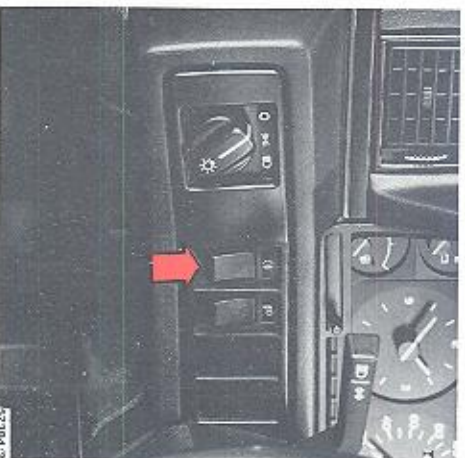
Startsleutel in stand 0:

Alle verlichting uit.

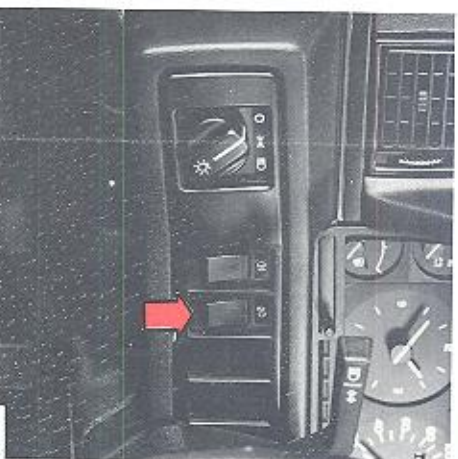
Startsleutel in stand I, II of III:

De koplampen (+ parkeerlichten vóór en achter, kentekenplaatverlichting en instrumentenverlichting) branden.

Mistachterlamp Mistlampen



Mistachterlamp, schakelaar



Mistlampen, schakelaar

Mistachterlamp (bepaalde landen)

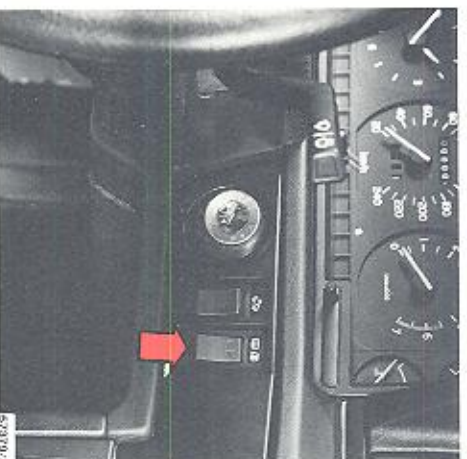
De mistachterlamp is aanzienlijk sterker dan het gewone achterlicht en wordt bij het rijden met zeer slecht zicht gebruikt. De koplampen moeten branden, anders kan de mistachterlamp niet branden.

Denk eraan dat: de wettelijke bepalingen voor het gebruik van een mistachterlamp van land tot land verschillen.

Mistlampen (bepaalde landen)

De mistlampen kunnen niet aanzet worden, als het dimlicht brandt.

Elektrisch verwarmde achterruit, buitenspiegels, voorstoelen

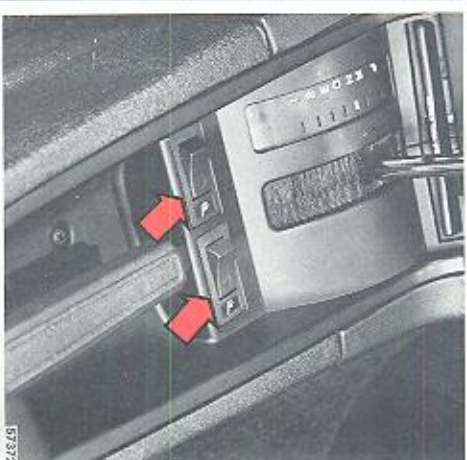


Schakelaar elektrisch verwarmde achterruit en buitenspiegels

Elektrisch verwarmde achterruit Elektrisch verwarmde buitenspiegels

Gebruik de elektrische verwarming om ijs en aanslag van de achterruit en buitenspiegels te verwijderen.

Door op de schakelaar te drukken wordt de verwarming van de achterruit en buitenspiegels gelijktijdig aanzet. Dit blijkt hieruit dat de beide oranje controlelampjes in de schakelaars branden. Een ingebouwde tijdschakelaar zorgt ervoor dat de verwarming van de buitenspiegels na ca. 12 minuten automatisch uitgeschakeld wordt. Tegelijk gaat het betreffende controle-



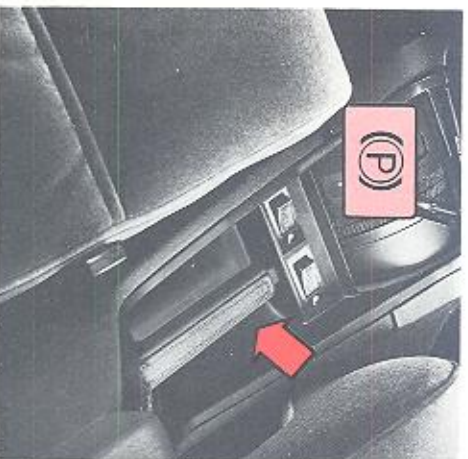
Schakelaar elektrische verwarming voorstoelen

Elektrisch verwarmde voorstoelen

Met de schakelaars worden de verwarmingselementen van de voorstoelen ingeschakeld. Een thermostaat in elk der stoelen zorgt ervoor dat de verwarming alleen maar begint, als de temperatuur lager dan ca. 15°C is en uitgaat, als de temperatuur ca. 35°C is.

Schakel de verwarming van de passagiersstoel met de schakelaar uit, als er niemand op de stoel zit.

Parkeerrem Sigare-aansteker Asbakjes

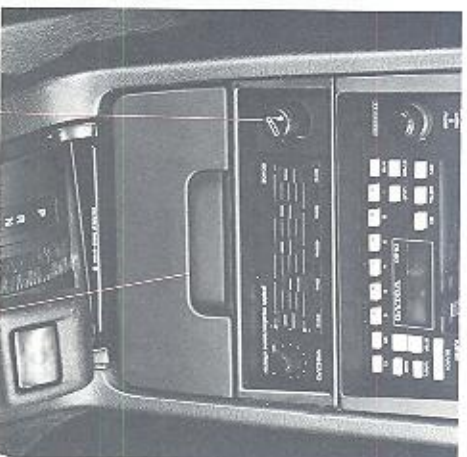


Parkeerremhendel

Parkeerrem (handrem)

De hendel zit tussen de voorstoelen. De parkeerrem aangetrokken is, brandt het waarschuwingstampe in het instrumentenpaneel. Als de parkeerrem losgezet moet worden, moet de hendel iets omhooggetrokken en de knop ingedrukt worden.

Gebruik bij parkeren altijd de parkeerrem, want dan blijft deze goed werken.

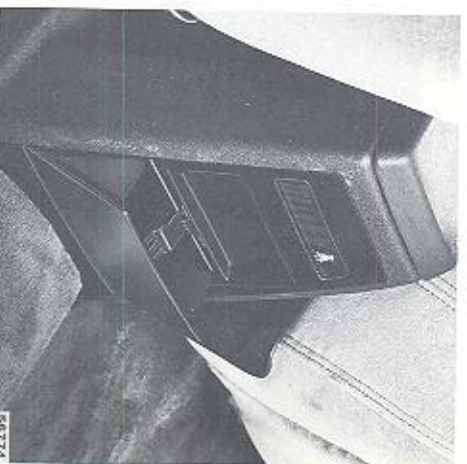


Sigare-aansteker

Asbakje

Sigare-aansteker en asbakjes

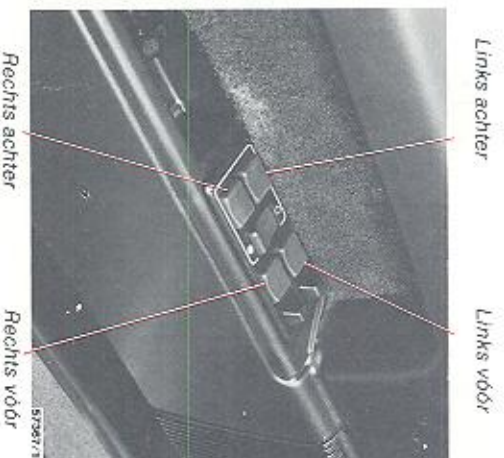
Druk de aansteker in, als deze moet worden gebruikt. Als hij warm genoeg geworden is – na ca 6–8 seconden –, komt hij automatisch met een „klik“ naar buiten.



Asbakje, achterbank

Als een asbakje geleegd moet worden, moet het helemaal uitgetrokken, de lip omlaagedrukt en het asbakje verwijderd worden.

Elektrisch bediende raammechanismen (extra uitrusting)



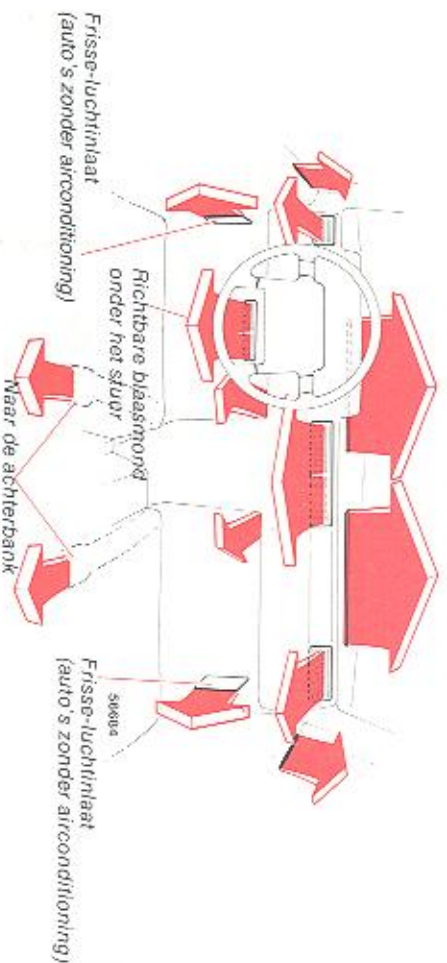
Elektrisch bediende raammechanismen

De elektrisch bediende raammechanismen worden met de schakelaars in de armsteunen van de portieren bediend. De afbeelding hierboven laat de armsteun van het bestuurdersportier zien.

Om de raammechanismen te kunnen bedienen moet de start sleutel in de „rijstand" worden gedraaid. De ramen gaan open, als op het achterste deel van de schakelaar wordt gedrukt en zij gaan dicht door op het voorste deel van de schakelaar te drukken.

- Bij auto's met elektrisch bediende raammechanismen ook voor de achterportieren kunnen de raammechanismen vergrendeld worden met de schakelaar in het midden van het schakelaarpaneel van het bestuurdersportier.
- – De ramen van de achterportieren kunnen met de schakelaar van het betreffende portier en met de schakelaar van het bestuurdersportier bediend worden.
 - – De ramen van de achterportieren kunnen **alleen vanaf het bestuurdersportier** en dus **niet met de schakelaars van de achterportieren** bediend worden.

Verwarming, ventilatie en airconditioning



Openzetten – dichtdoen – richten

Verwarming en ventilatie – verwarmings- en ventilatiesystemen

Er komen bij de 760 GLE en 760 Turbo drie verschillende types verwarmings- en ventilatiesystemen voor, namelijk:

- zonder airconditioning: deze wordt op pagina 20, 21 beschreven.
- met niet-automatische airconditioning: deze wordt op pagina 22, 23 beschreven.
- met **automatische** airconditioning: deze wordt op pagina 24 beschreven.

Op deze pagina's staan ook enkele adviezen hoe u de verwarming en ventilatie zo goed mogelijk moet gebruiken.

Met de airconditioning kunt u in de auto een koel en behaaglijk klimaat krijgen ook als het buiten erg warm, maar denk erom dat **de ramen en het schuifdak dicht moeten zijn**.

In het afdekpaneel onder de stuurstang zit een blaasmond die naar boven of beneden gericht of gesloten kan worden.

Bij auto's met een verwarmingssysteem **zonder** airconditioning zit er bovendien een frisse-luchtinlaat aan de buitenkant bij de voeten bij de voorstoelen. De inlaten kunnen elk met een eigen handgreep open-of dicht gezet worden.

Naar voren = open, naar achteren = dicht.

Blaasmonden

- A Open
- B Dicht
- C Luchstroom opzij gericht
- D Luchstroom omhoog gericht

Verwarmings- en ventilatiesysteem

Verwarmings- en ventilatiesysteem zonder airconditioning

Luchtverdeling



Lucht via de blaasmonden in het dashboard. De lucht binnen in de auto „recirculeert“, d.w.z. dat bijna geen frisse lucht in de auto gezogen wordt. Gebruik deze stand, als u enkele minuten geen uitlaatgassen van een ander wilt ruiken. Rijd echter niet langer dan circa 10–15 minuten op omdat er anders kans op onfrisse lucht in de auto en beslagen ruiten bestaat.

	Lucht via de blaasmonden.
	Lucht naar de vloer en via de blaasmonden.
	Beslagen ramen verwijderen. Lucht naar de ruiten.

	Lucht via de blaasmonden.
	Lucht naar de vloer.
	Lucht naar de vloer en de ruiten.

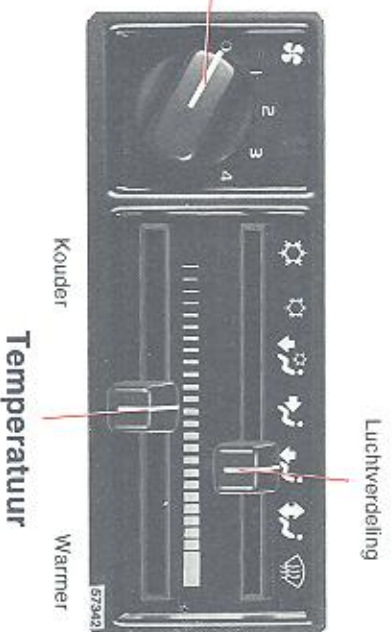
en hebben precies dezelfde functie. De reden is, dat het verwarmingsysteem voor airconditioning voorbereid is en in dat geval heeft de stand een koelende functie.

Denk erom dat er altijd wat lucht via de blaasmonden van het dashboard naar binnenkomt, zolang als de blaasmonden openstaan. Dit is niet afhankelijk van de stand van de luchtverdelingshendel. Als u een maximale hoeveelheid lucht naar de vloer of de ruiten wilt hebben, moet u de blaasmonden dichtzetten.

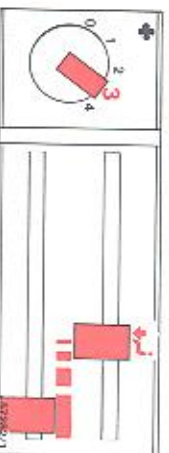
Als de zijruiten weer willen bestaan, moet u de twee buitenste blaasmonden openzetten.

Kachelaanjager

0 = staat niet aan
4 = hoogste snelheid

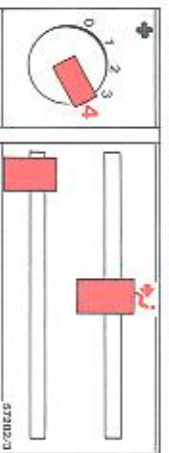


Zo wordt het het warmst:



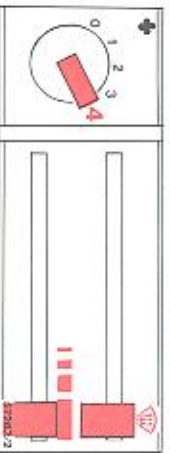
Let erop, dat de frisse-luchtinlaten bij de voeten dicht zijn!

... en zo wordt het het koelst:



Als bij uw voeten meer koele lucht wilt hebben, moet u de frisse-luchtinlaten openzetten en de snelheid van de kachelaanjager verlagen.

... en zo verdwijnen beslagen ruiten:



Let erop, dat de frisse-luchtinlaten bij de voeten dicht zijn!

Als het gesneeuwd heeft, moet u de sneeuw op de luchtinlaat voor het verwarmingssysteem, d.w.s. het rooster voor de voorruit, wegvegen.

Verwarmings- en ventilatiesysteem

Verwarmings- en ventilatiesysteem met airconditioning

Luchtverdeling

Airconditioning ingeschakeld

 geeft de snelste afkoeling – de temperatuurhendel moet naar links staan. Lucht via de blaasmonden op het dashboard. Gebruik  als het erg warm of vochtig is. Zet, als de temperatuur aangenaam geworden is, de hendel op  of op .

 geeft een normale afkoeling. Lucht via de blaasmonden.

 geeft een normale afkoeling. Lucht naar de vloer en via de blaasmonden.

 beslagen ruiten verdwijnen. Lucht naar de ruiten.

Airconditioning niet ingeschakeld

 Lucht via de blaasmonden.

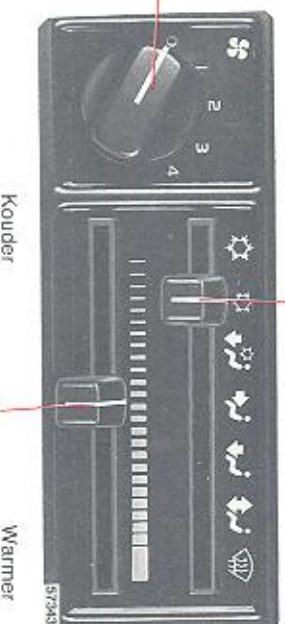
 Lucht naar de vloer.

 Lucht naar de vloer en ruiten.

Denk erom dat er altijd wat lucht via de blaasmonden van het dashboard naar binnenkomt, zolang als de blaasmonden openstaan. Dit is niet afhankelijk van de stand waarin de luchtverdelingshendel wordt gezet. Als u een maximale hoeveelheid lucht naar de vloer of de ruiten wilt hebben, moet u de blaasmonden dichtzetten. Als de zijruiten weer willen bestaan, moet u de twee buitenste blaasmonden openzetten.

Luchtaanjager

0 = staat niet aan
4 = hoogste snelheid



Luchtverdeling

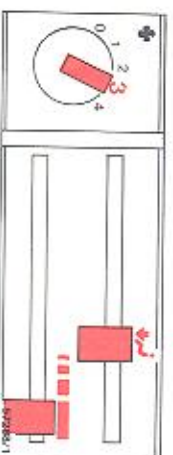
Kouder

Warmer

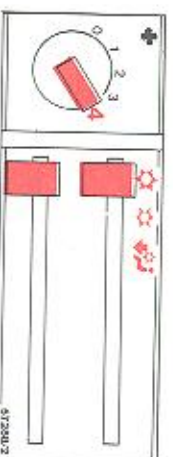
Temperatuur

U kunt het in de auto warm krijgen ook al werkt de airconditioning.

Zo wordt het het warmst:

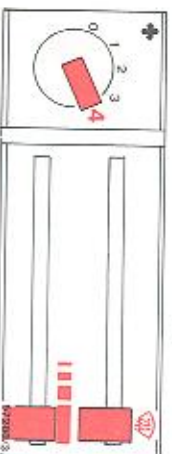


... en zo wordt het het koelst:



Als de temperatuur behaaglijk geworden is, moet de bovenste hendel in de stand  of  gezet worden.

... en zo verdwijnen beslagen ruiten:



Als het gesneeuwd heeft, moet u de sneeuw van de luchtinlaat voor het verwarmingssysteem, d.w.z. het rooster vóór de voorruit wegvegen.

Hier zijn nog enkele adviezen en inlichtingen:

- De airconditioning moet alleen ingeschakeld worden, als de temperatuur hoger dan +8°C is.
- Bij alle standen van de airconditioning werkt de kachelaanlager met snelheid 1, ook al staat de schakelaar in de stand 0. Daardoor wordt ijsvorming in de airconditioning voorkomen.
- Een tip: gebruik de stand  als u enkele minuten geen uitlaatgassen van een ander wilt ruiken. In de stand  komt namelijk maar een klein gedeelte van de lucht van buiten. Rijd echter niet langer dan circa 10-15 minuten op  – omdat bijna in het geheel geen frisse lucht toegevoerd wordt, bestaat er kans op onfrisse lucht in de auto. Regel de temperatuur met de temperatuurhendel.

Verwarmings- en ventilatiesysteem

Verwarmings- en ventilatiesysteem met automatische temperatuurregeling (extra uitrusting)

Temperatuurkiezer

Stel deze op de gewenste temperatuur in!
De schaalverdeling is in °C of °F (Fahrenheit).
65°F = 18°C 75°F = 24°C 85°F = 30°C



Funcatiekiezer

- ☐ Lucht naar de vloer. Kachelaanjagersnelheid laag. Geen koelende werking.
- ☒ Automatische aanpassing van de luchtverdeling. Geen koelende werking, zodat de lucht nooit kouder dan de buitentemperatuur kan worden.
- ☐ Lucht naar de ruilen. kachelaanjagersnelheid maximaal.

- ☒ Kachelaanjagersnelheid laag. De kachelaanjagersnelheid wordt automatisch aangepast.
- ☐ Kachelaanjagersnelheid maximaal. In de standen **aut**, **aut**, **aut** wordt de luchtverdeling automatisch aangepast.
- ☐ Lucht naar de vloer en blaasmonden. De kachelaanjagersnelheid wordt automatisch aangepast. Iets koudere lucht via de blaasmonden dan naar de vloer.

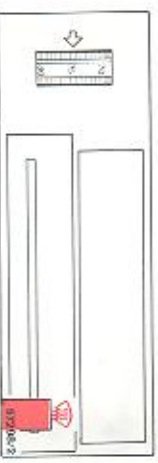
In de stand  werkt de kachelaanjager **altijd** op zijn maximumsnelheid. In de andere standen gaat de kachelaanjager pas werken, als de motortemperatuur hoger dan +35°C of als de temperatuur binnen in de auto +18°C of hoger is.

Warm of koud buiten speelt geen rol!



Zet de funcatiekiezer op **aut** en kies de temperatuur. Dat is voldoende!

Zo verdwijnen beslagen ruiten het snelst:



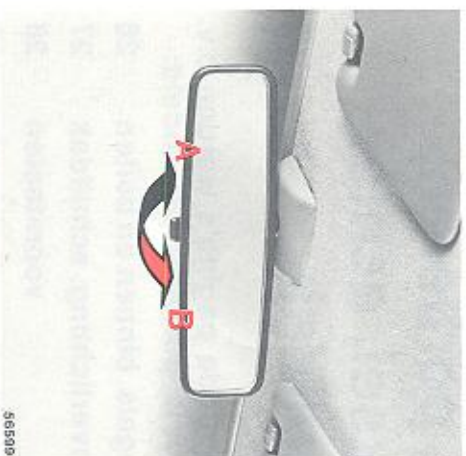
Als het gesneeuwd heeft, moet u de sneeuw op de luchtinlaat voor het verwarmingssysteem, d.w.s. het rooster voor de voorruit, wegeven.

Interieur, portieren, kofferdeksel, achter- klep, schuifdak

Op de twaalf volgende pagina's worden b.v. stoelen, autogordels, portieren behandeld:

achteruitkijkspiegels, binnen en buiten	26
binnenverlichting, schuifdak	27
voorstoelen	28
kinderen in de auto	29
autogordels 30, 31	
portieren en sloten	32
kofferdeksel	33
bagageruimte	34
motorkap	35
opbergplaatsen	36
vervoer lange lading, brandstoftankklep	37

Achteruitkijkspiegels

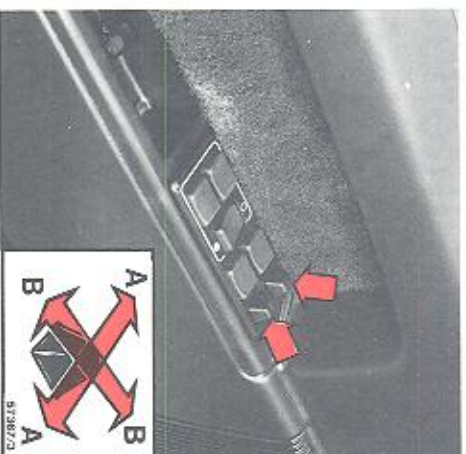


B = anti-verblindingsstand

56598

Binnenspiegel

- A normale stand
- B anti-verblindingsstand. Gebruik deze stand, als u last van de koplampen van auto's achter u heeft.



Schakelaars, buitenspiegels

Buitenspiegels, elektrisch instelbaar

De schakelaars voor het instellen van de twee buitenspiegels zitten helemaal vooran in de armsteun van het voorportier.

- A zijdelings instellen
- B hoogte-instelling

Stel de spiegels goed in, voordat u gaat rijden!

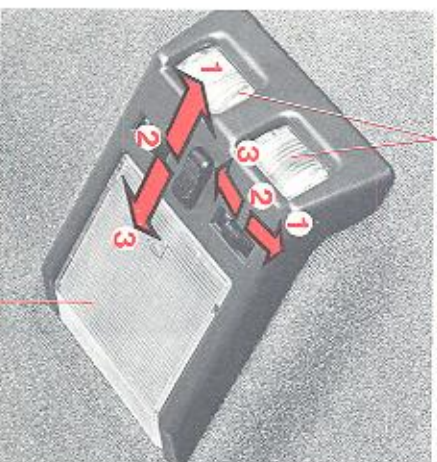
Gebruik geen stalen schraper om ijs van de spiegels te verwijderen, omdat dan het spiegelglas kan krassen!

Bepaalde modellen hebben aan de bestuurderskant een buitenspiegel.

waarvan de buitenste heft van het spiegelglas een „groothoekspiegel“ is die de „dode hoek“ elimineert.
Denk eraan, dat de spiegel een verkeerd beeld van hoeken en afstanden geeft!

Binnenverlichting Schuifdak

Leeslampjes voor de voorstoelen



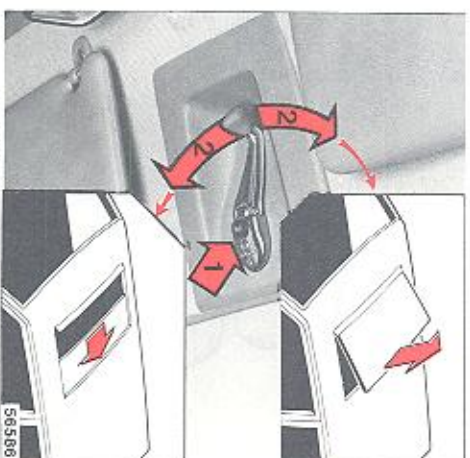
Plafondlamp

Binnenverlichting

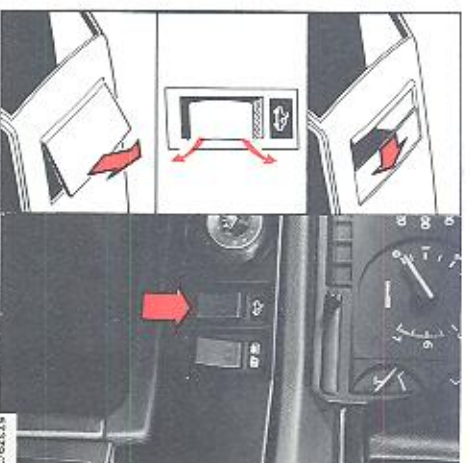
De binnenverlichting bestaat uit een plafondlamp en leeslampjes voor de vier zitplaatsen van de auto.

- 1 De lamp is altijd aan
- 2 De lamp is altijd uit
- 3 De lamp gaat branden, als een van de portieren geopend wordt.

Om u de tijd te geven om o.a. in het donker het startslot te vinden heeft de plafondlamp een ingebouwde vertraging, waardoor de lamp pas 12 seconden, nadat het bestuurdersportier gesloten is, uitgaat.



Slinger, schuifdak (handbed.)



Schakelaar, schuifdak (elektr.)

Schuifdak, handbediend of elektrisch bediend (extra uitrusting)

Het schuifdak werkt op twee manieren: ten eerste als een gewoon schuifdak, ten tweede kan het achterste deel omhooggebracht worden, waardoor het in een „ventilatiestand“ komt te staan.

Bediening met slinger

Druk altijd de knop in, voordat u aan de slinger draait.

Linksom = normaal schuifdak

Rechtsom = ventilatiestand

Uit veiligheidsoverwegingen moet tijdens het rijden de slinger altijd ingeklappt zijn!

Elektrische bediening

De start sleutel moet in de rijstand staan. Om het schuifdak te sluiten: druk op de andere kant van de schakelaar dan toen u het schuifdak opentte.

Voorstoelen

Hoogte-instelling

De voorkant van de bestuurdersstoel kan in drie verschillende hoogten en de achterkant in vier standen gezet worden.

Verstel de stoel, voordat u gaat rijden.

Hendel naar voren = de voorkant kan worden versterkt.

Hendel naar achteren = de achterkant kan worden versteld.

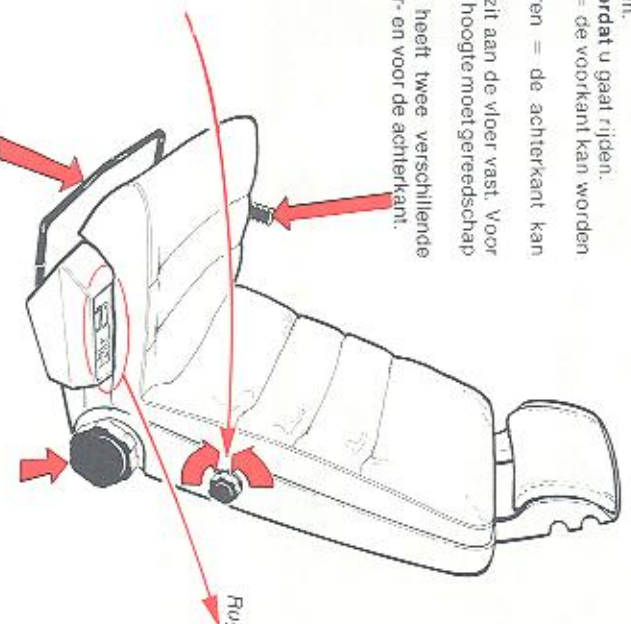
De passagiersstoel zit aan de vloer vast. Voor het verstellen van de hoogte moet gereedschap gebruikt worden.

De passagiersstoel heeft twee verschillende standen voor de voor- en voor de achterkant.

- Zachter

Lendesteun

+ = harder



ສູງເບກກິ່ງ

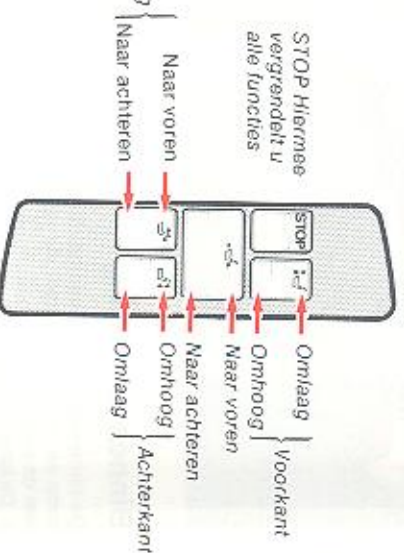
Lengteverstelling

Verstel de stoel, voordat u gaat rijden.

Als de beugel omhooggebracht is, kan de stoel naar voren of achteren worden geschoven.

Controleer of de stoel vergrendeld is, als de stoel vermeld is.

Hellingshoek van
de rugleuning



Elektrisch bediende bestuurdersstoel

- De hoogte van de voorkant van de stoel
- De hoogte van de achterkant van de stoel
- Naar voren – naar achteren
- De hellingshoek van de rugleuning

De knop STOP is een knop voor een noodstop. Met deze knop worden de overige schakelaar uitgeschakeld, zodat de stroom niet bij verandering van stand veranderen.

Bij het gereedschap zit een slinger om de stoel mee te bedienen, als de elektrische bediening niet zou werken. Daarmee kunt u de lengteverstelling en de heilingshoek van de rugleuning veranderen. Vraag uw Volvo-werkplaats om advies.

Kinderen in de auto

Ook kinderen moeten goed zitten – en veilig!

Een volwassene met de autogordel om is in een Volvo zeer goed beschermd bij een botsing of een ander ongeluk.

Om uw kinderen dezelfde goede bescherming te kunnen geven volgen hier adviezen over de plaats van kinderen in de auto.

Denk eraan dat een kind, ongeacht de leeftijd en grootte, nooit „los” in de auto mag zitten. En laat ook nooit een kind bij een passagier op school zitten!

In veel landen is het wettelijk voorgeschreven, hoe kinderen in de auto geplaatst mogen worden. Informeer hiernaar in het land, waartoe u wilt gaan.

Welke bescherming het doelmatigst is, hangt af van de lichaamsgrootte van het kind:

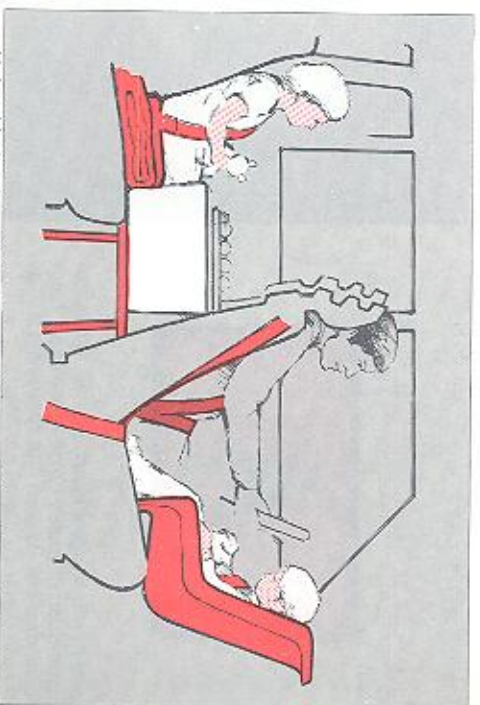
Een baby die nog zo klein is dat deze niet kan zitten

Het kind moet in een wieg, kinderwagenbak of iets dergelijks op de achterbank liggen met het hoofdje naar het midden van de auto gekeerd. De wieg of de bak moet zo „geborgd” worden, dat deze bij sterk afremmen niet op de vloer valt; dit kan gedaan worden met de autogordels van de achterbank of door een Volvo kinderzitje te gebruiken; zeldzame wieg of de bak hierop en zet deze met b.v. kussens of een deken vast, zodat deze niet kan bewegen.

Het kinderzitje is bij uw Volvo-dealer verkrijgbaar.

Kinderen vanaf de leeftijd dat zij kunnen zitten tot een lengte van ongeveer 117 cm (lichter dan ca 18 kg)

U kunt het beste de Volvo veiligheidsstoel gebruiken die naar achteren wijst. Deze is bij uw Volvo-dealer verkrijgbaar. De stoel wordt op de passagiersstoel of de achterbank vastgezet en wijst naar achteren. In beide gevallen moet de stoel vastgezet worden met de autogordel van de passagiersstoel, ook al wordt de stoel niet gebruikt, zodat de kinderstoel bij een zware botsing niet kan losschieten.



Volvo-kinderzitje, kinderstoel en kussen, bij uw Volvo-dealer verkrijgbaar

Hoe u de kinderstoel moet vastzetten, blijkt uit de instructies die bij de stoel geleverd worden.

Kinderen langer dan 117 cm (zwaarder dan ca 18 kg)

Als het kind uit de kinderstoel gegroeid is, moet het op een Volvo kinderkussen – bij de Volvo-dealer verkrijgbaar – op de achterbank zitten en de gewone riemgordel van de auto gebruiken.

Dit kussen is speciaal voor dit doel gemaakt en het zorgt ervoor dat de middelste band van de autogordel zo laag mogelijk om de heupen komt, hetgeen een goede bescherming waarborgt.

Op de volgende pagina wordt het gebruik van de autogordels uitvoerig behandeld.

Autogordels



Twee herinneringslampjes, een op het instrumentenpaneel en een op de achterbank, knipperen als u met de auto rijdt zonder dat u of de voorpassagier de gordel om heeft.

Gebruik bij het rijden altijd de autogordel

Zelfs sterk afremmen kan ernstige gevolgen hebben, als de autogordel niet gebruikt wordt! Zeg tegen alle passagiers dat ook zij de autogordel moeten gebruiken! In geval van een ongeval worden anders degenen die op de achterbank zitten tegen de rugleuning van de voorstoelen geslingerd. Daardoor worden de autogordels van de voorstoelen zwaarder belast dan waarvoor zij bestemd zijn. Alle personen in de auto kunnen dan letsel oplopen.



Autogordel vastzetten



Heupgordel strakker zetten

De heupgordel moet laag zitten

De voorstoelen en de twee buitenste plaatsen op de achterbank hebben rolgordels!

Deze moet u als volgt gebruiken: trek de autogordel heel langzaam uit en zet deze vast door de borglip in de vergrendeling te steken. Een sterke „klik“ geeft aan dat de autogordel vastzit. Normaal is de autogordel niet vergrendeld en kunt u zich onbelemmerd bewegen.

De autogordel wordt vergrendeld en kan dus niet uitgetrokken worden:

- als de gordel te snel uitgetrokken wordt
- bij afremmen en accelereren
- als de auto sterk overhelt
- bij het nemen van bochten.

Het is voor een maximale bescherming van belang, dat de gordel goed tegen het lichaam ligt. Denk er daarom aan dat:

- de gordel niet scheef of gedraaid is
 - de heupgordel laag moet zitten (dus niet om de buik)
 - de heupgordel strak om de heup moet worden gezet door diagonaalsgewijs aan de gordel te trekken (zie de afbeelding). Uiteraard is elke gordel slechts voor één persoon bestemd!
- Om de autogordels los te maken moet op de rode vergrendelingsknop worden gedrukt. Laat daarna de rol de autogordel geheel oprollen.

Autogordels

Controleer af en toe de autogordels

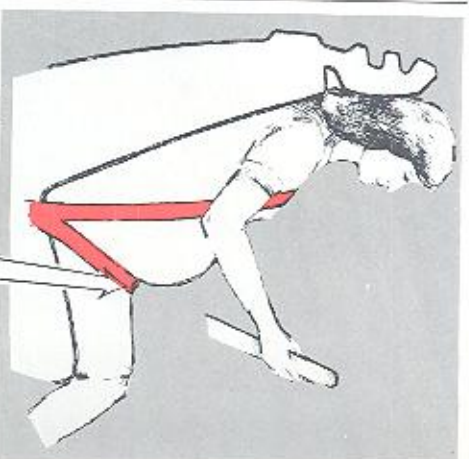
Controleer of de autogordel niet tegen scherpe randen schuurt en of de bouten wel goed aangeetrokken zijn en de autogordel overigens in goede staat is.

Gebruik water en een synthetisch wasmiddel om de autogordel te reinigen.

De blokkerende werking van de rolgordels moet u als volgt controleren:

- Pak de gordel vast en ruk er heel snel aan.
- Let op het verkeer en rem de auto van ca. 50 km/uur sterk af of rijd in een kleine cirkel rond. Haal de autogordel aan.

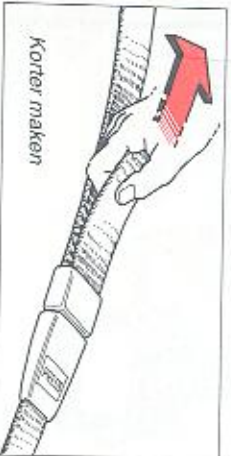
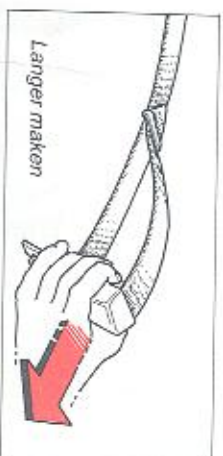
Bij deze proeven moet de autogordel **gebloekeerd zijn** en moet niet uitgetrokken kunnen worden!



De heupgordel moet laag zitten

Aanstaande moeders

Aanstaande moeders moeten de autogordel met oplettenheid gebruiken. Denk er altijd om de autogordel zo aan te brengen dat geen druk op de baarmoeder uitgeoefend wordt. De heupband van de driepuntsgordel moet laag zitten; zie de afbeelding.



Heupgordel afstellen

De middelste autogordel van de achterbank is een heupgordel. Deze moet altijd op de juiste lengte afgesteld worden.

WAARSCHUWING!

Als de autogordel zwaar belast geweest is, zoals b.v. bij een botsing, moet de gehele autogordel, d.w.z. compleet met rol, bevestigingen, schroeven en blokkeerinrichting door een nieuwe vervangen worden. Zelfs al lijkt de gordel niet beschadigd te zijn, toch kan een deel van de beveiligende eigenschappen ervan verloren gegaan zijn.

Vervang de autogordel ook als deze eig gesleten of beschadigd is.

Verander of repareer de autogordel **nooit** zelf, maar laat dit door een Volvo-garage doen!

Portieren en sloten



De centrale vergrendeling wordt vanaf het bestuursportier bediend.

Portieren op slot en van het slot doen

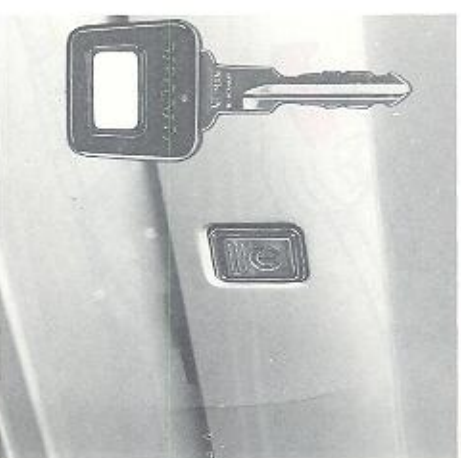
De auto heeft een zogenaamde centrale vergrendeling. Dat betekent dat alle portieren en het kofferdeksel automatisch geopend en op slot gedaan worden met het slot van het bestuursportier.

Draai de sleutel een kwart slag rechtsom om alle portieren van het slot te doen en draai een kwart slag linksom om hen op slot te doen.

Het voorste passagiersportier kan ook met de sleutel geopend worden. Dit heeft **geen** invloed op de centrale vergrendeling!

WAARSCHUWING!

Laat de portieren tijdens het rijden niet op slot zijn (d.w.z. de vergrendelknopjes moeten omhooggetrokken zijn)! Bij een eventueel ongeluk kunnen de redders snel in de auto komen. Denk eraan dat als het kinderveiligheidsslot van de achterportieren vergrendeld is, deze alleen van buiten geopend kunnen worden.



Kofferdeksel: grote sleutel

Slot van het kofferdeksel

Het slot van het kofferdeksel reageert op de centrale vergrendeling, zodat met het slot van het bestuursportier ook het sluiten van het kofferdeksel bediend wordt.

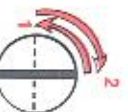
Maar het kofferdeksel kan ook met de **hoofdsleutel (de grote sleutel)** op slot en van het slot gedaan worden zelfs al „werkt de centrale vergrendeling“ van de auto.

Kofferdeksel Kinderveiligheidsslot

Doe als volgt:



Van het slot doen



Vergrendelen

Trek de sleutel er loodrecht uit!

Bovendien kan het kofferdeksel als volgt legen bediening door de centrale vergrendeling „geblokkeerd” worden:



Trek de sleutel er
horizontaal uit

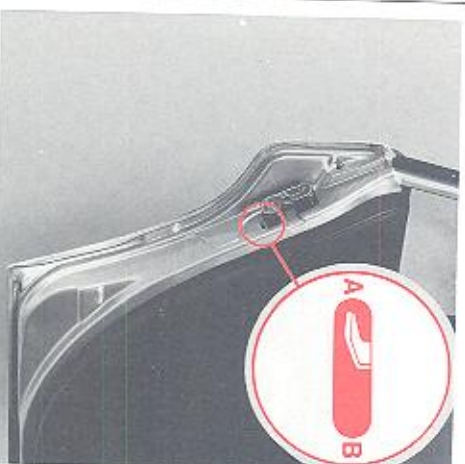
Het kofferdeksel is nu **altijd** op slot.

Deze mogelijkheid om het kofferdeksel te „blokkeren” kan gebruikt worden, als de auto uitgeleend wordt en bagage „onaangeeraakt” moet blijven. Geet de dubbelsleutel (de kleine sleutel) aan degene die de auto moet lenen.

Om het slot weer door de centrale vergrendeling te kunnen laten bedienen moet het volgende gedaan worden:



Trek de sleutel er
loodrecht uit!



Knop, kinderveiligheidsslot

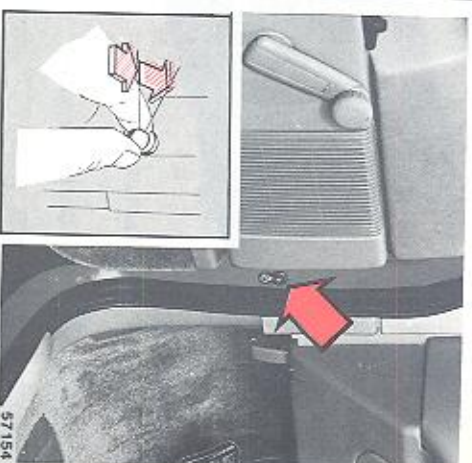
Kinderveiligheidsslot

De knop zit helemaal achteraan in de achterportieren en is bereikbaar als het portier open is.

A het slot werkt normaal

B het portier kan **niet van binnenuit** geopend worden.

Denk eraan dat als de knop in stand B staat de passagiers op de achterbank bij een eventueel ongeluk niet uit de auto kunnen komen. De achterportieren moeten dan van buitenaf geopend worden. Zie ook de tekst van de waarschuwing in het kader op de vorige pagina.

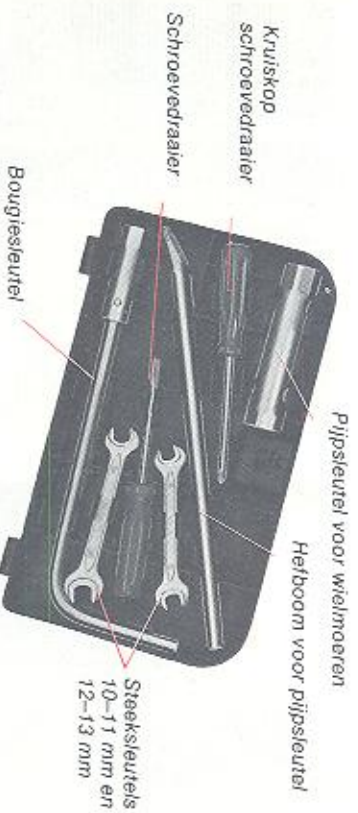


Uitdoen, portierlampen

Een tip!

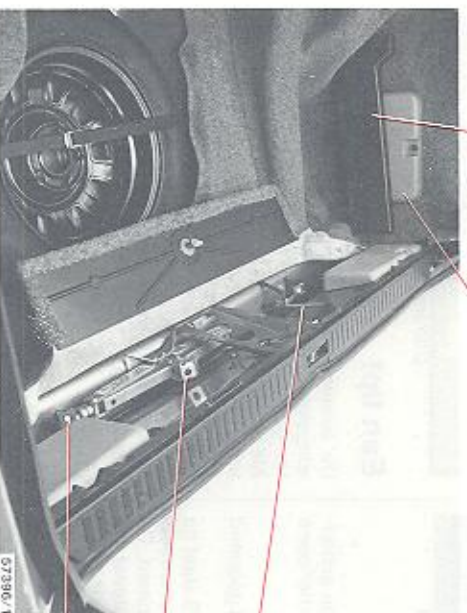
De binnenverlichting en de rode waarschuwing-lampen in de achterplaten van de portieren gaan aan, als een portier wordt geopend. Als u de portieren een tijdje open wilt hebben en toch wilt dat deze lampen niet branden, moet u de portierschakelaar van het **bestuurdersportier** indrukken en iets rechtsom draaien: de lampen gaan dan uit! Als het portier wordt dichtgedaan, komt de schakelaar in de normale stand terug.

Bagageruimte



Gevarendriehoek
(bepaalde landen)

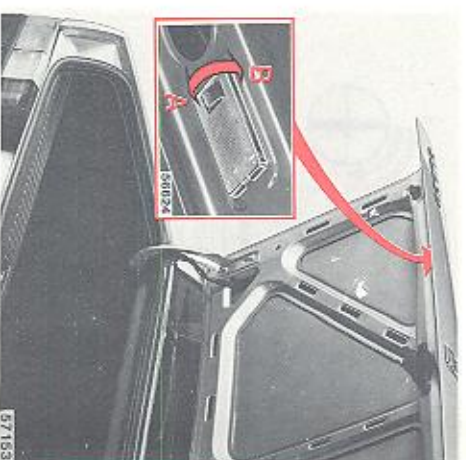
Gereedschapsdoos



57396/1

Bagageruimte, van links gezien

34



57153

Schakelaar, standen

Bagageruimteverlichting

A. de lamp is altijd uit
B. de lamp brandt, als het kofferdeksel open is

Motorkap Motorruimteverlichting



Aan hendel trekken...

57305,2



... omhoogdrukken en openen

57302

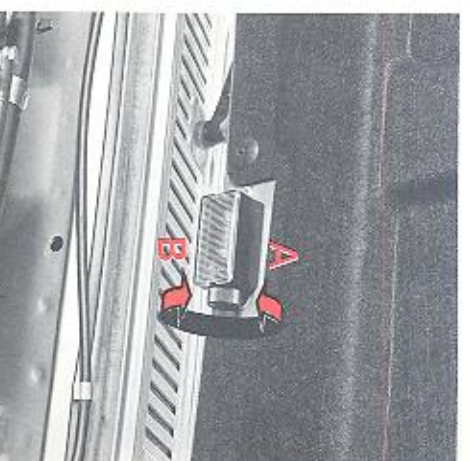


57302

Grendels draaien – geheel openzetten



57303



Schakelaar, standen

Motorkap openen

Trek aan de vergrendelingshandgreep helemaal links onder het dashboard. U kunt horen dat het slot opengaat.

Til de motorkap een paar cm op, ga er met de hand onder en druk op de hendel van de veiligheidspal. Open de motorkap.

Controleer, of de motorkap na het dichtdoen goed vergrendeld is!

Normaal gaat de motorkap onder een hoek van ca. 55° open. De motorkap kan loodrecht geopend worden, als de grendels van de scharnieren in de stand volgens de afbeeldingen gedraaid worden. De grendels gaan automatisch in hun normale stand terug, als de motorkap dichtgedaan wordt.

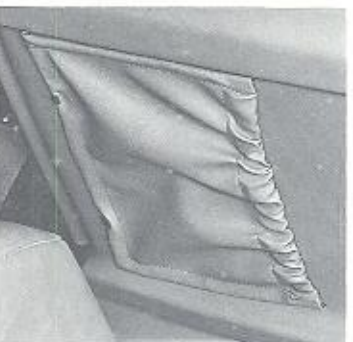
Let erop dat de motorkap niet tegen het plafond komt, als de auto in een garage is!

Motorruimteverlichting

A de lamp is altijd uit

B de lamp brandt, als de motorkap open is.

Opbergplaatsen

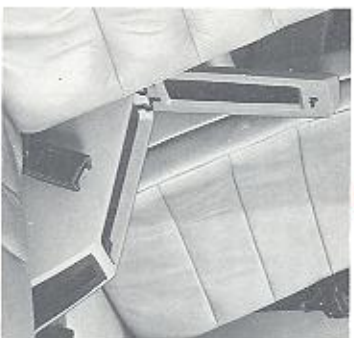
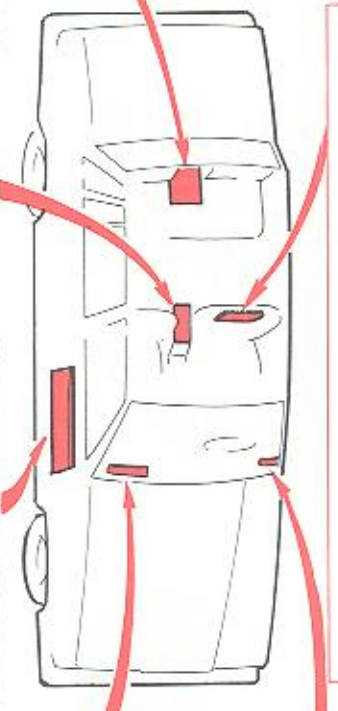


Zak aan de achterkant van de voorstoelen



Vak in de armsteun van de achterbank

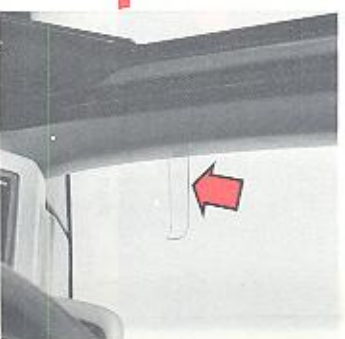
WAARSCHUWING!
Zorg ervoor dat geen „gevaarlijke” voorwerpen, zoals b.v. camera's en verrekijkers, op de hoedenplank of op andere plaatsen liggen, waar zij bij sterk afremmen of een botsing tot gevaarlijke projectielen kunnen worden. Zet grote, zware pakketten vast met een van de autogordels!



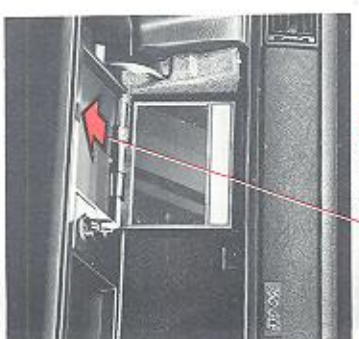
Vak tussen de voorstoelen



Vak in de voorportieren



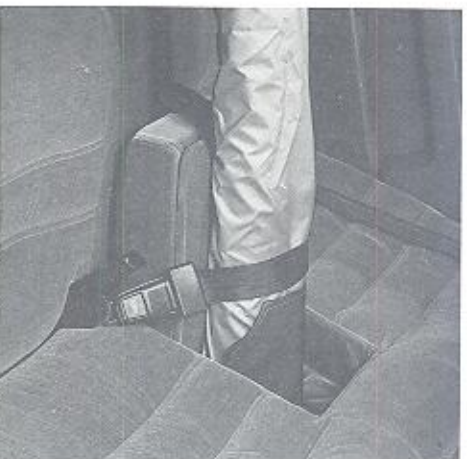
Houder voor parkeerbijetten



Zo klapt u de make-up spiegel omhoog

Handschoenenkastje

Luikje voor lange lading Brandstoftankklep



Lange lading altijd verankeren

Luikje voor „lange lading”

Om lange voorwerpen te kunnen vervoeren zit er in de plaat achter de rugleuning van de achterbank bij bepaalde auto's een luikje waardoor lange lading kan worden meegenomen (zie de afbeelding).

Om de bekleding niet vuil te maken kan een zak voor ski's gebruikt worden.

N.B! Het luikje is alleen voor lichte lading (b.v. ski's). Maximumlengte 2 meter en maximumgewicht 15 kg.

WAARSCHUWING!

Veranker de lading b.v. met de midden-gordel om de neergeklapte armsteun; zie de afbeelding. Bij sterk afremmen kan anders de lading gaan schuiven en personen in de auto letsel toebrengen. Bescherm scherpe randen met iets zachts.

WAARSCHUWING!

Zet de motor af en trek de parkeerrem aan bij het laden of lossen van lange voorwerpen! In ongunstige gevallen kan de lading tegen de versnellingshendel of de keuzehendel komen en deze in een rijstand zetten, waardoor de auto kan gaan rollen.



Tankklep bij tanken

Brandstof tanken

De tankdop zit achter de klep in het linker achterspatscherm. Hang bij het tanken de dop in de houder aan de binnenkant van de klep.

Breng na het tanken de tankdop weer aan en draai deze tot u een „klik” hoort.

De Volvo-dealers hebben voor alle Volvo-modellen een afsluitbare tankdop.

Het octaangetal van de benzine moet tenminste 98 zijn.

De tank heeft een inhoud van 60 of 80 liter.

Starten en rijden

In dit hoofdstuk wordt hetgeen met rijden te maken heeft behandeld, zoals b.v. het starten van de motor, het schakelen, het slepen, het rijden met een caravan, enz.; zie hiervoor de pagina's:

inrijden	38
zuinig rijden	39
motor starten	40
schakelen met handgeschakelde versnellingsbak	41
schakelen met automatische versnellingsbak	42-46
om aan te denken	47
slepen	48
starten met hulpaccu	49
denk hierom bij de remmen	50
tips over het rijden met een caravan	51
maatregelen voor de winter	52
maatregelen voor lange reizen	53
lange tijd niet gebruiken	54

Een nieuwe auto moet worden „ingereden“!

Als uw auto nieuw is, adviseren wij u om wat kaln aan te doen en de mogelijkheden van de auto gedurende de eerste 2000 km niet geheel te gebruiken.

Overschrijd de volgende snelheden niet:

	Onder de eerste 1000 km	Tussen 1000 en 2000 km
1e versnelling	30 km/uur	40 km/uur
2e versnelling	50 km/uur	70 km/uur
3e versnelling	80 km/uur	100 km/uur
4e versnelling	110 km/uur	130 km/uur
Overdrive	130 km/uur	150 km/uur

Maar rijd ook niet te langzaam in een hoge versnelling, d.w.z. laat de motor niet zwoegen, en gebruik de eerste 2000 km de kick-down niet, als de auto een automatische versnellingsbak heeft.

Zuinig rijden wil nog niet zeggen langzaam rijden!

Zuinig rijden wil zeggen anticiperend en soepel rijden en de rijstijl en de snelheid aan de bestaande situatie aanpassen.

Denk hierbij aan het volgende:

- Laat de motor zo snel mogelijk warm worden! Dat wil zeggen: laat niet de motor stationair lopen, maar begin zo snel mogelijk met geringe belasting te rijden.
- Een koude motor verbruikt veel meer brandstof dan een warme – twee tot drie maal meer – en bovendien slijt de motor sneller.
- Rijd lieft geen korte afstanden, omdat dan de motor nooit warm kan worden.
- Rijd soepel! Vermijd snelle onnodige acceleraties en sterk afremmen. Dan kunt u veel brandstof besparen.
- Verlaag bij het rijden op buitenwegen en autosnelwegen de snelheid een beetje.
- Rijd niet met een onnodige zware lading in de auto.
- Rijd niet langer met winterbanden, als de wegen schoon en droog geworden zijn.
- Verwijder de imperiaal, als deze niet gebruikt wordt.
- Zet de zijramen niet onnodig open.
- Met de 760 Turbo moet u zo rijden dat de wijzer van de turbodrukmeter zo veel mogelijk in het zwarte gebied staat.

Van belang bij het zuinig rijden is een juist gebruik van de versnellingsbak. Kies de juiste versnelling!

- Schakel van de 1e naar de 2e versnelling bij ca 20 km/uur
- Schakel van de 2e naar de 3e versnelling bij ca 35 km/uur.
- Schakel van de 3e naar de 4e versnelling bij ca 50 km/uur.
- Als de auto een overdrive heeft, moet u deze bij normaal met meer dan ca 70 km/uur op buitenwegen rijden zo vaak mogelijk gebruiken.
- Als de auto een automatische versnellingsbak heeft, schakelt deze uit zichzelf de juiste versnelling in, maar vermijd een onnodig gebruik van de „Kick-down“.

Bovendien moet u natuurlijk de auto en dan met name nog de motor in goede staat houden. Factoren die kunnen helpen om het brandstofverbruik laag te houden zijn b.v.:

- Goede bougies
- Goed afgestelde ontsteking
- Schoon luchtfilter
- Juiste klepspeling
- Goed werkende luchtvoerverwarming
- Juist stationair toerental
- Juiste motorolie, juiste intervallen van olie verversen en nieuw oliefilter
- Juist afgestelde brandstofinjectie
- Remmen die niet „aanlopen“
- Juiste voorwieluitlijning
- Juiste bandenspanning.

Denk eraan dat u voor het brandstofverbruik zelf de belangrijkste factor bent en denk ook aan de manier, waarop u met het gaspedaal, het rempedaal en de versnellingsbak omgaat. Het verschil tussen goed en verkeerd rijden kan 4–5 dl per 10 km bedragen. Dat wordt heel wat brandstof in een jaar!

Motor starten

Zo moet u de motor starten:

- Trek de parkeerrem (handrem) aan
 - Zet de versnellingshendel in de neutrale stand – stand N of P bij een automatische versnellingsbak.
 - Trap het koppellingspedaal in.
 - **Kom niet aan het gaspedaal!**
 - Draai de startleutel in de startstand. Laat de sleutel los, als de motor aangestegen is!
- Als de motor niet onmiddellijk aanslaat, moet u het gaspedaal voor de helft intrappen en in die stand houden, totdat de motor loopt.

Vermijd herhaalde **korte** startpogingen!

Telkens als de startmotor ingeschakeld wordt, wordt er namelijk wat benzine in de motor gespo-

ten.

Laat in plaats daarvan de startmotor wat langer werken – ten hoogste 15–20 seconden – bij elke startpoging.

Laat de motor niet onmiddellijk na koud starten razen!

Laat de motor zo snel mogelijk warm worden!

Uit ervaring is gebleken dat motoren van auto's die korte afstanden afleggen, abnormaal snel slijten. Dit komt, omdat de motor nooit op de normale bedrijfstemperatuur kan komen.

Als de motor aangestegen is, moet u de motor dus zo snel mogelijk op de normale bedrijfstemperatuur laten komen.

Begin met een geringe motorbelasting te rijden en laat de motor niet onnodig stationair lopen.

WAARSCHUWING TURBO

Laat de motor niet onmiddellijk na koud starten razen, want dan is de olie nog dikvloeibaar en komt niet direct bij alle smeerplaatsen. In het ergste geval wordt de motor beschadigd.

Laat de motor altijd eerst stationair lopen, alvorens deze af te zetten. Na snel rijden moet de motor een paar minuten stationair lopen, voordat deze wordt afgezet. Als de motor voor het afzetten een hoog toerental heeft, krijgt de turbo een hoog toerental en blijft nog lang doordraaien, nadat de motor is afgezet. Er is dan grote kans op schade door overhitting of slijtage als gevolg van onvoldoende smering.

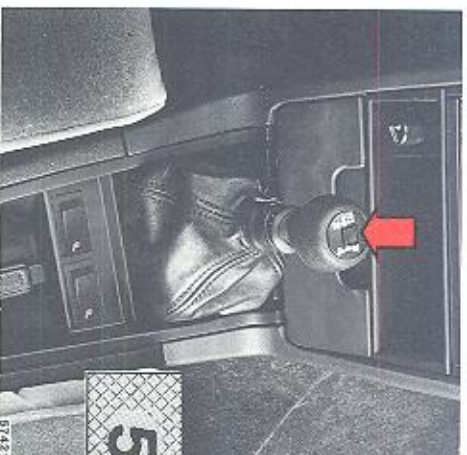
WAARSCHUWING VOOR KOOLMONOXYDE!

Zet de garagedeuren altijd helemaal open, als u de auto in de garage start! De uitlaatgassen bevatten namelijk koolmonoxyde dat onzichtbaar en reukloos, maar wel dodelijk vergiftig is.

Handgeschakelde versnellingsbak met overdrive (bepaalde landen)



R = achterruit



Overdrive, schakelaar en controlelampje

Schakelstanden, handgeschakelde versnellingsbak

Trap telkens bij het schakelen het koppelingspedaal helemaal in – ook bij het in- en uitschakelen van de overdrive!

Haal tussen het schakelen uw voet van het koppelingspedaal!

De overdrive bespaart benzine

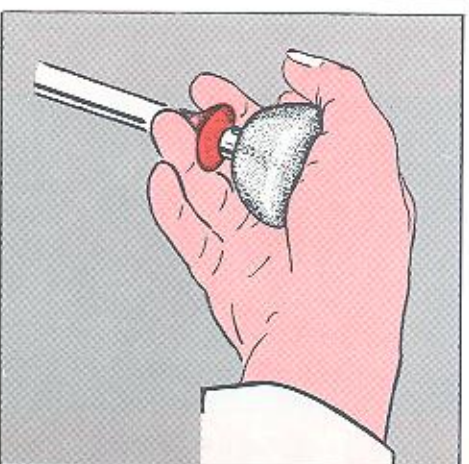
De overdrive kan in de 4e versnelling ingeschakeld worden.

Trap bij het in- en uitschakelen van de overdrive het koppelingspedaal helemaal in!

De overdrive wordt ingeschakeld, als u op het knopje in de versnellingshendelknop drukt. Als dit knopje nog een keer ingedrukt wordt, wordt de overdrive uitgeschakeld. De overdrive wordt automatisch uitgeschakeld bij terugschakelen uit de 4e versnelling, maar maak er toch een gewoonte van om bij terugschakelen de overdrive **altijd** met de hand uit te schakelen.

Om zo zuinig mogelijk met brandstof om te gaan moet u bij het normaal met meer dan ca 70 km/uur op buitenwegen rijden de overdrive zo vaak mogelijk gebruiken.

Het groene controlelampje met de tekst „5” brandt, als de overdrive ingeschakeld is.



Ring, achteruitvergrendeling

Achterruit inschakelen

Til met de vingers de ring tegen de knop van de versnellingshendel en schakel de achterruit in. De ring werkt op de achteruitvergrendeling en maakt dat u de achterruit niet per ongeluk kan inschakelen.

Automatische versnellingsbak



760 GLE Keuzehendelstanden 760 Turbo

Schakelstanden van de keuzehendel

- P parkeren
- R achteruitrijden
- N neutrale stand
- D rijstand
- 3 } lage versnellingen
- 2 }
- 1 }

P Parkeren

Kies deze stand, als u de auto met lopende of afgezte motor parkeert.

Laat de auto nooit met lopende motor achter! Als iemand per ongeluk de keuzehendel uit de stand P brengt, kan de auto namelijk gaan rollen.

De auto moet stilstaan, als u stand P kiest!

In de stand P is de versnellingsbak mechanisch vergrendeld. Trek toch de parkeerrem aan bij parkeren op een helling!

R Achteruitrijden

De auto moet stil staan, als u stand R kiest!

N Neutrale stand

De stand N is de neutrale stand, d.w.z. dat geen versnelling ingeschakeld is.

Trek de parkeerrem aan, als de auto met de keuzehendel in stand N stilstaat.

D Rijstand

D is normale rijstand. Het op- en terugschakelen tussen alle versnellingen van de versnellingsbak geschiedt automatisch, afhankelijk van het gasgeven en de snelheid.

„Lock-up” (alleen 760 Turbo)

De versnellingsbak heeft een zogenaamde „lock-up”-functie, waardoor het motortoerental daalt en het brandstofverbruik afneemt. „Lock-up” betekent kortgezegd dat de koppelsonvoerder van de versnellingsbak bij snelheden boven ca 85 km/uur uitgeschakeld wordt, als de keuzehendel in de stand D staat. Deze „lock-up” is als een extra versnelling merkbare, als u bij snel rijden accelereert.

„Lock-up” heeft alleen maar plaats, als de temperatuur in de versnellingsbak hoger dan +20°C is. Daarom moet u bij koud weer wel eens een paar kilometer moeten rijden, voordat u van „lock-up” iets merkt.

3 Lage versnelling (alleen 760 Turbo)

Het op- en terugschakelen tussen de 1e, 2e en 3e versnelling gebeurt automatisch.

Opschakelen naar D heeft niet plaats.

Stand 3 kunt u gebruiken...

- bij inhaken
- bij het rijden met een aanhanger
- bij het rijden in de stad.

135 km/uur is de maximaal toegestane snelheid waarbij u stand 3 mag kiezen!

2 Lage versnelling

Het op- en terugschakelen tussen de 1e en 2e versnelling gaat automatisch.

Opschakelen naar de 3e versnelling gebeurt **niet**.

Stand 2 kunt u gebruiken ...

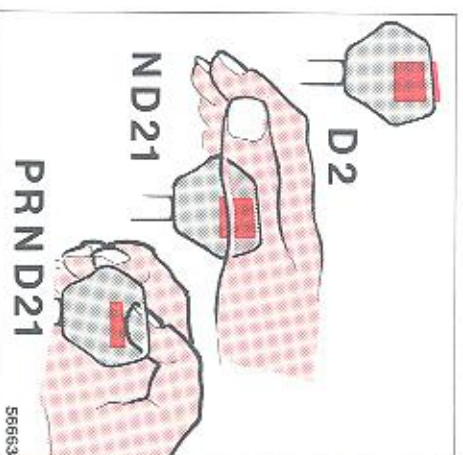
- bij het rijden in bergterrein
- om sterker op de motor af te remmen.

1 Lage versnelling

Als u bij hoge snelheid stand 1 kiest, wordt de 2e versnelling ingeschakeld. Pas als de snelheid tot ca. 50 km/uur gedaald is, wordt de 1e versnelling ingeschakeld.

N.B! Opschakelen uit de 1e versnelling gebeurt **niet**!

Kies stand 1, als u in de 1e versnelling wilt rijden en geen opschakelen wilt, zoals b.v. bij het rijden in bergterrein, waarbij in stand 1 het sterkste op de motor afgeremd wordt.



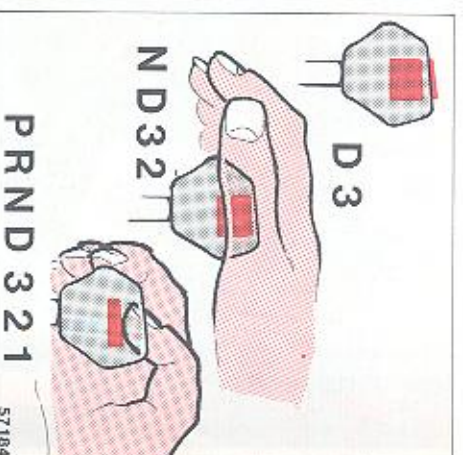
Blokkeertoets, standen

Blokkeerinrichting keuzehendel, 760 GLE

De keuzehendel kan altijd moeiteloos tussen de standen **D** en **2** bewegen worden, terwijl de overige standen een blokkeerinrichting hebben die met de toets op de keuzehendelknop bediend kan worden.

Door met de handpalm licht op de toets te drukken kan de hendel moeiteloos in de standen **N**, **D**, **2** en **1** gezet worden.

Als de toets geheel ingedrukt wordt, kunnen bovendien de standen **R** en **P** ingeschakeld worden. Dit is ook nodig om de hendel uit de stand **P** te brengen.



Blokkeertoets, standen

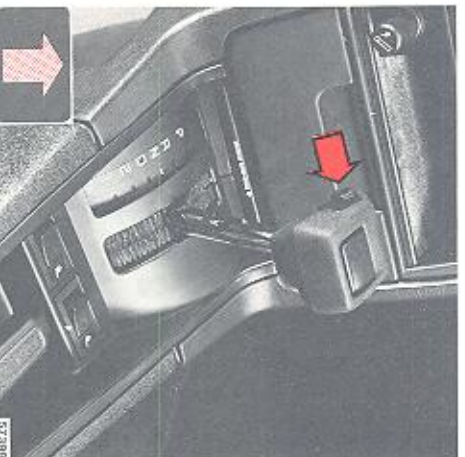
Blokkeerinrichting keuzehendel, 760 Turbo

De keuzehendel kan altijd moeiteloos tussen de standen **D** en **3** bewegen worden, terwijl de overige standen een blokkeerinrichting hebben die met de toets op de keuzehendelknop bediend kan worden.

Door met de handpalm licht op de toets te drukken kan de hendel moeiteloos in de standen **N**, **D**, **3** en **2** gezet worden.

Als de toets geheel ingedrukt wordt, kunnen bovendien de standen **R**, **P** en **1** ingeschakeld worden. Dit is ook nodig om de hendel uit de stand **P** te brengen.

Automatische versnellingsbak



Schakelaar en controlelampe,
uit-/inschakelen 4e versnelling

Uitschakelen 4e versnelling, 760 GLE

Met de drukknop aan de zijkant van de keuzehendelknop kunt u de 4e versnelling uit- en inschakelen. Bij uitschakelen van de 4e versnelling – het controlelampe ➡ gaat branden – gaat de versnellingsbak in de 3e versnelling als hoogste versnelling. Als u nogmaals op de knop drukt, wordt de 4e versnelling weer ingeschakeld – het lampe gaat uit.

Blokkeer de 4e versnelling, d.w.z. rijd met een brandend ➡-lampe b.v.

- bij het rijden met een caravan of andere aanhanger,
- bij het rijden in heuvelachtig terrein,
- als u met de hand naar de 3e versnelling wilt terugschakelen.

Probeer echter bij andere rij-omstandigheden zo veel mogelijk in de 4e versnelling te rijden om zo min mogelijk brandstof te gebruiken.

„Kick-down”

Als u het gaspedaal helemaal – voorbij de normale volgasstand – intrapt, wordt onmiddellijk automatisch naar een lagere versnelling teruggeschakeld („kick-down”-terugschakeling). Als u de maximumsnelheid voor deze versnelling bereikt of als u het gaspedaal iets uit de „kick-down”-stand loslaat, wordt automatisch opgeschakeld. De „kick-down” moet u gebruiken, als u maximaal wilt accelereren, zoals b.v. bij inhalen.

Denk erom dat de versnellingsbak pas naar de 4e versnelling opschakelt, als u het gaspedaal uit de „kick-down”-stand loslaat!

Denk aan het volgende!

- De auto moet stilstaan, als u stand P of R kiest!
- De motor moet met stationair toerental lopen, als de auto stilstaat en u stand D, 3, 2, 1 of R wilt kiezen.
- 125 km/uur is de maximaal toegestane snelheid om tijdens het rijden stand 2 of 1 te mogen kiezen.

Starten en stilstaan met een automatische versnellingsbak

- 1 Zet de keuzehendel in stand **P** of **N**. De motor mag in geen andere stand gestart worden.
 - 2 Start de motor op normale wijze met de start-sleutel.
 - 3 Trek de parkeerrem aan of druk licht op het rempedaal, anders gaat de auto langzaam rijden, als u de keuzehendel in een van de rijstanden zet.
 - 4 Zet de keuzehendel in de gewenste rijstand – de versnelling wordt nu met een zekere vertraging ingeschakeld – dit geldt met name voor de achteruit **R**. Dit is duidelijk voelbaar – de auto gaat wat trekken.
- De motor moet dan stationair lopen! Geef nooit eerder gas dan dat u heeft gevoeld dat de versnelling ingeschakeld werd!**
- Als u na het kiezen van de rijstand te snel gas geeft, wordt bruusk ingeschakeld en slijt de versnellingsbak onnodig.
- 5 Laat het rempedaal los en geef gas.
- De auto kan op de eenvoudigste manier stilgezet worden:** laat het gaspedaal los en rem met het rempedaal af.
- Kies stand **N** bij even staan met lopende motor. Dan voorkomt u dat de versnellingsbakolie onnodig warm wordt.

Speciale wenken voor het rijden met een aanhanger

- Kies stand **1** van de versnellingsbak bij het oprijden van steile hellingen of als u langzaam rijdt. Zo voorkomt u dat de versnellingsbak opschakelt en wordt de versnellingsbakolie kouder. In bergterrein met lange en niet zo steile hellingen kunt u stand **2** kiezen.
- Bij het arijden van lange steile hellingen moet stand **1** gekozen worden (stand **2** bij minder steile hellingen). U rent dan zo veel mogelijk op de motor af.
- Laat de auto tegen een heiling op niet met het gaspedaal stilstaan, maar gebruik de rem. Zo voorkomt u dat de versnellingsbakolie onnodig heet wordt.
- 760 GLE: „Blokkeer“ de 4e versnelling, d.w.z. druk de knop van de keuzehendelknop in (het controlelampje  in het instrumentenpaneel gaat branden); de 4e versnelling wordt dan niet ingeschakeld.
- 760 Turbo: „Blokkeer“ stand **D**, d.w.z. zet de keuzehendel in stand **3**. De versnellingsbak schakelt dan niet op naar de hoogste versnelling waardoor de versnellingsbakolie kouder wordt.

Een paar goede wenken!

De lading en de plaats ervan beïnvloeden de rij-eigenschappen

Uw auto heeft bij het opgegeven rijklaregewicht de neiging tot onderstuur. Daarom moet u bij het nemen van een bocht steeds meer stuurruislag geven, als de snelheid verhoogd wordt. Hierdoor blijft de auto stabiel in de bocht en wordt de kans op uitbreken van de achterwielen kleiner. Denk erom, dat deze eigenschappen kunnen veranderen, als de auto anders belast wordt. Hoe zwaarder de lading helemaal achter in de bagageruimte is, des te minder is de auto onderstuurd.

Rij-eigenschappen en banden

De banden zijn van groot belang voor de rij-eigenschappen van de auto. Het bandentype – radiaalbanden – de maat en bandenspanning zijn van belang voor het gedrag van de auto. Bij het vervangen van banden moet u erop letten dat u hetzelfde type en dezelfde maat en liefst ook hetzelfde merk krijgt als al op alle vier wielen van de auto zat en volg de aanbevolen bandenspanning op (zie pag. 57.).

Rijd niet met een open kofferdeksel!

Bij het rijden met een open kofferdeksel kan namelijk een deel van de uitlaatgassen en dus ook het giftige koolmonoxide via de bagageruimte in de auto gezogen worden.

Als u echter toch gedwongen bent om een stukje met open kofferdeksel te rijden, moet u het volgende doen:

- Draai alle ramen dicht.

- Zet de bediening van de verwarmingsinstallatie op , afhankelijk van het type verwarmingssysteem van de auto en zet de aanlager op de hoogste snelheid, 4.

Als u een imperiaal gebruikt

- Moet u een stevige imperiaal gebruiken die goed op de auto vastgezet kan worden. Volvo-dealers hebben imperials die door de Volvo-fabriek ontwikkeld zijn.
- Moet u regelmatig controleren of de imperiaal goed vastzit.
- Mag u **ten hoogste 100 kg** op de imperiaal laden.
- Moet de lading gelijkmatig over de imperiaal verdeeld worden. Laad niet scheef!
- Moet u de zwaarste lading onder leggen.
- Moet u erom denken dat het zwaartepunt en de rij-eigenschappen van de auto veranderen, als de auto zwaar geladen wordt.
- Moet u erom denken dat de auto meer wind vangt en dus het brandstofverbruik toeneemt, naarmate de lading groter is.
- Moet u de lading met een sterk touw goed vastzetten!
- Moet u soepel rijden! Vermijd sterk accelereren, sterk afremmen en het nemen van scherpe bochten.
- Moet u de imperiaal verwijderen, als u deze niet meer nodig heeft; daardoor vermindert de luchtweerstand en dus ook het brandstofverbruik.

Vermijd oververhitting van het koelsysteem

In ongunstige gevallen bestaat er kans op overhitting van het koelsysteem.

Dit geldt met name op warme dagen als...

... u met een aanhanger lang met volgas en een hoog motortoerental tegen steile hellingen oprijdt.

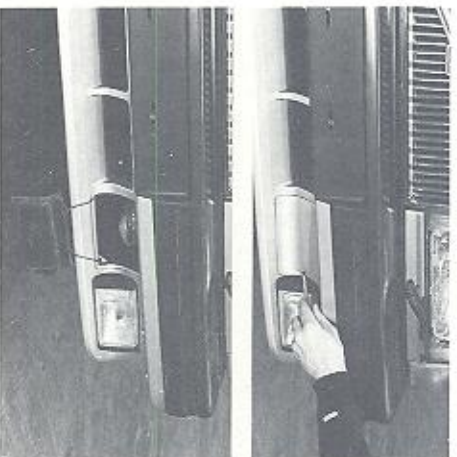
... de auto lang stationair loopt en de airconditioning ingeschakeld is.

... de motor onmiddellijk afgezet wordt, als u lang snel gereden heeft (dit wordt wel „nakken“ genoemd).

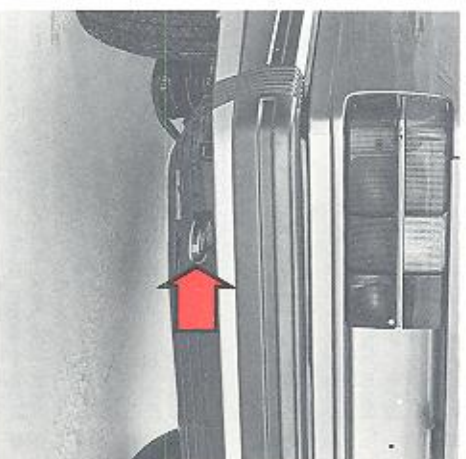
Oververhitting kan worden vermeden door het volgende in acht te nemen:

- Verminder de snelheid, als u met een aanhanger lange en steile hellingen oprijdt. Zet de airconditioning eventjes af.
- Laat de motor niet onnodig stationair lopen.
- Zet de motor niet onmiddellijk af, als u snel gereden heeft. Laat de motor nog eerst ca 2 minuten stationair lopen!

Slepen



Sleepoog, voor



Sleepoog, achter

Als u moet worden gesleept, moet u aan het volgende denken!

- Zet het stuurslot los, want dan kan gestuurd worden!
- Denk aan de wettelijk voorgeschreven maximumsnelheid.
- Denk erom dat de voertrein en de stuurbekekrachting niet werken, als de motor stilstaat!
- U moet dan ongeveer vier maal zo hard op het rempedaal trappen en het sturen gaat aanzienlijk zwaarder dan normaal.
- Rijd soepel! Houd de sleepkabel gespannen om onnodige rukken te voorkomen.

Speciaal voor een automatische versnellingsbak

- De keuzehendel moet in stand N staan, de versnellingsbak moet goed afgesteld zijn en het oliepeil moet juist zijn (zie pag. 89).
- De maximaal toegestane snelheid is 20 km/uur. De langste toegestane af te leggen afstand is 30 km.
- De motor mag niet door aanslepen gestart worden! Zie voor hulpstarten de volgende pagina.

Motor door aanslepen starten

N.B! Auto's met een automatische versnellingsbak mogen niet aangesleept worden! Als de accu ontladen is, moet een hulpaccu gebruikt worden (zie de volgende pagina).

Auto's met een handgeschakelde versnellingsbak:

Start de trekkende auto en rijd gelijkmatig. Zet het contact aan.

Schakel de 3e of 4e versnelling in en laat het koppelpeddaal voorzichtig opkomen.

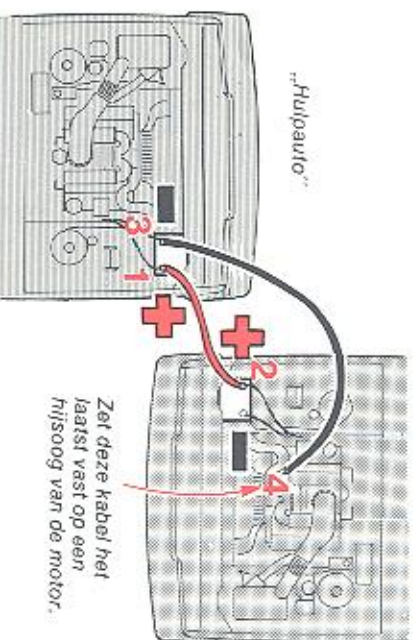
Trap het koppelpeddaal weer in, als de motor loopt!

Starten met hulpaccu

WAARSCHUWING!

Denk eraan dat accu's, met name de hulpaccu, knalgas bevatten dat zeer explosief is. Een vonk die bij het verkeerd aansluiten van de startkabels kan ontstaan, is al voldoende om de accu te laten exploderen en persoonlijk letsel en materiële schade toe te brengen.

De elektrolyt van de accu bevat het zeer agressieve zwavelzuur! Als dit sterk bijtende zuur op uw huid of kleren spat, moet u onmiddellijk rijkkelijk met water afspoelen. Ga naar een arts, als u spatien in uw ogen gekregen heeft!



Zo moet u met startkabels starten

Als de accu van uw auto ontladen is, kunt u om de motor aan de gang te krijgen stroom „lenen“ van een losse accu of van de accu van een andere auto. **Controleer altijd of de klemmen goed vastzitten, zodat er bij de startpogingen geen vonken ontstaan.** Om explosiegevaar te voorkomen adviseren wij u het onderstaande nauwkeurig op te volgen:

- Controleer of de hulpaccu een spanning van 12 volt heeft.
- Als de hulpaccu in een andere auto zit, moet de motor afgezet worden en gecontroleerd worden of de auto's elkaar niet raken.
- Sluit de rode kabel aan tussen de pluspolen van de beide accu's: deze zijn met rood, P of + gemerkt (1 en 2 in de afbeelding).
- Zet de ene klem van de zwarte kabel op de minpool van de hulpaccu; deze is met blauw, N of - gemerkt (3).
- Zet de andere klem van de zwarte kabel op uw auto op een plaats – massa – die op een afstand van de accu ligt, b.v. op een van de hijsogen van de motor; dit is in de afbeelding met 4 aangegeven.

- Start de motor van de „hulpauto“. Laat de motor een paar minuten met een hoger toerental dan normaal, 1500 omw/min, lopen.
- Start de motor van de auto met de ontladen accu.
- **N.B!** **Raak tijdens de startpogingen de aansluitingen niet aan (kans op vonkvorming) en sta niet over een van de accu's gebogen!**
- Maak de kabels in de omgekeerde volgorde als bij het aansluiten weer los.

Om bij de remmen aan te denken

Als een remcircuit defect raakt,



gaat het waarschuwingsslampje branden.

Het rempedaal pakt iets lager en voelt wat zachter dan normaal aan.

Merk echter op dat u niet merkbaar harder op het rempedaal moet trappen om de normale remwerking te krijgen!

Een defect remcircuit blijkt dus **niet** uit een verhoogde pedaaldruk.

Als het waarschuwingsslampje gaat branden: Sta onmiddellijk stil, ga uit de auto en controleer het peil in het remvloeistofreservoir (waar dit zit, niet u op pagina 84 of 85).

Als het peil onder MIN ligt: rijd **niet** verder, maar laat de auto ter controle en reparatie van de lek-kage naar een werkplaats slepen!

Als het peil tussen MIN en MAX ligt: rijd ter controle onmiddellijk voorzichtig naar een werk-plaats!

De rembekrachtiger werkt alleen, als de motor loopt

Als de auto met afgezette motor rolt of gesleept wordt, moet u ca 4 maal zo hard op het rempedaal trappen als wanneer de motor loopt.

Het rempedaal voelt stug en hard aan.

Door vocht op remschijven en remvoeringen veranderen de remeigenschappen!

Als u met de auto in zware regen of door grote plassen rijdt en als de auto gewassen wordt, worden de remonderdelen vochtig. Daardoor veranderen de wrijvings eigenschappen van de remvoeringen en kan een zekere vertraging in de remwerking geconstateerd worden.

Trap af en toe licht op het rempedaal, als u in regen of natte sneeuw grote afstanden rijdt; daardoor worden de remvoeringen warm en verdampelt het water. Dit moet u ook doen, als de auto gewassen is en na wegrijden in zeer vochtig weer.

Als de remmen zeer zwaar belast worden

Bij het rijden in bergterrein of op andere wegen met dergelijke hoogteverschillen worden de remmen zeer zwaar belast, ook al trapt u niet bijzonder hard op het rempedaal. Omdat bovendien vaak de snelheid laag is, worden de remmen niet zo effectief gekoeld als bij het rijden op vlakke wegen.

Om de remmen niet onnodig zwaar te belasten **moet u** in plaats van alleen maar de voetrem te gebruiken **terugschakelen** en dezelfde versnelling gebruiken als bij het klimmen. Dit is bij auto's met automatische versnellingsbak stand 2 of eventueel stand 1. Op deze manier wordt effectiever op de motor afgeremd en behoeft de voetrem telkens maar kort gebruikt te worden.

Denk erom dat de remmen nog zwaarder worden belast, als u met een caravan/aanhanger rijdt.

Rijden met caravan (aanhanger)

Dit moeten caravaneigenaars lezen!

- De trekhaak van de auto moet van een goedgekeurd type zijn!
Uw Volvo-dealer weet welke trekhaaken u kunt gebruiken. De door Volvo geconstrueerde trekhaaken zijn voor uw auto op maat gemaakt en een Volvo-garage kan deze aanbrengen.
Denk erom dat de bumpers van de auto energie absorberen en dat u geen trekhaaken kunt gebruiken die aan de bumper vastgezet moeten worden!
- Uw auto heeft een „Nivomat“, d.w.z. een automatische niveauregeling van de achtervering, zodat onder het rijden de achtersophanging, ongeacht de belasting, altijd de juiste hoogte heeft. De „Nivomat“ werkt, als de auto rijdt. Bij een stilstaande auto met een zware lading in de bagageruimte of met een aangekoppelde caravan gaat de achtersophanging als gevolg van de belasting omlaag, maar zodra u gaat rijden pompt de „Nivomat“ de achtersophanging weer tot de juiste hoogte omhoog.
- Als u een auto met een automatische versnellingsbak heeft, adviseren wij u om gelijktijdig met het aanbrengen van de trekhaak ook een „extra oliekoeler“ te laten aanbrengen, d.w.z. een extra oliekoeler voor de versnellingsbakolie. Daarmee wordt de temperatuur van de versnellingsbakolie normaal gehouden, ook al rijdt u met een zware aanhanger in heuvelachtig terrein.
Bepaalde auto's hebben deze extra oliekoeler al bij aflevering. Controleer met uw dealer of u een dergelijke auto heeft.
- Deze aanhanggewichten kunnen maximaal worden toegestaan:
N.B. Onderstaande maximumgewichten en snelheidsgrenzen zijn door Volvo Car Corporation toegestaan. Denk erom dat nationale voertuigvoorschriften de snelheden en aanhanggewichten nog verder kunnen beperken.
 - * Maximaal 1500 kg. Geen beperkingen.
 - * Maximaal 1600 kg. Als u voorzichtig rijdt – maximaal 70 km/uur. De auto moet een extra oliekoeler voor de versnellingsbakolie hebben.
 - * Maximaal 1800 kg onder de absolute voorwaarde dat aan de vier volgende eisen is voldaan:
 - 1) Een speciale originele Volvo-trakhaak met versterkingsset voor de auto moet zijn aangebracht.
 - 2) Een originele Volvo-stabilisator, tussen de auto en de aanhanger moet worden gebruikt.

- 3) Een extra oliekoeler voor de automatische versnellingsbak moet zijn aangebracht.
- 4) Vernijd wegen met steilere hellingen dan 12 %.
Denk erom dat 1800 kg een zeer hoog aanhanggewicht is. Rijdt voorzichtig en pas uw snelheid aan aan de verkeers- en wegomstandigheden!

WAARSCHUWING! Als niet aan bovengstaande voorwaarden voldaan is, kan de gehele combinatie bij uitwijken en afremmen moeilijk beheersbaar worden met alle risico's voor u en uw mede-weggebruikers!

- Leg de lading in de aanhanger zo, dat de druk op de trekhaak bij aanhanggewichten onder 1200 kg ca 50 kg en boven 1200 kg ca 70 kg is. Bij aanhanggewichten boven 1500 kg **mag de bagageruimte van de auto niet voor lading worden gebruikt!**
- Als u een inklapbare Volvo trekhaak heeft, moet u eraan denken om de haak in uitgeslapte toestand met de borgpen te blokkeren.
- Maak de trekhaak regelmatig schoon en vet de kogel en **alle bewegende delen** in om onnodige slijtage te vermijden.
Smeer de smeerpunt voor de lagering van de inklapbare trekhaak regelmatig.
- Rijdt niet met een zware aanhanger, als de auto nog helemaal nieuw is! Wacht hiermee, tot de auto tenminste 1000 km heeft gelopen.
- Bij het afdalen van lange en steile hellingen worden de remmen van de auto zwaarder dan normaal belast. Schakel dan naar een lagere versnelling terug en pas uw snelheid aan.
- Lees, als u een auto met een automatische versnellingsbak heeft, ook pagina 45 met een paar belangrijke speciale wenken!
- Omdat de motor van de auto zwaarder dan normaal wordt belast, moet de olie vaker worden vervast; zie pagina 87.

Wintertijd

Als het koud begint te worden

Als u zelf uw auto wilt nakijken om in het koude jaargetijde onnodige moeilijkheden te voorkomen, moet u aan het volgende denken:

- Controleer of de koelvloeistof tegen -35°C bestand is zonder te bevriezen, d.w.z. dat het glycolgehalte ca 50 % is overeenkomende met ca 5 liter Volvo anti-vries **type C (blauwgroen)**. Zie voor het verversen van koelvloeistof pag 93.
- Om geen condenswater in de **brandstoftank** te krijgen moet u deze zo vol mogelijk trachten te houden.
Gebruik bovendien regelmatig carburateurvloeistof die in de tank gegoten moet worden, **voordat** u benzine tankt.
- Gebruik **de juiste motorolie** om startmoeilijkheden te voorkomen. Zie de aanbevelen oliën op pag. 86, 87.
- De **accu** wordt in de winter aanzienlijk zwaarder belast dan in de zomer, omdat de verlichting, kachelaanlager, ruitwissers, e.d. meer gebruikt worden. Bovendien daalt de accucapaciteit met de temperatuur. Een slecht geladen accu kan stukvriesen, als het erg koud wordt. Controleer de ladingstoestand van de accu regelmatig en bespuit de accupolen met een roestwerend middel.
- Om ijsvorming in reservoir, slangen en sproeiers van de **ruite-/koplampwissers** te voorkomen moet het reservoir met een vorstbestendige vloeistof gevuld worden. Dit is van belang, omdat er bij het rijden in de winter veel water en vuil op de voorruit en koplampen komt waardoor de sproeiers en wissers vaak gebruikt moeten worden.
Met Volvo sproeivloeistof moeten de volgende mengverhoudingen gebruikt worden:
Tot -10°C : 1 deel sproeivloeistof/4 delen water
Tot -14°C : 1 deel sproeivloeistof/3 delen water
Tot -18°C : 1 deel sproeivloeistof/2 delen water
Tot -28°C : 1 deel sproeivloeistof/1 deel water
- Om **bevroren sloten** (van portieren en kofferdieksel) te voorkomen moet u de sloten tijdig met een vorstbestendig middel „smeten“.



1927 Volvo QV 4 „Jacob“

Lange reizen

Voorzorgsmaatregelen voor lange reizen

Als u met de auto een lange reis wilt maken, moet u de auto in een Volvo-garage helemaal laten controleren.

Het is altijd goed om tijdig vóór de reis een set van de meest noodzakelijke service-onderdelen: gloeilampen, zekeringen, V-riemen, wisserbladen aan te schaffen. Hiervoor heeft een Volvo-dealer speciale sets. Bij hem kunt u ook het boekje „Met Volvo in Europa“ krijgen, waarin staat waar de Volvo-dealers en Volvo-garages zijn. Nuttig om te weten als er iets gebeurt.

Als u zelf de auto wilt nakijken, adviseren wij het volgende te doen:

- Controleer of de motor goed loopt en het brandstofverbruik normaal is.
- Controleer de motor, de versnellingsbak en de achteras op lekkage van olie, koelvloeistof of brandstof.
- Controleer de toestand van de V-riemen. Laat versleten V-riemen vervangen.
- Controleer de ladingstoestand van de accu.
- Controleer de banden nauwkeurig, ook de reserveband. Vervang onbetrouwbare banden.
- Laat de remmen, de wieluitlijning en de stuurinrichting controleren.
- Controleer de verlichting.
- Controleer het gereedschap.
- In veel landen is b.v. een gevarendriehoek vereist. Controleer of deze aanwezig is.
- Bij reizen naar Groot-Brittannië of andere landen met links verkeer moet u het deel van het koplampglas dat asymmetrisch of milicht geeft, met zwarte tape afplakken. Anders wordt het tegemoetkomende verkeer verblind.
- Bij reizen naar landen, waar benzine met het juiste octaangetal moeilijk te krijgen is, kan de motor enigszins aangepast worden. Bespreek dit met de Volvo-garage.



1947 Volvo PV 444

Lange tijd niet gebruiken

Hier zijn adviezen, als de auto een tijd niet gebruikt zal worden

Als de auto een tijd niet gebruikt zal worden, b.v. in verband met een buitenlandse reis of als u de auto's winters niet wilt gebruiken, moet u enkele eenvoudige adviezen opvolgen. Dan heeft u geen problemen, als u de auto weer wilt gaan gebruiken.

- Vul de brandstoftank helemaal, zodat er geen kans op condenswater in de tank is.
- Was de auto heel goed en zet deze in goede autowas. Bescherm verchroomde onderdelen met een daarvoor bestemd middel.
- Zet de auto in een garage die droog en goed geventileerd is.
- Laat de parkeerrem los.
- Controleer of er geen stroomverbruikers aanstaan, b.v. de verlichting, radio, binnenvelichting, motorruimte- en bagageruimteverlichting. Natuurlijk blijft het klokje lopen, maar dit vraagt zo weinig stroom dat dit te verwaarlozen is. Eventueel kan de zekering voor het klokje (zekering nr 5) verwijderd worden (zie pag. 68).
- Klap de ruitewissers en koplampwissers naar voren om te voorkomen dat de rubber wissersbladen op de voorruit en koplampen gaan vastzitten.
- Zet een raam wat open om de auto te ventileren.
- Controleer of de koelvloeistof tegen -35°C vorst bestand is. De antivries van Volvo bevat namelijk ook corrosie voorkomende toevoegingen die de motor en de radiator beschermen.
- Haal voor dieven interessante voorwerpen uit de auto en sluit deze af.
- Controleer af en toe de bandenspanning.
- Controleer ongeveer om de zeven weken de ladingstoestand van de accu.



1957 Volvo P 121

Wielen en banden – belangrijk voor de rij-eigenschappen van de auto!

Lees daarom de volgende pagina's nauw-
keurig door. De goede rij-eigenschappen van
de auto kunnen opvallend veranderen, als u
b.v. slordig bent met de bandenspanning.

algemeen	55
slijtageprofiel	56
speciale velgen	56
voorbeelden van bandenslijtage	57
bandenspanning	57

Wielen en banden, algemeen

Van fabriekswege is uw auto uitgerust met banden met de aanduiding
195/60 R 15 86 H. Deze aanduiding betekent het volgende:

195 is de sectiebreedte in mm

60

is de verhouding tussen de sectiehoogte en -breedte in procent

R

betekent radiaalbanden

15

is de binnendiameter van de band in inches

86

is de codering voor de maximaal toegestane bandenbelasting,
in dit geval 530 kg

H

betekent dat de band voor snelheden tot 210 km/uur gemaakt
is

Deze banden hebben een goede greep op de weg en geven de auto
zeer veilige rij-eigenschappen op droge en natte wegdekken – ook
bij hoge snelheden. De banden zijn echter in de eerste plaats ontwikkeld
om deze goede eigenschappen op een onbedekte ondergrond te geven,
zodat de bandenfabrikanten gedwongen werden om de eisen t.o.v. de
wrijvings eigenschappen op sneeuw en ijs te verlagen.

Daarom adviseren wij u om 's winters Volvo-winterwielen te gebruiken,
omdat deze bij de wegleestanden in de winter met sneeuw en ijs optimale
rij-eigenschappen geven.

Let er bij het vervangen van een band goed op, dat u hetzelfde type, d.w.z.
radiaal, dezelfde maat of aanduiding en liefst ook hetzelfde merk voor alle
vier de wielen krijgt, omdat anders de rij-eigenschappen van de auto kun-
nen veranderen.

Wielen en banden

De banden hebben een „slijtageprofiel”

Het slijtageprofiel bestaat uit een aantal smalle strepen dwars op het loopvlak die een 1½ mm minder diep profiel dan de rest van de band hebben. Als de band zover versleten is dat nog maar 1½ mm over is, zijn deze strepen duidelijk zichtbaar en moet u zo snel mogelijk nieuwe banden opzetten. Denk erom dat banden met zo weinig profieldiepte bij regen en sneeuw een zeer slechte greep op het wegdek hebben. **Denk erom dat volgens de wet de profieldiepte over het gehele loopvlak tenminste 1 mm moet zijn!**

Zo kunt u onnodige bandenslijtage vermijden

- Zorg voor de juiste bandenspanning.
- Rijd soepel. Vermijd „wegscheuren”; snel bochten nemen en sterk afremmen.
- Denk eraan dat snel rijden de banden sterk doet slijten.
- Verwissel de wielen niet onderling.
- Rijd niet met een verkeerde voorwielauflijning.
- Balanceer de wielen zo nodig.
- Pas op de banden, als u de auto bij een trottoirrand parkeert.

„Ochtendzool”

Alle banden worden tijdens het rijden warm. Als daarna bij het parkeren de banden afkoelen, vervormen de banden door het contact met de grond, d.w.z. dat de banden iets platter worden. Deze vervorming, de zogenaamde „ochtendzool”, kan op onbalans gelijkende trillingen veroorzaken en verdwijnt pas, als de band weer warm wordt. Verschillende bandentypen vertonen deze ochtendzool in verschillende mate als gevolg van verschillende typen koordmateriaal in het bandenkaras. Bij koud weer duurt het langer, voordat de banden warm worden en de ochtendzool verdwijnt.

Winterbanden, spijkerbanden, sneeuwkettingen

’s Winters adviseren wij winterbanden met de maat 185/65R15 of 175/70R15.

Gebruik winterbanden altijd op alle vier de wielen!

N.B. Alleen bepaalde velgen van andere Volvo-modellen kunnen worden gebruikt. Vraag uw Volvo-dealer welke.

In winterbanden moet de bandenspanning 30 kPa hoger dan in zomerbanden zijn.

Spijkerbanden moeten „langereden” worden, zodat de spijkers zich goed in de banden kunnen zetten. Daardoor wordt de levensduur van de banden en met name van de spijkers verlengd.

Laat de banden tijdens hun gehele levensduur in dezelfde richting draaien. Als u de wielen wilt verwisselen, moet u de wielen aan dezelfde kant als daarvoor laten zitten.

Sneeuwkettingen kunnen, als zij fijne schakels hebben en niet zover ten opzichte van de band uitsteken dat zij tegen de remklauwen of andere onderdelen kunnen aanlopen, op de **achterwielen** van de auto aangebracht worden. De Volvo-dealers hebben goedgekeurde door Volvo geconstrueerde sneeuwkettingen.

N.B! Met sneeuwkettingen mag **nooit** sneller dan 60 km/uur gereden worden!

Rijd nooit onnodig op een sneeuwrijke ondergrond, omdat de sneeuwkettingen en banden dan zeer snel slijten.

Gebruik **nooit snel monteerbare kettingen** met losse schakels, omdat de ruimte tussen de schijfremmen en de wielen daarvoor te klein is.

WAARSCHUWING!

Speciale velgen

De enige goedgekeurde „speciale wielen” voor uw Volvo zijn de door Volvo beproefde lichtmetalen velgen die door Volvo-dealers verkocht worden.

Bandenspanning Bandenslijtage

De bandenspanning is belangrijk!

Controleer telkens bij het tanken de bandenspanning! De juiste spanning staat in de tabel hiernaast.

Bij het rijden met een verkeerde bandenspanning kunnen de goede rij-eigenschappen van de auto slechter worden en bovendien slijten de banden meer. Denk eraan dat de waarden van de tabel voor **koude banden** gelden. Al na een paar kilometer rijden worden de banden warm en loopt de bandenspanning op. Dit is normaal en u moet bij het controleren van warme banden geen lucht laten ontsnappen. De bandenspanning moet wel verhoogd worden, als deze te laag is.

Voor warme banden gelden, afhankelijk van de temperatuur, 10-30 kPa (1,5-4 psi) hogere waarden.

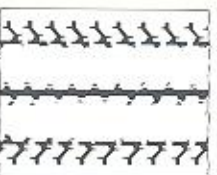
Bandenspanning, koude banden kPa (100 kPa = 1 kg/cm²)

Tussen haakjes staan de waarden in Engelse eenheden pounds/square inch (psi).

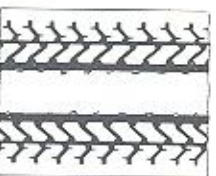
Bandenmaat	1-3 personen		Vollast	
	Voor	Achter	Voor	Achter
195/60 R 15	190 (28)	190 (28)	210 (31)	230 (33)
Reserveband				
„Special Spare“	350 (50)	350 (50)	350 (50)	350 (50)

Als lang en snel gereden wordt (langer dan een uur boven 120 km/uur) en altijd bij het rijden met winterbanden moet de bandenspanning met 30 kPa (4 psi) verhoogd worden. **N.B!** Dit geldt niet voor de reserveband „Special Spare“.

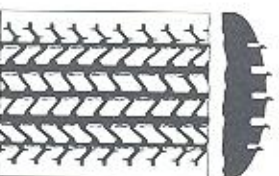
Voorbeelden van verschillende soorten bandenslijtage



Te lage spanning



Te hoge spanning



Verkeerd toespoor



Onbalans



Slijtageprofiel
vóór, normale
slijtage

Als er iets gebeurt...

Ook al verzorgt u uw auto voorbeeldig, toch kan het gebeuren dat u met de auto iets krijgt, zoals b.v. een lege band, een kapotte gloeilamp, enz. dat u zelf moet verhelpen om verder te kunnen rijden.

In dit hoofdstuk worden behandeld:

wiel verwisselen	59-61
gloeilampen vervangen	62-67
zekeringen vervangen	67-69
lokaliseren van storingen	70, 71
wisserbladen vervangen	72

Reservewiel



Reservewiel Special Spare op zwarte stalen velg

Denk bij het wielen verwisselen aan het volgende!

Als u van zomerwielen op winterwielen overgaat, moet u met krijt op de banden aantekenen, waar het wiel zat, b.v. LV links vóór, enz.

De velgen van de auto hebben een „extra” gat. Dit gat moet passen over de paspen die op de remschijven zit.

Deze paspen zorgt ervoor dat de wielen na verwisselen – lege band of verwisselen van winter- en zomerwielen – altijd in precies dezelfde stand komen te zitten als daarvoor waardoor een goede wielbalans gewaarborgd is. Denk er echter aan om op het wiel te schrijven waar het zit, voordat u het verwijder!



Paspen in het extra gat van de velg

Reservewiel „Special Spare”

Het reservewiel van uw auto heeft een speciale band die „Special Spare” genoemd wordt (Engels voor speciaal reservewiel).

De band heeft de codering 155R15. Als de band stukgaat, kunt u een nieuwe band met deze codering bij uw Volvo-dealer kopen.

De spanning van deze band moet 350 kPa (3,5 kg/cm²) zijn, ongeacht de belasting van de auto en waar het wiel op de auto zit.

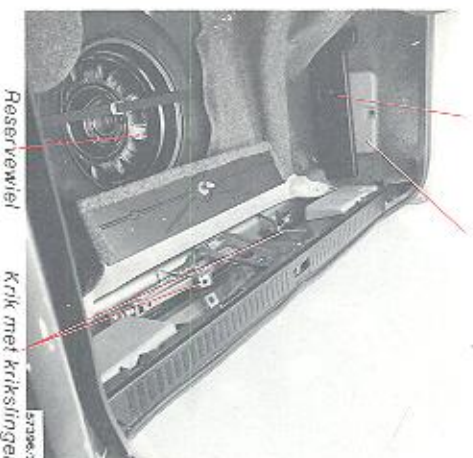
Volgens bestaande wetten is het slechts toegestaan om het reservewiel evenljes te gebruiken, als een band beschadigd, o.d. is. Een gemonteerd wiel van dit type moet dus zo snel mogelijk door een normaal wiel vervangen worden.

Denk er ook om dat deze band, tezamen met de normale andere banden, de rij-eigenschappen iets kan veranderen.

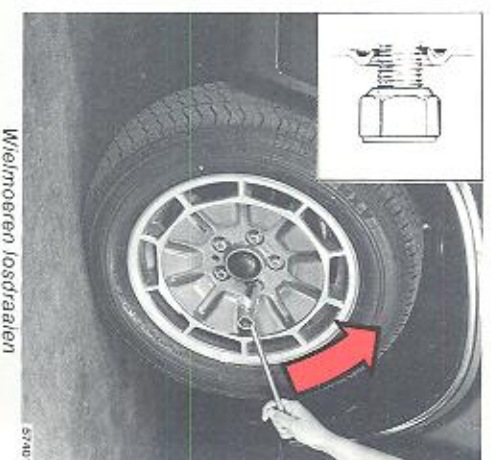
De aanbevolen maximumsnelheid, als een „Special Spare” reservewiel gemonteerd is, is daarom 100 km/uur, ook al is de band tegen de maximumsnelheid van de auto bestand.

Wiel verwisselen

Gevarendriehoek Gereedschapsdoos



Wieldop verwijderen met schroevendraaier



Wielmoeren losdraaien

Wiel verwisselen

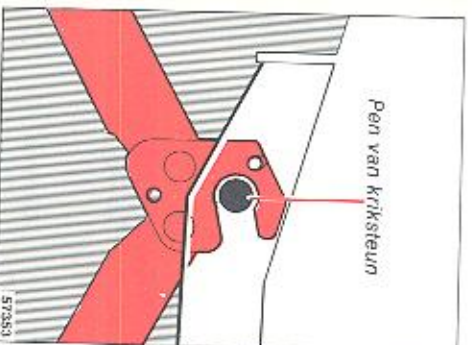
Het reservewiel ligt onder de vloermat van de bagageruimte. De krik met de slinger zit tegen de achterwand van de bagageruimte en de gereedschapsdoos zit tegen de wand rechts in de bagageruimte.

Verwijder het wiel als volgt:

- Trek de parkeerrem aan en schakel de 1e versnelling of de achteruit in bij een auto met een handgeschakelde versnellingsbak – stand P bij een auto met een automatische versnellingsbak. Blokkeer de wielen die nog op de grond staan aan de voor- en achterkant.

- Verwijder de wieldop met de schroevendraaier uit de gereedschapsdoos.
- Draai de wielmoeren met de pijpsleutel een 1/2-1 slag los. De moeren moeten door linksom te draaien losgedraaid worden; zie de afbeelding.

Wiel verwisselen



Zo moet de krik zitten



Zo moet u draaien

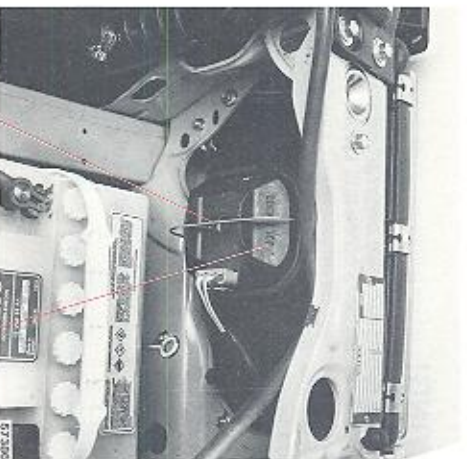
WAARSCHUWING!

- De krik moet stevig op een horizontale ondergrond staan.
- Kruip **nooit** onder de auto, als deze op de krik staat.
- Bij het wielen verwisselen moet de originele krik van de auto gebruikt worden. Bij alle andere werkzaamheden aan de auto moet een garagekrik gebruikt worden en moeten onder het gedeelte van de auto dat omhooggebracht is, bokken gezet worden.
- Trek de parkeerrem aan, schakel bij een handgeschakelde versnellingsbak de 1e versnelling of de achteruit – stand P bij een automatische versnellingsbak.
- Blokkeer de wielen die nog op de grond staan aan de voor- en achterkant. Gebruik hiervoor stevige houtblokken of grote stenen.
- De bout en het tandsegment van de krik moeten altijd goed gesmeerd zijn.

Wiel aanbrengen

- Bij elk wiel zit een kriksteun.
Hang de krik aan de pen in de kriksteun, zoals de afbeelding toont, en draai de krikvoet zo naar beneden dat deze vlak op de grond drukt.
Controleer opnieuw of de krik volgens de afbeelding in de kriksteun zit.
- Breng de auto zo ver omhoog dat het wiel vrijkomt.
- Verwijder de wielmoeren en neem het wiel af. Pas op en beschadig de schroefdraad van de wielmoeren niet.
- Maak de aanlegvlakken van het wiel en de naaf schoon.
- Breng het wiel aan. Op de remschijven van de auto zit een paspen die in het „extra“ gat in de velg moet komen. Draai de wielmoeren vast. N.B! Het schuine gedeelte van de moeren moet naar het wiel gekeerd worden, zie de afbeelding op pagina 60.
- Laat de auto zakken en haal de moeren kruislings aan. Aanhaalmoent ca 85 Nm (8,5 kgm). Dit is het geval, als u met de dopsteutel en steel uit de gereedschapsdoos stevig aanhaalt.
- Breng de wielop aan.

Gloeilampen vervangen



Klemveren

Plastic deksel

Gloeilamp in een koplamp vervangen

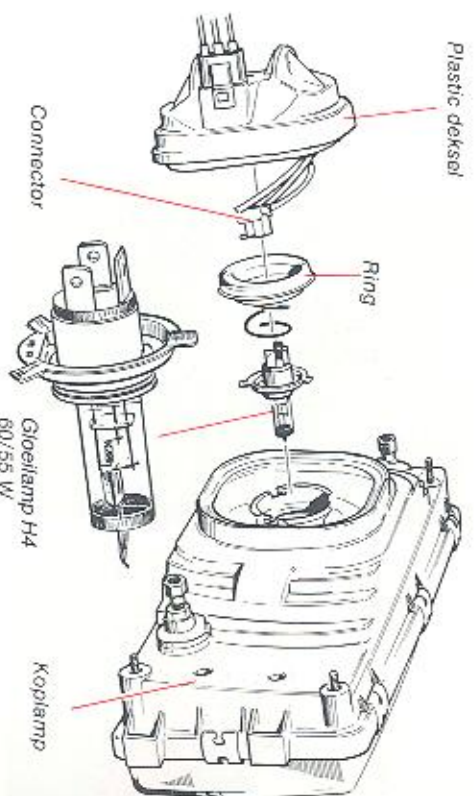
De gloeilampen van beide koplampen moeten vanuit de motorruimte vervangen worden.

Om gemakkelijker bij de gloeilamp te kunnen komen kan de vulbuis voor het sproeiivoelstofreservoir rechthoog weggetrokken worden.

N.B! Pak de gloeilamp nooit met de vingers aan het glas beet. Vet en olie van de vingers verdampen namelijk door de warmte en zetten zich op de reflector af waardoor deze snel slecht wordt.

Doe het volgende:

- Schakel de verlichting uit en draai de start sleutel in de stand 0!
- Open de motorkap.
- Buig de klemveer, waarmee het plastic deksel vastzit opzij, dit kan zwaar gaan. Verwijder het deksel.
- Trek de connector los; deze kan stevig vastzitten.



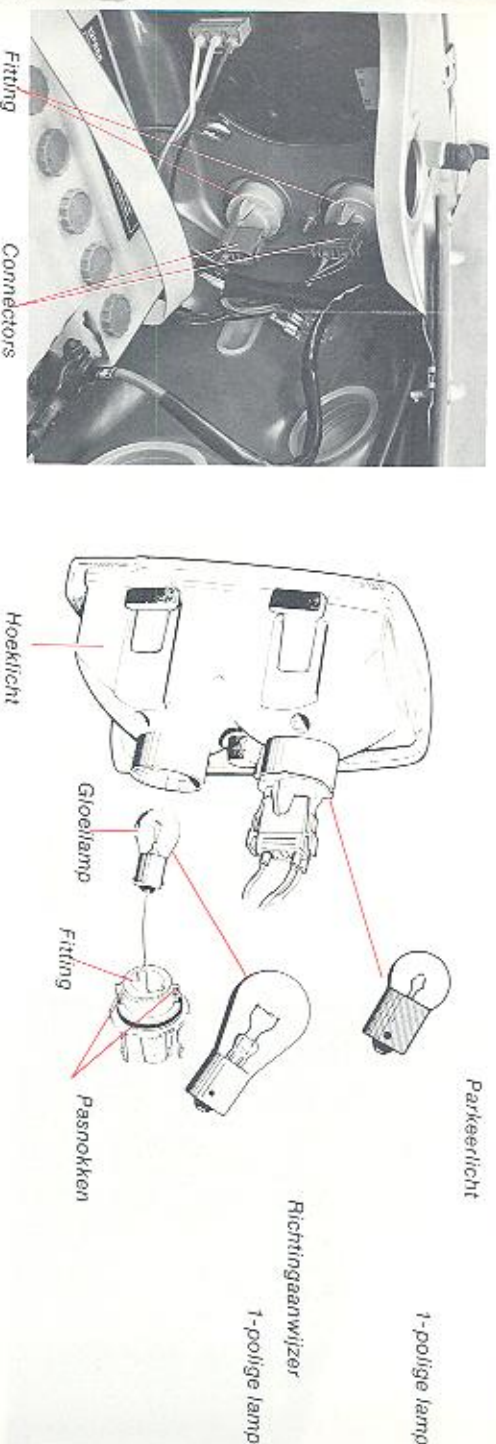
- Druk de verende ring in en draai deze iets linksom.
- Verwijder de gloeilamp.

- Breng de nieuwe gloeilamp aan volgens de tekening zonder het glas met de vingers aan te raken.

De gloeilamp heeft drie pasnokken en deze zijn asymmetrisch aangebracht, waardoor de gloeilamp maar op één manier goed zit.

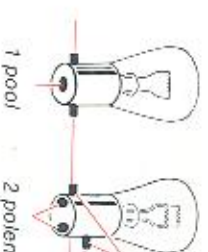
- Breng alles weer aan in een volgorde tegengesteld aan die van verwijderen.

Gloeilampen vervangen



Gloeilamp in een hoeklicht vóór vervangen

- De gloeilampen moeten van binnenuit de motorruimte vervangen worden.
- Schakel de verlichting uit en draai de startsleutel in de stand 0!
- Laat de connector met draden aan de fitting zitten.
- Draai de fitting een paar mm linksom en verwijder de fitting met de gloeilamp.
- Verwijder de gloeilamp uit de fitting door de lamp in te drukken en linksom te draaien.
- Breng een nieuwe gloeilamp aan en zet de fitting weer in het hoeklicht.
- N.B!** Merk op dat een van de pasnokken van de fitting iets breder dan de andere is en in de breedste uitsparing in het gat moet passen!
- Draai de fitting rechtsom vast en controleer of de gloeilamp licht geeft.

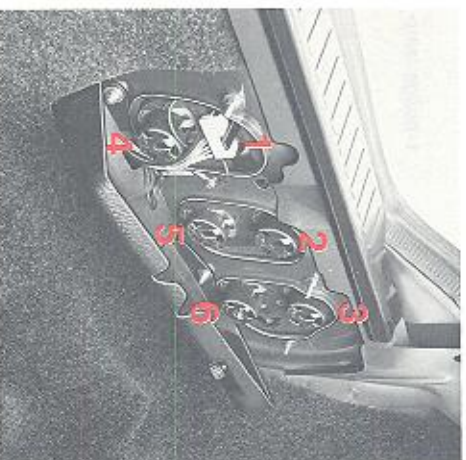


Paspennen op
verschillende hoogte

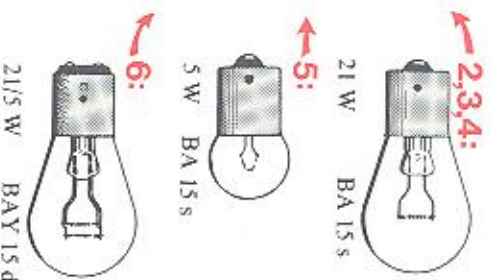
Denk erom dat er in bepaalde landen
twee verschillende types gloeilampen
voorkomen, **1-polige en 2-polige**.

Bij de 2-polige lamp zitten de paspennen op verschillende hoogte. De lamp kan maar op één manier in de fitting aangebracht worden. Probeer maar! Breng de lamp aan, druk deze naar binnen en draai deze voorzichtig een paar millimeter. Als draaien niet gaat, moet de lamp verwijderd, een 1/2 slag gedraaid en weer aangebracht worden. Als de gloeilamp juist aangebracht is, moet deze vastgedraaid kunnen worden **zonder** kracht te gebruiken.

Gloeilampen vervangen



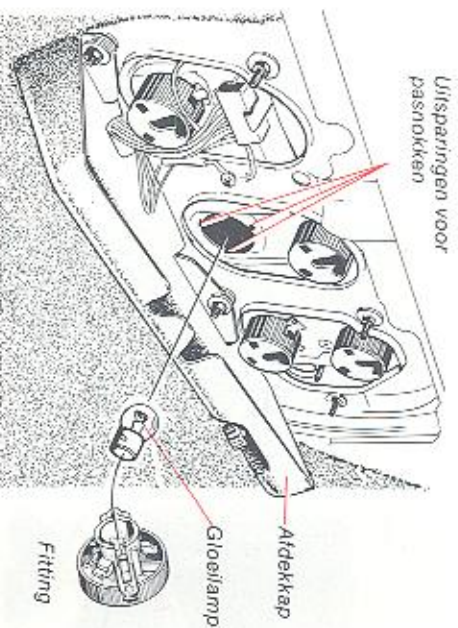
Lampen, plaatsing linker kant



Gloeilamp in een achterlicht vervangen

Gloeilampen (linker kant)	Vermogen	Fitting
1 Reflector	—	—
2 Achteruitrijlicht	21 W	BA 15s
3 Richtingaanwijzer	21 W	BA 15s
4 Mistachterlamp	21 W	BA 15s
5 Achterlicht	5 W	BA 15s
6 Achterlicht/remlicht	5/21 W	BAY 15d

* In bepaalde landen remlicht.



Alle gloeilampen in een achterlicht moeten van binnenuit de bagageruimte vervangen worden.

Doe het volgende:

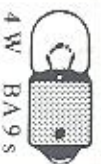
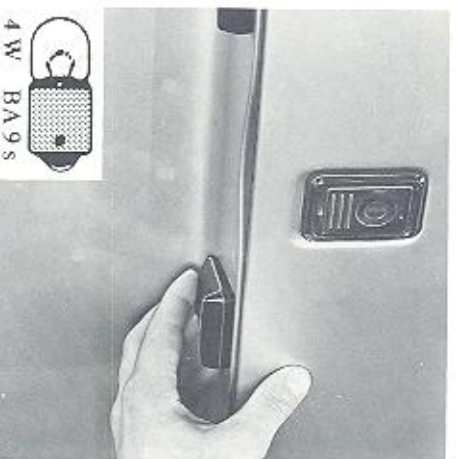
- Schakel de verlichting uit en draai de startsleutel in de stand 0!
- Schroef de afdekkap van het achterlicht los en buig deze omhoog. De afdekkap zit aan de onderkant vast.
- Draai de fitting van de kapotte gloeilamp ca 1 cm linksom en maak deze los. De gloeilamp zit in de fitting vast.
- Verwijder de gloeilamp uit de fitting door de lamp in te drukken en een paar mm linksom te draaien.
- Zet een nieuwe gloeilamp in de fitting en breng de fitting weer in het achterlicht aan.
- **N.B!** Merk op dat een van de pasnokken van de fitting iets breder dan de beide andere is.

Deze pasnok moet in de breedste uitsparing in het gat voor de fitting passen.

Draai de fitting rechtsom vast.

Controleer of de gloeilamp licht geeft. Schroef de afdekkap vast.

Gloeilampen vervangen



4 W BA 9 s

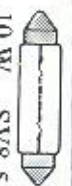
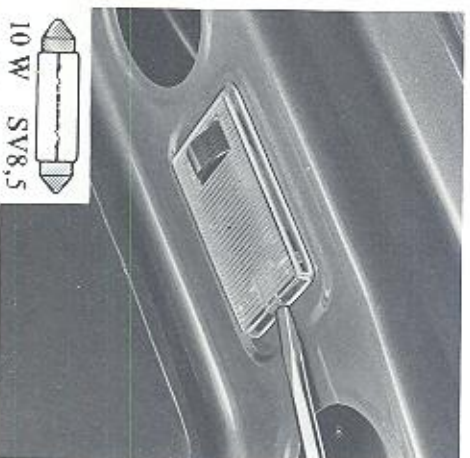
Naar achteren/beneden trekken

Kentekenplaatverlichting

Schakel de verlichting uit en draai de startsluiter in de stand 01. Trek de lamphouder naar achteren, totdat deze aan de voorkant loslaat.

Vervang de gloeilamp.

Controleer of de pakking goed ligt en pas de lamphouder in de voorkant van het gat en druk het achterste deel met de hand omhoog, zodat dit weer vastzit.



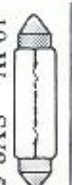
10 W SV 8,5

Schroevendraaier insteken en draaien

Motorruimteverlichting

Schakel de verlichting uit.

Sleek de schroevendraaier naar binnen (zie de afbeelding) en draai voorzichtig, dan laat het glas los. Vervang de gloeilamp en breng het glas weer aan.



10 W SV 8,5

Schroevendraaier naar binnen drukken

Bagageruimte

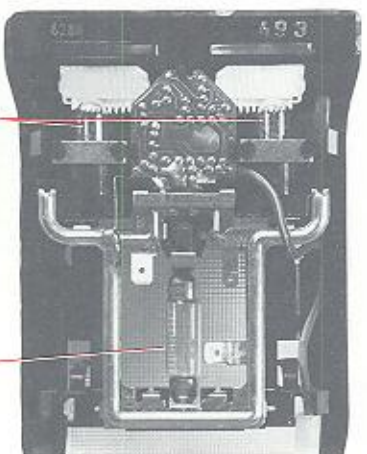
Schakel de verlichting uit.

Druk de pasnok van het glas met een schroevendraaier naar binnen (zie de afbeelding) en verwijder het glas. Vervang de gloeilamp en breng het glas weer aan.

Gloeilampen vervangen

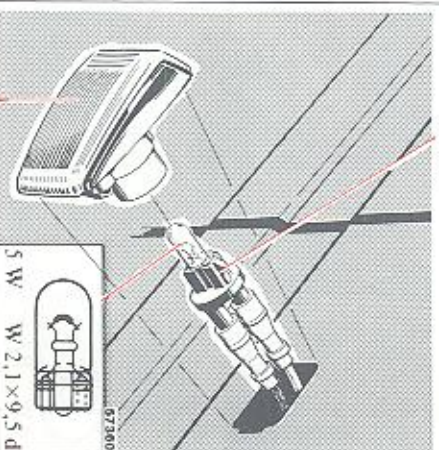


Lamphuis zo lostrekken



Leeslampjes

Plafondverlichting



Fitting

Lampegglas

Plafondverlichting en leeslampjes

Schakel de verlichting uit.
Pak het voorste deel van het lamphuis vast (zie de afbeelding) en trek het recht naar beneden los. Vervang de kapotte gloeilamp. Controleer of deze licht geeft. Breng het lamphuis weer aan.

Gloeilamp

Plafondverlichting

Leeslampjes

Vermogen

10 W

5 W

Fitting

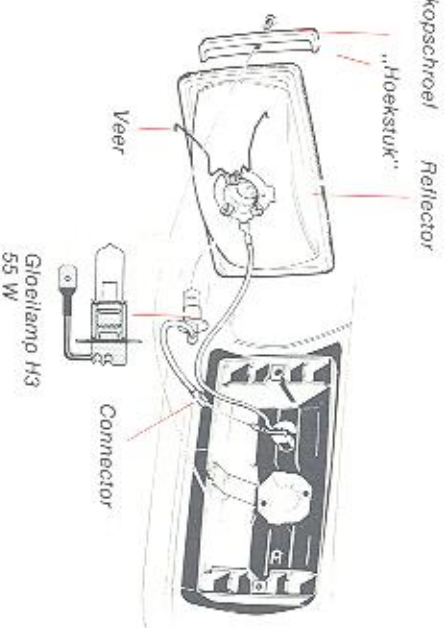
SV8,5

W2,1 x 9,5d

Zijknipperlicht

De gloeilamp moet van buitenaf worden vervangen. Schuif de lamp naar voren en trek de achterkant eruit. Daarna kan de gehele lamp verwijderd worden. Laat de draden in de fitting zitten en trek de fitting eruit. Trek de kapotte gloeilamp er recht uit.

Gloeilampen Zekeringen vervangen



Mistlamp

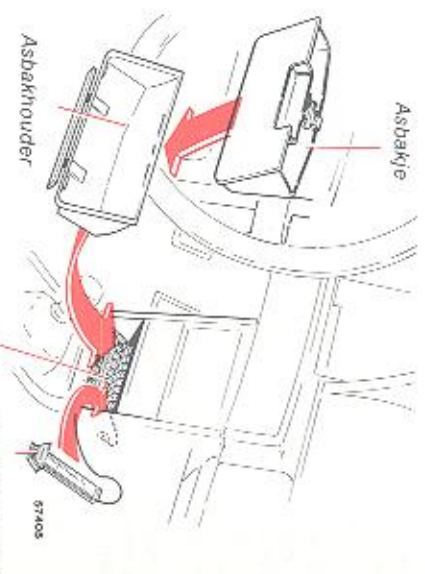
Draai de twee kruiskopschroeven los.

Verwijder de schroeven en de „hoekstukken“ en trek de reflector naar voren/buiten. Breng de veren die de gloeilamp vasthouden uit elkaar en buig deze omhoog.

Trek de connector van de draad naar de gloeilamp los en breng een nieuwe gloeilamp aan.

Breng alle onderdelen in de omgekeerde volgorde als bij het verwijderen aan. Denk om de tekst TOP op het lampeglaas! Deze moet aan de bovenkant zitten.

N.B! Pak de gloeilamp nooit met de vingers aan het glas beet! Vet en olie van de vingers verdampen namelijk door de warmte en zetten zich op de reflector af; deze wordt dan snel slecht.



Zekering vervangen

Als een elektrische component niet werkt, kan dit komen door een zekering die door een korte overbelasting doorgebrand is. De zekeringen en relais van de auto zitten in de centrale verdeeldoos vóór het asbakje in de tunnelconsole.

Zo kunt u bij de centrale verdeeldoos komen:

- Verwijder het asbakje. Trek dit helemaal uit, druk de lip met de duim omhoog en licht het asbakje uit.
- Druk de blokkeertoets met de tekst „**electrical fuses** – press” van de asbakhouder omhoog, trek de onderkant naar achteren en verwijder de houder.

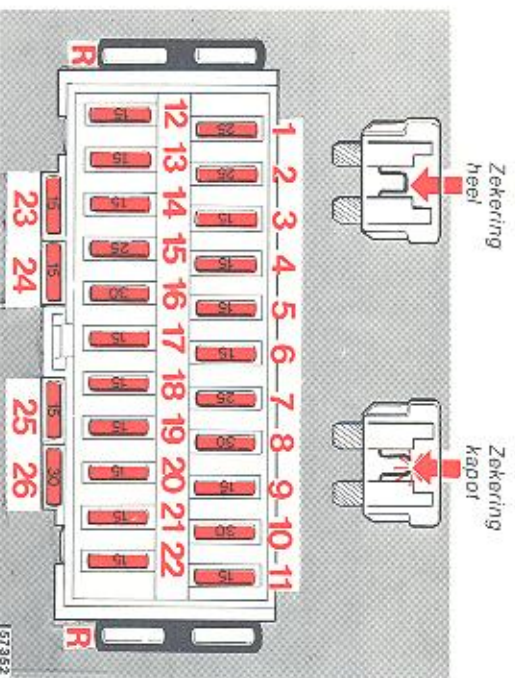
U ziet nu de 26 zekeringen. Misschien zien de zekeringen er voor u niet gewoon uit; dit komt, omdat zij van een nieuw, beter en nauwkeuriger type dan vroeger zijn.

Zekeringen

De zekeringen moeten verwijderd worden om te kunnen zien of zij doorgebrand zijn. Daarom moet u eerst op de zekeringenlijst hiernaast kijken om te weten welke zekering gecontroleerd moet worden.

Trek de zekering recht omhoog los en kijk aan de zijkant of de gebogen draad doorgebrand is. Breng in dit geval een nieuwe zekering **met dezelfde kleur en ampère-aanduiding als de oude** aan – het cijfer staat op de zekering! Reservezekeringen zitten aan elke kant van het zekeringenkastje, een 15 (blauw), een 25 (lichtgeel) en een 30 (groene) ampère zekering.

Als op een bepaalde plaats de zekeringen steeds doorbranden, is er iets met de elektrische installatie niet in orde en moet de auto voor controle naar een Volvo-garage.



Nr		Ampère
1	Brandstofpomp (hoofdpomp), Motronic (760 Turbo)	25
2	Centrale vergrendeling, waarschuwingsknipperlichten, grootlichtsignaal, ABS (niet-blokkerende remmen)	25
3	Mistlampen, verstralers, mistachterlamp	15
4	Remlichten, schakelindicator (USA, Canada)	15
5	Verlichting handschoenenkastje, klokje, radio, motorruimteverlichting, binnenverlichting, bagageruimteverlichting, elektrisch bediende radio-antenne, waarschuwingslampen portieren	15
6	Elektrisch verwarmde voorstoelen	15
7	Elektrische ventilator	25
8	Elektrisch bediende raammechanismen	30
9	Herinneringslampjes autogordels, richtingaanwijzers, airconditioning, elektrisch verwarmde voorstoelen, elektrische ventilator, elektrisch bediende raammechanismen	15
10	Elektrisch verwarmde achterruit, elektrisch verwarmde buitenspiegels, elektrisch bediend schuifdak	30
11	Brandstofpomp (in de tank)	15
12	Achterruitrijlichten, waarschuwingslampje motoroliepeil, cruise control, overdrive, ontstekings-tijdstip, ABS (niet-blokkerende remmen), uitschakeling 4e versnelling bij automatische versnellingsbak AW71	15
13	Automatische regeling stationair toerental	15
14	Elektrisch bediende buitenspiegels, sigaretaansteker, radio	15

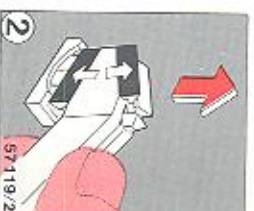
Zekeringen

Als u in het volledige bedradingsschema met o.a. de werking en plaatsing van de relais geïnteresseerd bent, raden wij u ons Service-handboek aan. Dit kunt u bij uw Volvo-dealer bestellen. Voor degene die vindt dat bepaalde zekeringen moeilijk toegankelijk zijn, is een „tangetje“ gemaakt dat rechts aan de zijkant van de zekerringenruimte aangebracht is.



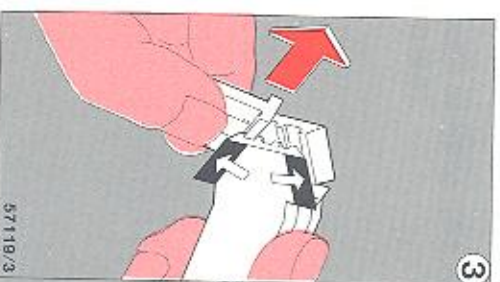
1 Druk het tangetje op de zekering.

2 Trek de zekering met het tangetje rechthoog los.



Nr	Ampère
15 Claxons, ruitwissers/-sproeiers, koplamp-/wissers/-sproeiers	25
16 Kachelaanlager, airconditioning	30
17 Linker grootlicht	15
18 Rechter grootlicht, extra koplamp	15
19 Linker dimlicht	15
20 Rechter dimlicht	15
21 Linker parkeerlicht vóór en achter, kentekenplaat-verlichting van instrumenten en schakelaar links van het stuur	15
22 Verlichting autogordelsluiting, rechter parkeerlicht vóór en achter, verlichting van opbergvak tussen de voorstoelen, extra koplamp. Bij auto's met stuur rechts ook verlichting van instrumenten en schakelaar van het stuur	15
23 Elektrisch bediende bestuurdersstoel	15
24 Reserve	15
25 Mistachterlamp (USA, Canada)	15
26 Elektrisch bediende bestuurdersstoel	30
R Reservezekeringen	

N.B! Bij auto's met ABS (niet-blokkerende remmen) is dit systeem bovendien beveiligd door een aparte 80 Ampère zekering die in de motorruimte op het linker binnenscherm zit, en een 10 Ampère zekering bij de regel- en hydraulische eenheid rechts in de bagageruimte.



3 Trek de zekering uit het tangetje en schuif er een nieuwe in.

4 Druk de nieuwe zekering met het tangetje op zijn plaats.



5 Trek het tangetje eraf.



Lokaliseren van storingen

Vermoedelijke storing

Maatregel

De motor slaat niet aan (de startmotor draait de motor niet met normaal toerental rond of de startmotor werkt helemaal niet)

De accu is slecht geladen of geheel ontladen.

Laat de accu opladen of plaats een nieuwe accu. Eventueel kan de auto door slepen of met een hulpaccu gestart worden.

Zoek de oorzaak voor het ontladen van de accu op.

Slecht contact bij de aansluitingen van de accu of de startmotor.

Maak de poel schoenen en alle aansluitingen goed schoon en zet hen goed vast.

Defect in de startmotor.

Breng de auto voor reparatie naar een Volvo-garage.

Defect in het contactstoot.

De motor slaat niet aan (ook al draait de startmotor de motor met normaal toerental rond)

Er komt geen benzine.

Controleer of er benzine in de tank zit en of benzine tot bij de motor komt.

Controleer of de zekeringen nr 1 en 11 heel zijn (zie pag. 68, 69). Deze zekeringen beveiligen o.a. de componenten van de brandstof-inspuiting.

Er zit water of vuil in de benzine.

Laat de benzine aftappen en de benzinetank schoonmaken.

Defect in de ontsteking.

Controleer de bougies (elektrode-afstand, barstjes, e.d.). Controleer de stroomverdelers op barstjes en andere beschadigingen.

Controleer bij alle kabels van de ontsteking of deze goed aangesloten en schoon zijn.

Controleer de bobine.

Defect in het injectiesysteem.

Laat dit in een Volvo-garage verhelpen.

Lokaliseren van storingen

Vermoedelijke storing

Maatregel

De motor slaat over en loopt bij alle toerentallen onregelmatig

Defect in de ontsteking

Controleer de bougies op hun uiterlijk en toestand.
Controleer de stroomverdelkap.
Controleer de kabels van de ontsteking.
Controleer de bobine.

Defect in het injectiesysteem.

Laat dit in een Volvo-garage verhelpen.

De motor slaat bij hoge toerentallen over

Defect in de bougies.

Controleer de bougies.

Defect in het injectiesysteem.

Laat dit in een Volvo-garage verhelpen.

De motor trekt niet goed

Verstopt luchtfilter.

Controleer het luchtfilter.

Verstopt brandstoftilter.

Vervang het brandstoftilter.

Foutief afgestelde ontsteking.

Controleer de afstelling (alleen voor de 760 GLE).

Hoog brandstofverbruik

Brandstofsysteem lekt.

Dicht eventuele lekken.

Slechte bougies.

Controleer de bougies en vervang deze zo nodig.

Foutief afgestelde ontsteking.

Stel de ontsteking goed af.

Verstopt luchtfilter.

Controleer het luchtfilter en vervang dit zo nodig.

Defect in het injectiesysteem.

Laat dit in een Volvo-garage verhelpen.

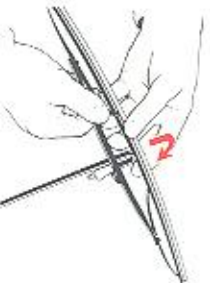
Ruitewissers/koplampwissers, wisserblad vervangen

Ruitewisser vervangen

Klap de wisserarm om en houd het wisserblad haaks op de wisserarm. Druk de borgveer aan de achterkant van de wisserarm naar binnen.



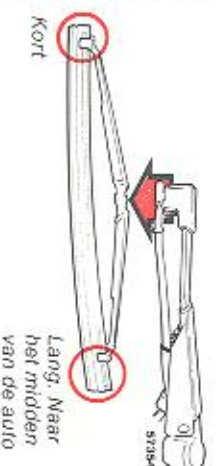
Trek het **gehele** wisserblad naar beneden, zodat het „oog” van de arm helemaal door het gat in de bevestiging van het wisserblad komt.



Brengt het nieuwe wisserblad in de tegengestelde volgorde aan en **controleer of het goed vastzit!**



Maak de wisserbladen met een nagelborsteltje en een lauwe zeepoplossing schoon, als zij strepen op de ruitte beginnen achter te laten. Als dit niet helpt, moet het wisserblad vervangen worden!



Koplampwisser vervangen

Klap de wisserarm naar voren. Trek het wisserblad naar buiten los. Druk het nieuwe wisserblad met het langste uiteinde naar het midden van de auto vast.

Controleer of het wisserblad goed vastzit!

Carrosserie-onderhoud

– niet alleen voor het aanzicht!

De carrosserie wordt natuurlijk onderhouden om de auto van buiten en van binnen schoon en mooi te houden. Maar er is nog veel meer: het moet ook gebeuren uit het oogpunt van roestwering, om de roestwerende behandeling regelmatig te controleren en bij te werken en om de lak op beschadigingen te controleren en deze bij te werken.

roestwerende behandeling,	
controleren en bijwerken	74, 75
lakbeschadigingen,	
controleren en bijwerken	76, 77
auto wassen	78, 79
bekleding reinigen	80

Roestwerende behandeling

Roestwerende behandeling – controleren en bijwerken

Uw Volvo kreeg al van fabriekswege een zeer nauwkeurige en volledige roestwerende behandeling. Aan de buitenkant, op het onderstel en in de wielkuipen werd een dik, slijvast roestwerend middel gespoten en aan de binnenkant van de balken, holle ruimten en gesloten secties een dunner, penetrerende roestwerende vloeistof.

Wat kunt u, als eigenaar van de auto, doen om deze roestwerende behandeling in goede staat te houden?

Wel, er zijn vooral twee zeer effectieve methodes:

- Houd de auto schoon! Spoel het onderstel, de wielkuipen en de spatschermranden onder hoge druk schoon.
- Laat de roestwerende behandeling regelmatig controleren en waar nodig bijwerken.

De „onzichtbare” roestwerende behandeling

De „onzichtbare” roestwerende behandeling in balken, holle ruimten en gesloten secties moet **voor de eerste maal na tenhoogste drie jaar en daarna tenminste om het jaar vernieuwd worden.**

Denk eraan dat deze plaatsen voor het verkrijgen van een perfect resultaat moeten worden ingespoten in een bedrijf met een goede vernielapparaatuur en de juiste sproeiers. Vraag uw Volvo-garage om advies.

Roestwerende behandeling

De „zichtbare” roestwerende behandeling

De „zichtbare” roestwerende behandeling moet regelmatig gecontroleerd en zo nodig bijgewerkt worden, **tenminste één maal per jaar**. Als de roestwerende behandeling eigens bijgewerkt moet worden, moet u dit onmiddellijk laten doen om te voorkomen dat vocht onder de roestwerende laag komt.

De bij te werken plaats moet echter schoon en droog zijn! De auto moet dus goed afgespoeld, gewassen en drooggemaakt worden. Gebruik een roestwerend middel in een spuitbus of breng het met een kwastje op. Een gewone drukoliekan met een lange en liefst buigzame tuit is uitstekend geschikt om bij nauwe plaatsen te kunnen komen.

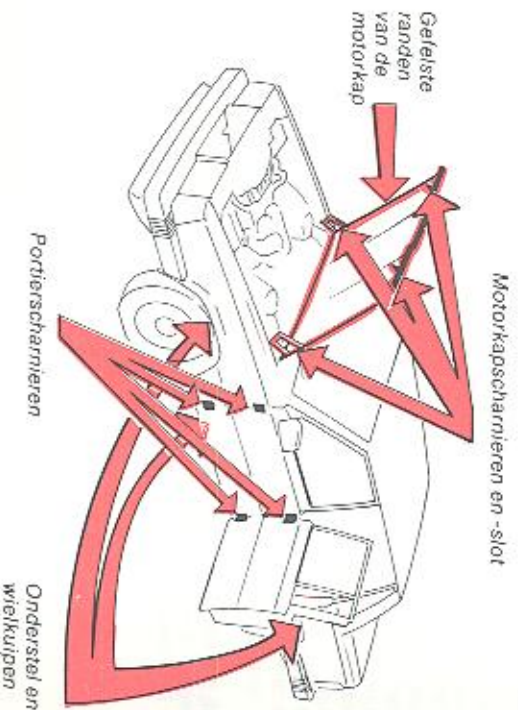
Er zijn drie verschillende types roestwerend middel:

- a) een dun (type ML) voor balken, holle ruimten en gesloten secties
 - b) een dun (kleurloos) voor zichtbare plaatsen
 - c) een dik voor slijpplaatsen van het onderstel en van de wielkuipen.
- Denkbare plaatsen om met deze hulpmiddelen bij te werken zijn b.v.:
- Zichtbare lasnaden en puntlasnaden (vloestoftype b)
 - Onderstel en wielkuipen (vloestoftype c)
 - Gefelste randen van de motorkap (vloestoftype b)
 - Portierscharnieren (vloestoftype b).
 - Motorcapscharnieren en -slot (vloestoftype b).

Als de behandeling klaar is, kan het overtollige roestwerende middel verwijderd worden met een lap die met terpentijn bevochtigd is.

De motorruimte is in de fabriek behandeld met een kleurloos roestwerend middel op wasbasis. Dit middel is tegen normale wasmiddelen bestand zonder op te lossen en onwerkzaam te worden. Als u echter met zogeheten aromatische oplosmiddelen, zoals b.v. wasbenzine, terpentijn (speciaal die met een emulgator reinigt, moet de beschermende waslaag na het reinigen worden vernieuwd.

De Volvo-dealers verkopen dergelijke wassen.



Drukoliekan met buigzame tuit

Lakbeschadigingen bijwerken

Lakken = roest weren

De lak is een belangrijk onderdeel van de roestbescherming van de auto en moet dus regelmatig gecontroleerd worden. Lakbeschadigingen moeten onmiddellijk worden behandeld om roestvorming te voorkomen. De meest voorkomende lakbeschadigingen, d.w.z. de beschadigingen die u ook zelf kunt bijwerken, zijn:

- kleine steenslagplekken en krassen,
- afbladderende spatschermranden en drempels b.v.

Bij het bijwerken moet de auto goed gewassen en droog zijn en een temperatuur boven +15°C hebben.

Lakkleurcode

Let erop dat u de juiste lakkleur krijgt. Controleer dit met het codenummer voor de lakkleur dat op het typeplaatje op het rechter binnen scherm in de motorruimte staat.

VOLVO		SHIN
5791	28159	101
1059	kg	121-3
10283	kg	3312
31100	kg	

Lakkleurcode

Kleine steenslagplekken en krassen

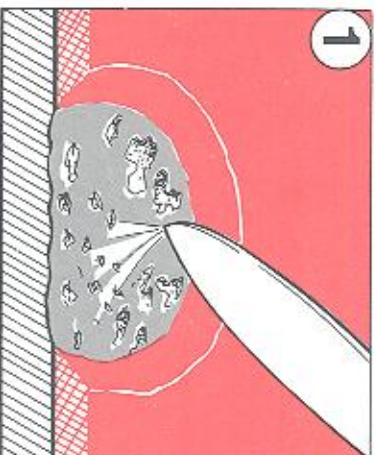
Materialen:

- Roestverwijderingsmiddel (koudstofat-ringsmiddel) – tube of bus.
- Grondlak – bus.
- Lak – bus of zogenaamde lakpen
- Pennemesje of iets dergelijks.
- Pensel.

Als de steenslagplek niet tot op de plaat is doorgedrongen en er nog een onbeschadigde laklaag over is, kan de lak direct opgebracht worden, als vuil weggeschraapt is.

Als de steenslagplek tot de plaat doorgedrongen is, moet u het volgende doen:

- Schraap het beschadigde oppervlak tot op de plaat schoon en schuin de lakranden met b.v. een pennemesje af (zie afbeelding 1).



Tot op de plaat schoonschrapen

- Breng het roestverwijderingsmiddel – **denk om uw ogen en huid** – met een penseel op, wacht een paar minuten en spoel dan goed met water af.
- Maak het vlak goed droog!
- Roer de grondlak (de primer) goed om en breng deze met een fijn penseeltje of met een lucifer op (afbeelding 2).

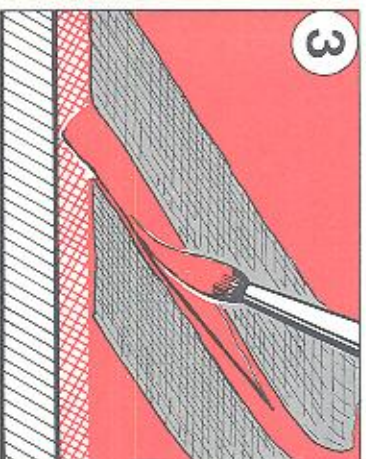


Grondlak opbrengen

- Als de grondlak goed droog is, kan de eindlak met een penseel opgebracht worden. Roer de lak goed om en breng deze daarna enkele malen dun op en laat de lak telkens goed drogen.

Lakbeschadigingen bijwerken

- Bij krassen doet u, zoals hierboven beschreven is, maar het kan gewenst zijn om onbeschadigde lak af te plakken (zie afbeelding 3).



Eventueel afplakken

- Wacht een paar dagen met de nabehandeling. Gebruik een zachte doek en wees zuinig met de polijstpasta.

Bijwerken van afbladderende spatschermranden en drempels

Materialen:

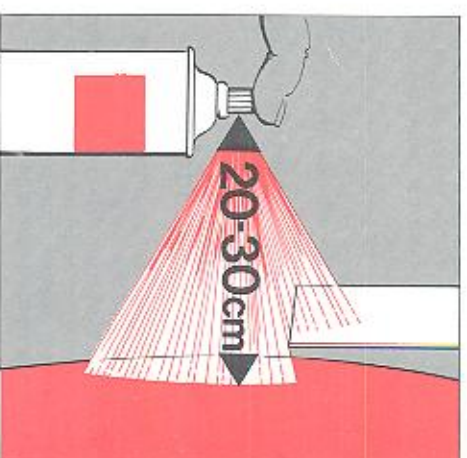
- Roestverwijderingsmiddel (koudrostate-ringsmiddel) – tube of bus.
- Grondlak – spuitbus
- Lak-spuitbus
- Polijstpapier (korrelfijfheid 150–300).
- Thinner

Bij het lakken van grote oppervlakken moet u de omgeving eerst maskeren met tape en papier. Verwijder de tape onmiddellijk na de laatste maal spuiten en voordat de lak gedroogd is.

- Verwijder loszittende blaasders.
 - Schuur het beschadigde vlak schoon en reinig het met thinner.
 - Breng het roestverwijderingsmiddel – **denk om uw ogen en huid** – met een penseel op, wacht een paar minuten en spoel dan goed met water af.
- Maak het vlak goed droog!**

- Schud de spuitbus tenminste 1 minuut.

Spuit de grondlak op. Bij het opspuiten moet u de spuitbus met gelijmatige snelheid op een afstand van 20–30 cm van het vlak heen en weer bewegen; zie de afbeelding. Bescherm de omliggende vlakken met karton.



Spuitbus zo houden

- Als de grondlak goed droog is, kan de eindlak op dezelfde manier opgespoet worden. Spuit een paar maal en laat de lak telkens een paar minuten drogen.

Wassen

De auto moet vaak gewassen worden!

Was de auto, zodra deze vuil geworden is, met name in de winter, omdat wegzout en vocht gemakkelijk corrosie kunnen veroorzaken.

Op de volgende manier kunt u de auto wassen:

- Spoel het vuil aan de onderkant van de auto (wielkappen, spat-schermpjes, enz.) zorgvuldig af.
- Spoel de gehele auto af, totdat het vuil week geworden is.
- Was de auto met een spons (met of zonder wasmiddel) en veel water.
- Gebruik hierbij liefst lauw, maar geen heet water.
- Als het vuil erg vastzit, kunt u de auto met een koud-ontvettings-middel wassen, maar dat moet dan op een spoelplaats met een spoelputje gebeuren.
- Droog de auto af met een schone zachte zeem.
- De motor-bedienende antenne (extra uitrustig) moet worden afgedroogd en met een met olie bevochtigd doekje licht worden ingesmeerd.
- Maak de wisserbladen schoon met een nagelborsteltje en een lauwe zeepoplossing.

Geschikte wasmiddelen:

Autowasmiddelen (autoshampoo) of 50–100 cm³ gewoon vloeibaar afwasmiddel op 10 liter water.

Vlekken op aluminium lijsten rondom ramen, spat-schermpjes en portieren kunnen met autopolish weggepoetst worden. Gebruik **nooit** polijstpasta of staalwol. Roestvrijstaal onderdelen kunnen met een chroompoetsmiddel gereinigd worden.

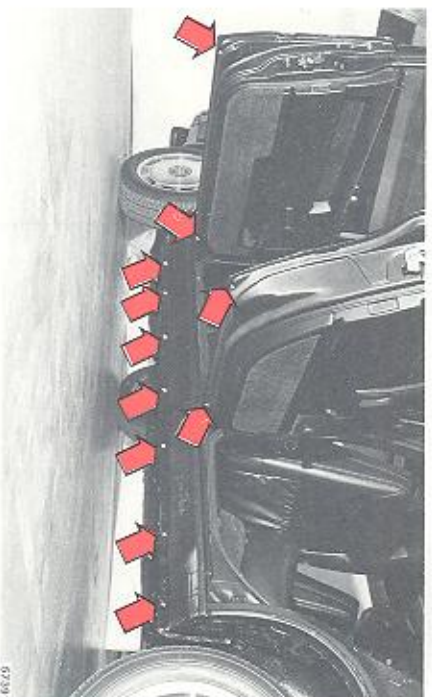
Denk eraan...

Om vogelvuil altijd zo snel mogelijk van de lak te verwijderen. Het bevat namelijk chemische stoffen die de lak heel snel aantasten en doen verkleuren. De verkleuring kan niet weggepoetst worden.

WAARSCHUWING!

Als onmiddellijk na het wassen met de auto gereden wordt, moet eerst voorzichtig geremd worden, zodat vocht van de remvoeringen kan verdwijnen!

N.B! Bij het wassen moet u de alwateringsgaten in de portieren en de drempels telkens goed schoonmaken om te voorkomen dat deze door modder en vuil verstopt raken.



Alwateringsgaten

Automatische wasinrichting

Met een automatische wasinrichting kan de auto snel en eenvoudig schoongemaakt worden. Denk er echter aan, dat een automatische wasinrichting de auto niet zo effectief en voorzichtig wast als u zelf met de hand met spons en water doet. Het ondersiel van de auto wordt in veel wasautomaten niet afgespoeld, terwijl dit met name in de winter van groot belang is.

Let erop, dat eventuele extra uitrusting – extra koplampen, buitenspiegels, antennes – goed vastzitten, want anders bestaat er kans dat de borstels van de wasautomaat dergelijke onderdelen losrukken. Schroef b.v. de antenne los of schuif deze in.

Voordat u de automatische wasinrichting binnentrijdt, moet u de armen van de koplampwissers onder de aanslagen onder aan de koplampen leggen. Zo wordt verhinderd dat de borstels de armen pakken en het wisselmechanisme beschadigen.

N.B! Vergeet daarna niet om de wisserarmen weer in hun normale stand te brengen, als het wassen klaar is.

Was uw auto alleen in wasautomaten met schone borstels!

Was de auto de eerste maanden – voordat de lak hardgeworden is – liefst met de hand.

Poetsen en in de was zetten

U moet de auto poetsen en in de was zetten, als u vindt dat de lak mat is en als u de lak een extra bescherming wilt geven, b.v. vlak vóór de winter. Normaal behoeft de auto niet eerder dan na een jaar gepoetst te worden. In de was zetten kan eerder gebeuren.

U moet de auto goed wassen en droogmaken, voordat u gaat poetsen en/of in de was zetten. Verwijder astalt- en teerspaten met terpentijn. Moelijker te verwijderen vlekken kunnen met een poetsmiddel voor autolak („rubbing“) verwijderd worden.

Poets eerst met polish en behandel de auto daarna met vloeibare of vaste was. Volg de instructies op de verpakkingen nauwkeurig op. Veel preparaten bevatten zowel polish als was.

Tegenwoordig zijn er veel verschillende merken zogenaamde polymere wassen in de handel die voor autolak bestemd zijn.

Het is gemakkelijk werken met de polymere wassen en zij geven een zeer hard en glanzend oppervlak dat de lak tegen oxydatie, vuil en verbleken beschermt.

Bekleding reinigen

Bekleding reinigen

Vuilgeworden bekleding kan het eenvoudigst en best gereinigd worden met een modern schuimend wasmiddel dat het vuil losmaakt.

Vermijd schuren en schrobben met een harde borstel.

Vlekken kunnen altijd het gemakkelijkst **direct** verwijderd worden, voordat zij ingetroogd zijn.

De vlekken moeten **opgelost** en niet weggewreven of weggeschuurd worden.

Ontvlekkingsmiddelen

Ammoniakoplossing: 1 theelepel ammoniak (ca 90 %-ig) wordt met 3 dl water gemengd.

Ammoniak-zeepoplossing: bovenstaande ammoniakoplossing wordt met 1 dl zeepwater gemengd. Zeepwater kan gemaakt worden door b.v. gerasppte ongekleurde toiletzeep in lauw water op te lossen.

Perchloorethyleen-benzine: Meng gelijke hoeveelheden perchloorethyleen en wasbenzine (chemisch zuivere benzine). Perchloorethyleen-benzine moet niet voor vochtige materialen gebruikt worden. Bij gebruik van perchloorethyleen-benzine moet deze oplossing eerst verdampen, voordat de vlek met water nabehandeld kan worden.

Spiritus

Terpentine

WAARSCHUWING!

Denk eraan dat perchloorethyleendampen erg giftig zijn. Let erop dat de auto goed gewentileerd is, als deze preparaten gebruikt worden.

Denk er ook om dat wasbenzine, spiritus en terpentine brand-gevaarlijke vloeistoffen zijn!

Vlekken in stoffen, vloermatten behandelen

Behandel de vlekken zo snel mogelijk.

Verwijder het grootste deel van de vlek met een bot mes of iets dergelijks.

Zuig van de vlek zo veel mogelijk met schone witte doeken op. Stofzuig rondom de vlekken, zodat omringend vuil niet opgelost wordt.

Bevochtig een schone witte lap met het oplosmiddel. Zuig vervolgens het oplosmiddel en de vlekken met een droge wattenprop op. Herhaal de behandeling tot de vlekken verdwenen zijn.

Denk aan het volgende:

- Bij verfvlekken, b.v. inkt, balpuntpennen, lippestift, moet heel voorzichtig gewerkt worden met het ontvlekkingsmiddel, omdat de kleurstof in de vlek opgelost kan worden en de vlek daardoor groter wordt.
- Gebruik zo weinig mogelijk oplosmiddel. Te veel oplosmiddel kan het schuimplastic in de zitting beschadigen.
- Werk altijd van buiten naar het midden van de vlek toe.

Autogordels reinigen

Gebruik hiervoor water met een synthetisch wasmiddel.

Vlekken op leer en vinylbekleding behandelen

Krab of wrif **nooit** op een vlek.

Gebruik **nooit** sterke ontvlekkingsmiddelen.

Bij moeilijk te verwijderen vlekken kan men **voorzichtig** terpentine of iets dergelijks gebruiken.

Reinig daarna met een zwakke zeepoplossing en lauw water.

Als u meer over het reinigen van de bekleding wilt weten, geeft uw Volvo-garage gaarne alle inlichtingen.

Regelmatig onderhoud — dat is investeren!

Deze investering brengt zijn geld op, omdat u op uw auto kunt vertrouwen en omdat deze langer meegaat. En ook als u uw auto door een nieuwere wilt vervangen. Lees daarom over:

Volvo Service	82
om aan te denken!	83
de motorruimte	84, 85
motor, olie controleren en verversen	86, 87
versnellingsbak, achteras, oliepeil controleren	88, 89
stuurbekrachtiging, koppeling, remmen, vloeistofpeil controleren	90
carrosseriesmering	91
koelvloeistof	
controleren en vervangen	92, 93
V-riemen, controleren	94

Volvo Service

Afleveringsinspectie

Voor dat uw Volvo de fabriek verliet, werd met uw auto proefgereden en werd deze zorgvuldig gecontroleerd en afgesteld. Voor dat de auto aan u werd overgedragen, kreeg deze een uitgebreide **afleveringsinspectie** bij uw Volvo-dealer om er zeker van te zijn dat de auto geheel aan de Volvo-normen zou voldoen.

Garantie-inspectie

Uw Volvo krijgt bij uw Volvo-dealer een garantie-inspectie onder overlegging van de garantie-inspectiecoupon. De garantie-inspectie moet na 1000-2000 km worden uitgevoerd. Er zijn aan deze garantie-inspectie geen kosten verbonden, behalve die voor het oliefilter en de oliën.

Het Volvo Service Programma

Om steeds van de hoge mate van veiligheid en betrouwbaarheid van uw Volvo gebruik te kunnen maken moet u het Volvo Service Programma opvolgen dat in het Serviceboekje beschreven is.

Wij raden u ten sterkste aan om de werkzaamheden waarvan in deze onderhoudsschema's sprake is, toe te vertrouwen aan uw Volvo-dealer die de ervaring, technische gegevens en apparatuur heeft om er zeker van te zijn dat de werkzaamheden worden uitgevoerd met de hoge kwaliteit die u, als Volvo-bezitter, verwacht. U kunt er tevens van verzekerd zijn dat uw Volvo-dealer alleen maar originele Volvo service-onderdelen gebruikt die van dezelfde hoge kwaliteit zijn als de onderdelen die oorspronkelijk tijdens de fabricage van uw Volvo werden gebruikt.

Het Volvo Service Programma is opgesteld voor Volvo-auto's die bij **gemiddelde omstandigheden** worden gebruikt. Het omvat een **Basis Onderhouds Programma** om de zes maanden of bij maximaal 10 000 km als veel met de auto wordt gereden, en een **Totaal Onderhouds Programma** een maal per jaar of bij maximaal 20 000 km. Als u van mening bent dat uw manier van rijden meer dan normaal van de auto vergt, moet u dit met uw Volvo-dealer bespreken; hij zal uw gaarne adviseren met een eventueel speciaal onderhoud dat nodig kan zijn.

BELANGRIJK

Voorwaarde voor de geldigheid van de garantie is absoluut: dat bovengenoemde garantie-inspectie ongeveer bij de juiste kilometerstand wordt uitgevoerd dat het onderhoud van de auto volgens de instructies van deze handleiding wordt uitgevoerd en dat de inspecties en reparaties door een erkende Volvo-werkplaats worden.

Servicehandboeken

Als u technische belangstelling heeft en gedetailleerde gegevens wilt hebben die niet in dit boekje staan, maken wij u attent op onze Servicehandboeken die u bij uw Volvo-dealer of rechtstreeks bij Volvo kunt bestellen. Deze handboeken bevatten nauwkeurige informatie over reparaties en afstellingen en over de constructie en werking van de componenten van uw auto. Zij zijn namelijk dezelfde handboeken als door het Volvo-personeel worden gebruikt.

Denk eraan dat...

- regelmatig onderhoud noodzakelijk is om uw auto in goede conditie te houden zowel wat betreft de **betrouwbaarheid** als de **verkeersveiligheid**
- het overslaan van een inspectie tot gevolg kan hebben dat uw auto **uitlaatgassen afgeeft** met een onaanvaardbaar hoog gehalte aan stoffen die voor het milieu schadelijk zijn
- de inspecties het beste door een **Volvo-werkplaats** kunnen worden uitgevoerd, omdat deze ervaren personeel hebben die met de producten bekend zijn en speciaal gereedschap en betrouwbare servicellera-tuur van Volvo hebben
- uw **Serviceboekje** moet na elke inspectie worden **afgestempeld**. Een "goed afgestempeld" Serviceboekje is een aanwijzing dat de auto goed onderhouden is en dit verhoogt de tweede-handswaarde.

Om aan te denken!

Denk hieraan, voordat u aan uw auto gaat werken:

WAARSCHUWING!

De ontsteking van de auto werkt met een zeer hoge spanning die levensgevaarlijk is!

Raak de bougies, bobine, bougiekabels en bobinekabel niet aan, als de motor loopt of het contact aanstaat!

Het contact moet afgezet zijn of de accu moet losgekoppeld zijn bij de volgende werkzaamheden:

- Aansluiting van motortestapparatuur, ontstekingstestlamp, contacthoektoerenalmeter, ontstekingsoscilloscoop, enz.
- Vervanging van onderdelen van de ontsteking, zoals bougies, bobine, stroomverdelers, bobine- en bougiekabels.

Injectiesysteem van de motor

Pas bij alle werkzaamheden aan het brandstofinjectiesysteem ervoor op dat geen vuil in het systeem komt.

Werkzaamheden aan het brandstofinjectiesysteem moet u overlaten aan een Volvo-garage die de juiste apparatuur heeft.

Auto omhoogbrengen

Als de auto met een garagekrik omhooggebracht wordt, moeten de vier kriksteunen (twee aan elke kant) gebruikt worden. Deze zijn voor dit doel speciaal versterkt.

Een garagekrik kan ook onder het gegoten achterashuis of onder de vooras midden tussen de voorwielen aangebracht worden.

Beschadig de afschermplaat onder de motor niet. Let erop dat de krik goed wordt geplaatst, zodat de auto niet van de krik afglijdt.

Gebruik altijd bokken of iets dergelijks.

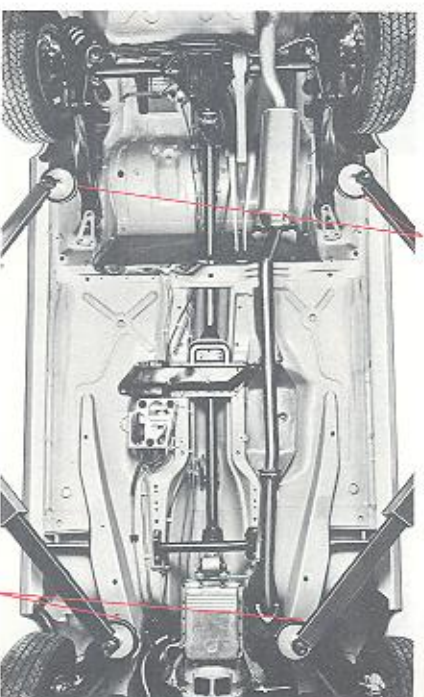
Als de auto met een hefbrug met twee kolommen omhooggebracht wordt, moeten de **voorste** hefarmen onder de **steunen van de draagarmstangen** (zie de afbeelding) worden aangebracht en **niet** onder de kriksteunen! Anders wordt de auto van voren te zwaar, zodat bij werkzaamheden aan de achtersas en de achterveren het achterste deel van de auto los kan komen van de achterste hefarmen.

De achterste hefarmen moeten onder de achterste kriksteunen worden aangebracht.

De originele autokrik moet bij wielen verwisselen worden gebruikt. Zie hiervoor pagina 60 en 61.

Achterste kriksteunen

Voor kant

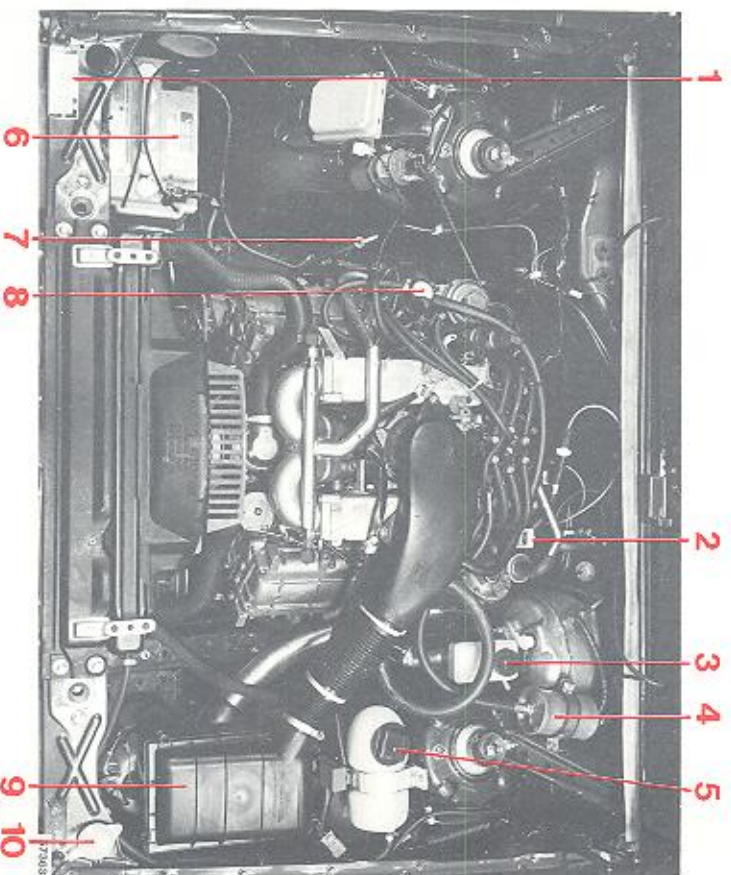


Steunen van draagarmstangen

Motorruimte

Motorruimte, 760 GLE

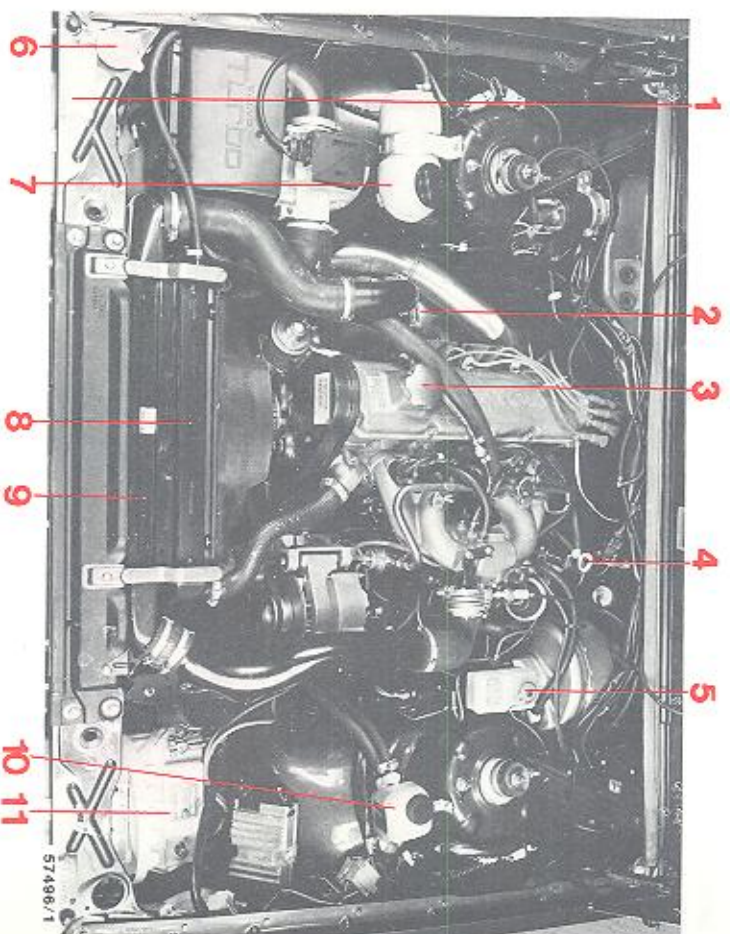
- 1 Typeplaatje
- 2 Oliepeilstok, automatische versnellingsbak
- 3 Reservoir rem-/koppelingsvloeistof
- 4 Brandstoffilter
- 5 Expansietank koelsysteem
- 6 Accu
- 7 Peilstok motorolie
- 8 Bijvuldop motorolie
- 9 Luchtfilter
- 10 Vloeistofreservoir ruite-/koplampsproeiers



Motorruimte

Motorruimte, 760 Turbo

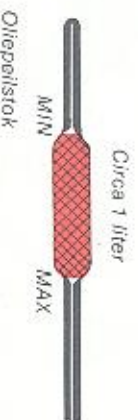
- 1 Typeplaatje
- 2 Turbo-compressor
- 3 Bijvuldop motorolie
- 5 Reservoir rem-/koppelings-vloeistof
- 6 Vloeistofreservoir ruite-/komplampsproeiers
- 7 Expansietank koelsysteem
- 8 Radiator
- 9 Laadluchtkoeler
- 10 Oliereservoir stuur-bekrachtiging
- 11 Accu



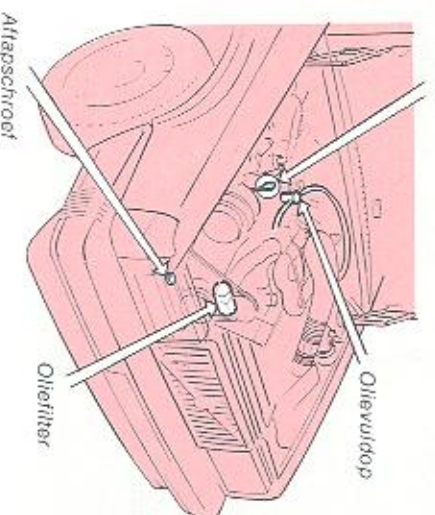
Motorolie

Oliepeil altijd bij het tanken controleren

Zet de auto op een horizontale ondergrond en wacht ongeveer 1 minuut, nadat de motor afgezet is. Veeg vóór de controle de peilstok af. Het peil moet binnen het gearceerde deel van de peilstok liggen. De afstand tussen het merkteken MAX en MIN van de peilstok is ca 1 liter.



760
GLE



Motorolie aftappen

U kunt bij de aftapschroef komen via een gat in de voorste afschermplaat van de motor. Tap de olie af, als deze nog warm is.

WAARSCHUWING! De olie kan erg heet zijn!

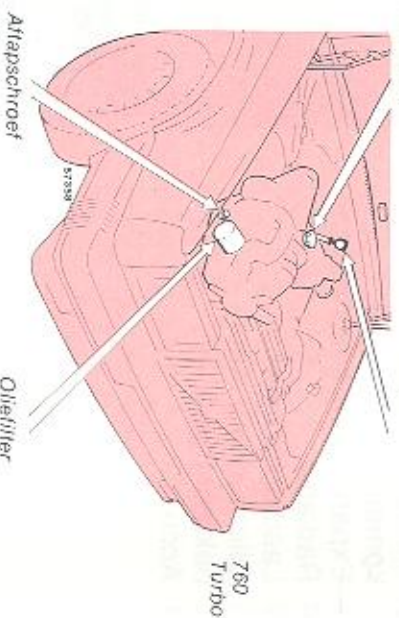
86

Eventueel olie bijvullen

Gebruik dezelfde oliesoort als in de motor zit. Zie de volgende pagina. De bijvuldop moet recht omhooggetrokken worden.

Als u bij het olie verversen de juiste hoeveelheid toevoegt komt het oliepeil ongeveer in het midden van het gearceerde deel van de peilstok te liggen, d.w.z. midden tussen de merktekens MAX en MIN hetgeen geheel normaal is. Vul niet met teveel olie; dan wordt het olieverbruik hoger.

Olievuldop
Oliepeilstok



Oliefilter moet vervangen worden bij olie verversen

Verwijder het oude oliefilter en gooi dit weg.

Breng een nieuw aan volgens de instructies op het filter.

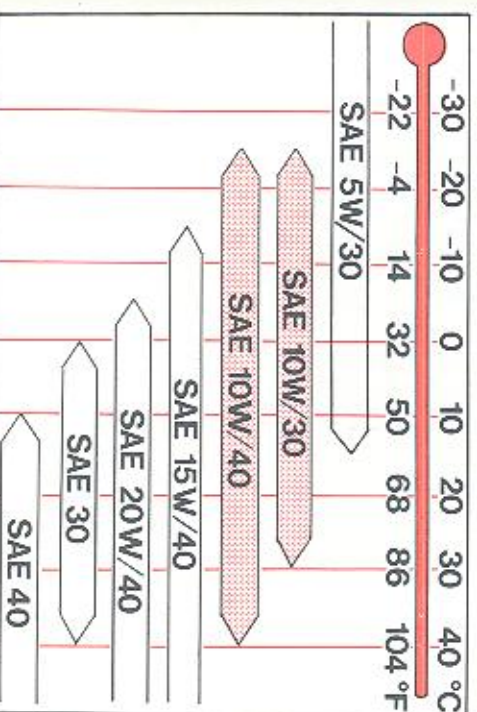
Oliekwaliteit:

Volgens API Service tennintste SF*, Volgens CCMC Klasse G2.

*olien met de aanduiding SF/CC en SF/CD voldoen aan deze normen.

Synthetische of halfsynthetische oliën mogen gebruikt worden, als deze aan bovenstaande API-normen voldoen.

Volvo adviseert geen olie toevoegingen te gebruiken, omdat deze een negatieve invloed op de levensduur van de motor kunnen hebben.

Viscositeit (bij constante luchttemperatuur)

57347

Bij extreme rij-omstandigheden die een abnormaal hoge olietemperatuur of een abnormaal hoog olieverbruik geven, zoals b.v. bij het rijden in bergterrein met veel afremmen op de motor en bij zeer snel rijden op autosnelwegen, wordt SAE 15 W/40 of SAE 20 W/40 motorolie aangeraden. Denk echter aan de onderste temperatuurgrens voor deze oliën!

Olie-inhoud: 760 GLE: 6,5 liter

760 Turbo: 3,85 liter (+ 0,6 liter als de oliekoeler afgetapt is)

Controleer het oliepeil altijd bij het tanken.**Olie verversen en oliefilter vervangen**

Dit gebeurt voor de 1e maal bij de garantie-inspectie na 1000-2000 km.

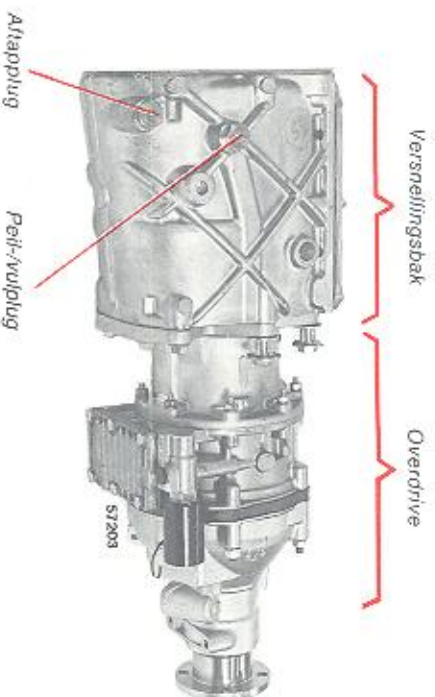
Daarna volgens onderstaande tabel. Interval naar kilometerstand of tijd, al naar gelang het eerste het geval is.

Rij-omstandigheden	Interval olie verversen en oliefilter vervangen
Ongunstige omstandigheden: zie hieronder	Om de 5000 km of 3 maanden
Normale rij-omstandigheden	Om de 10 000 km of 6 maanden

Ongunstige rij-omstandigheden

- langdurend rijden in stoffige/zanderige omgeving
- langdurend rijden met caravan/aanhanger
- langdurend rijden in bergterrein
- langdurend rijden met hoge snelheid
- langdurend stationair lopen of rijden met lage snelheid
- lage temperaturen (onder 0°C) met voornamelijk korte afstanden (korter dan 10 km)

Versnellingsbakolie (handgeschakelde versnellingsbak) Achterasolie



Handgeschakelde versnellingsbak

Het oliepeil moet tot aan de rand van het vulgat staan. De versnellingsbak en de overdrive worden met dezelfde olie gesmeerd.

Indien nodig, moet via het peil-/vulgat olie bijgevuld worden. Wacht, totdat u ziet dat de olie naar de overdrive kan overlopen.

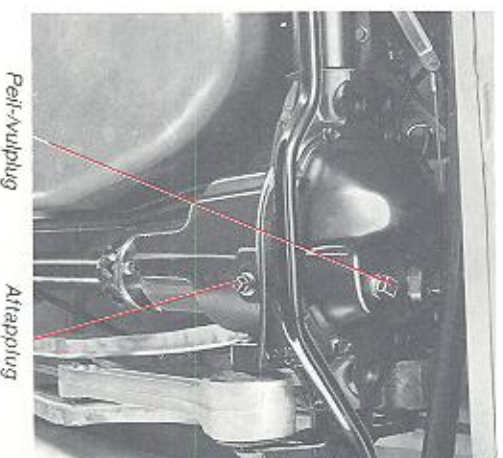
Oliekwaliteit: ATF-olie type F of G bij alle temperaturen.

In een klimaat, waarin de temperatuur zelden onder -10°C (14°F) komt, kan als alternatief motorolie SAE 10W-40 of 10W/30 gebruikt worden.

N.B: ATF-olie en motorolie mogen niet elkaar gemengd worden!

Oliepeil controleren: bij elke inspectiebeurt.

Olie ververset: alleen in verband met de garantie-inspectie na 1000-2000 km.



Achterasoverbrenging

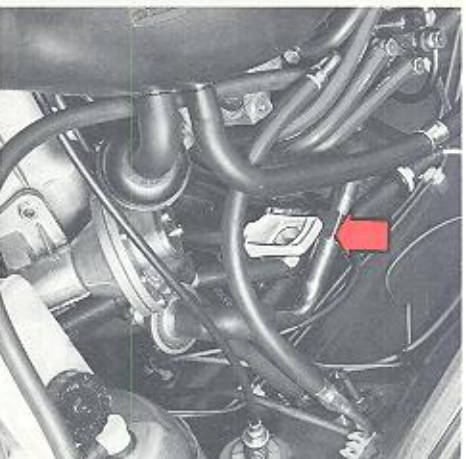
De olie moet tot aan de rand van het peil-/vulgat staan. Indien nodig, moet via het peil-/vulgat olie bijgevuld worden.

Oliekwaliteit: API-GL-5 (MIL-L-2105 B of C), SAE 90 of SAE 80 W/90.

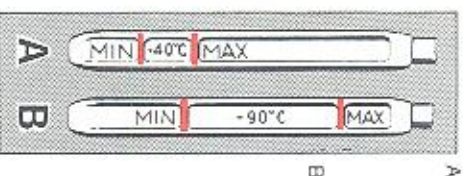
Oliepeil controleren: bij elke inspectiebeurt.

Olie ververset: alleen in verband met de garantie-inspectie na 1000-2000 km.

Versnellingsbakolie (automatische versnellingsbak)



Peilstok met geel handvat



A Koude versnellingsbakolie – **olietemperatuur +40°C**. Deze temperatuur wordt in de garage of werkplaats bereikt na ca. 10 minuten stationair lopen. Bij een olietemperatuur onder +40°C kan het peil onder het MIN-streepje liggen.

B Warme versnellingsbakolie – **olietemperatuur +90°C**. Deze temperatuur wordt bij snel rijden op buitenwegen in ca. 30 minuten bereikt. Bij een olietemperatuur boven +90°C kan het peil boven het MAX-streepje liggen.

N.B! Bij oliepeilcontroles moet de motor stationair lopen!

Automatische versnellingsbak

Bij het controleren van het oliepeil moet u het volgende doen:

Zet de auto horizontaal en **laat de motor stationair lopen**. Breng de keuzehendel via alle versnellingen langzaam in stand P. Wacht twee minuten en controleer het oliepeil. Op bovenstaande tekening is zichtbaar dat de peilstok een „koude“ en een „warme“ kant heeft. Het oliepeil moet tussen de streepjes MAX en MIN liggen. Veeg de peilstok af met een nylonlap, papier of zeemleer of met een lap die geen resten op de peilstok achterlaat. **N.B!** De olie kan erg heet zijn!

Het bijvullen gebeurt via de pijp waarin de peilstok zit. De hoeveelheid tussen de streepjes MAX en MIN is een halve liter. Vul nooit met te veel olie. Dan kan de versnellingsbak de olie eruit gooien. Door te weinig olie kan de versnellingsbak niet goed werken, vooral niet als deze nog koud is.

Oliekwaliteit: ATF-olie type Dexron II D bij alle temperaturen.

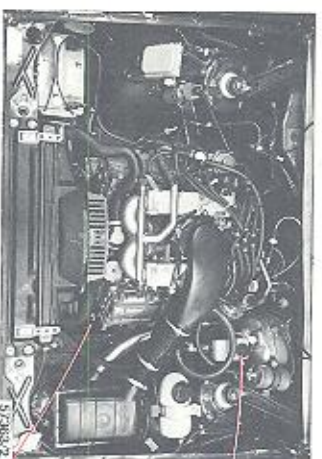
Oliepeil controleren: bij elke inspectiebeurt, maar tenminste elk half jaar.

Olie ververset: elke 40 000 km.

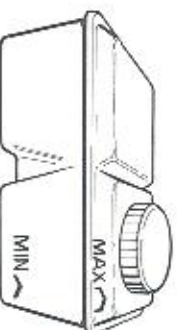
WAARSCHUWING!

Mors nooit olie op de hete uitlaatpijp en!
Brandgevaar!

Stuurbokrachtigings-, rem- en koppelingsvloeistof

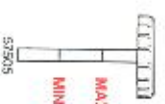
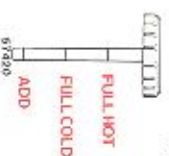


Plaatsing componenten bij de 760 GLE



Rem- en koppelingsvloeistofreservoir

Stuurbokrachtigings-
vloeistof



Remvloeistof, koppelingsvloeistof

De rem- en koppelingsvloeistof hebben samen één reservoir. Het peil moet tussen de streepjes MAX en MIN liggen.

Vloeistoftype: remvloeistof DOT 4 (of SAE J 1703).

Vloeistofpeil controleren: altijd bij het tanken.

Vloeistof verversen: om de 2 jaar

N.B! Bij auto's, waarmee zo gereden wordt dat de remmen vaak en zwaar gebruikt worden, zoals b.v. bij het rijden in de bergen, moet de vloeistof elk jaar verversen worden. Dit verversen behoort niet tot een inspectiebeurt, maar het is doelmatig om dit gelijktijdig met een inspectiebeurt bij een Volvo-garage te laten doen.



Plaatsing componenten bij de 760 Turbo

Stuurbokrachtigingsvloeistof

760 Turbo

Het peil moet tussen de streepjes MAX en MIN liggen; de hoeveelheid tussen deze streepjes is 0,2 liter.

760 GLE

De peilstok heeft verschillende merkschalen voor warme en voor koude olie. Voor het rijden mag het oliepeil niet boven COLD liggen. Na het rijden, als de olie nog warm is, mag het peil niet boven HOT liggen.

Vul olie bij, als het peil bij ADD ligt.

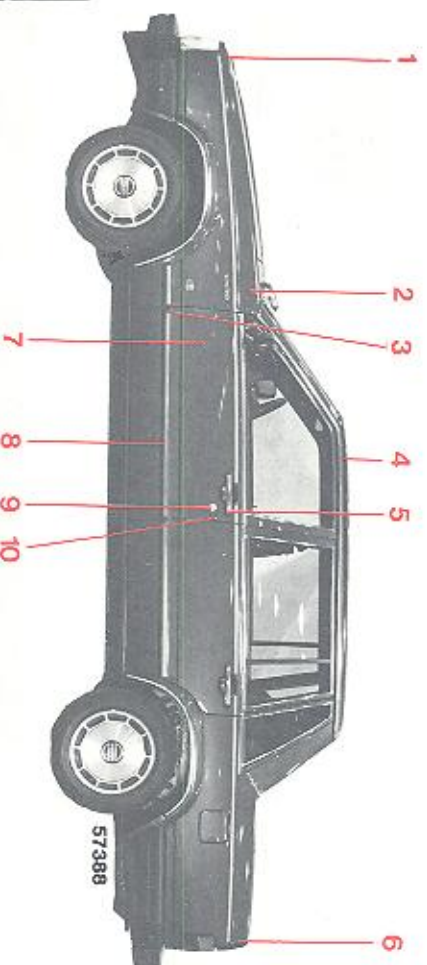
Olie, alle modellen

Oliekwaliteit: ATF-olie

Oliepeil controleren: bij elke inspectiebeurt.

Olie verversen is niet nodig.

Carrosseriesmering



3 Portieruitstijger – zit bij het onderste portierscharnier

Nr Smeerplaats (aantal)

- 1 Motorcapslot (1)
- 2 Motorcapscharnieren (2)
- 3 Portieruitstijlers (4)
- 4 Windscherm, schuifdak (1)
- 5 Portiersloten, buitenste glijvlakken (4)
- 6 Slotje kofferdeksel (1)
- Stuurtelgat (1)

Smeermiddel

- Paraffine
- Olie
- Olie
- Olie
- Paraffine
- Olie
- Stuutenolie

Nr Smeerplaats (aantal)

- 7 Raammechanismen (4)
- Sluitingen (binnenkant portieren) (4)
- 8 Ralls (4) en blokkeer-inrichtingen (2)
- 9 Sleutelgaten (2)
- 10 Sluitplaten (4)

Smeermiddel

- Olie, vet
- Olie
- Stuutenolie
- Paraffine

Smeer de carrosserie een of meer malen per jaar; dan voorkomt u piepen en onnodige slijtage.

N.B!

In de winter maanden moeten ook de sloten van de portieren en het kofferdeksel behandeld worden met een middel dat vastvriezen voorkomt (slotenolie).

Koelvloeistof

Samenstelling van de koelvloeistof

Vul nooit met alleen schoon water bij! Gebruik het gehele jaar een mengsel van 50 % **Volvo anti-vries, type C** (blauwgroen) en 50 % water. **N.B!** De motor is van een aluminiumlegering gemaakt, zodat het belangrijk is om Volvo anti-vries te gebruiken. Deze heeft een bijzonder goede corrosiewerende werking! **Verschillende koelvloeistoffen mogen niet met elkaar gemengd worden!**

Door de anti-vries wordt in de zomer corrosie en in de winter ook bevroren voorkomen. Als de auto nieuw is, is het koelsysteem gevuld met koelvloeistof die tegen circa -30°C kan.

Inhoud van het koelsysteem: ca 10 liter.

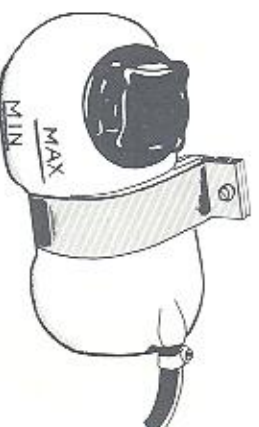
Koelvloeistofpeil controleren: altijd bij het tanken.

Koelvloeistof verversen: om de 2 jaar in de herfst.

Koelvloeistof altijd bij het tanken controleren

Het peil moet tussen de streepjes MIN en MAX op de expansietank liggen. Vul de vloeistof bij, als het peil onder het MIN-streepje gekomen is.

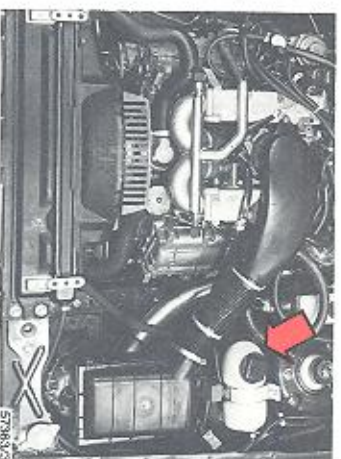
Schroef, als bijgevuld moet worden en als de motor warm is, de dop van de expansietank voorzichtig los om de overdruk te laten ontsnappen.



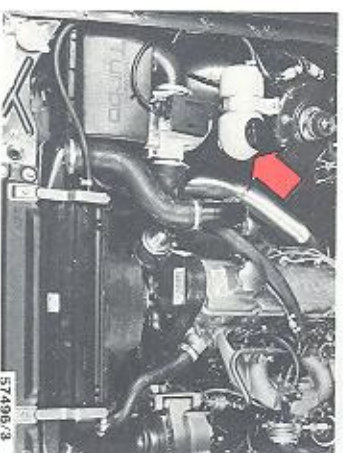
Expansietank met MIN- en MAX-merkstrepen.

Plaatsing expansietank bij de...

... 760 GLE



... en 760 Turbo



Koelvloeistof om de 2 jaar in de herfst ververset

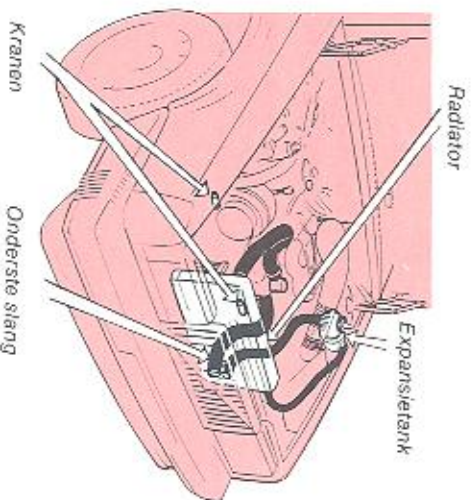
Afhappen

- 1 Verwijder de dop van de expansietank (voor-
zichtig, als de motor warm is).
- 2 Zet van het verwarmingssysteem de tempera-
tuurhendel op maximale warmte.
Draai de kranen aan weerskanten van het mo-
torblok open. De 760 Turbo heeft maar **een**
kraan en deze zit aan de rechter kant.
- 3 Maak de onderste slang los bij de radiator.

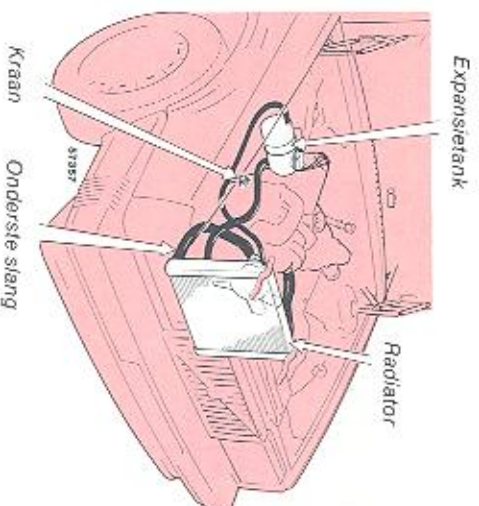
Vullen

- 4 Draai de kranen (kraan) dicht en bevestig de
slang volgens 2 en 3 hierboven.
- 5 Vul de expansietank tot het MAX-streepje of
nog iets verder.
- 6 Laat de motor warmdraaien en controleer of
het koelsysteem niet lekt en vul dan weer tot
het MAX-streepje met koelvloeistof.

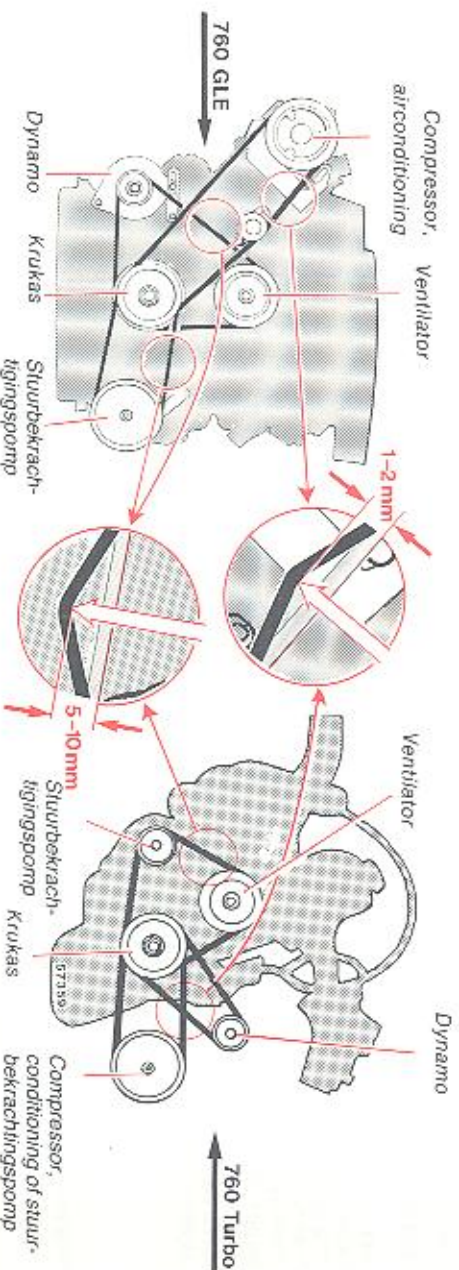
Plaatsing van de componenten bij de 760 GLE...



... en bij de 760 Turbo



Ventilatorriemen en V-riemen voor de stuurbekrachting en airconditioning



Riemsparingen controleren

De riem van de airconditioningcompressor moet met normale kracht 1-2 mm ingedrukt kunnen worden. Bij de overige riemen 5-10 mm. Als de riemen kortgeleden vervangen zijn, moet de spanning na 1000-2000 km gecontroleerd en eventueel afgesteld worden.

Toestand van de riemen controleren

Controleer regelmatig of de riemen heel en schoon zijn. Versleten of vuile riemen kunnen de oorzaak zijn van een slechte koeling en een laag dynamovermogen en ook van een slecht werkende stuurbekrachting en airconditioning.

Laat een Volvo-garage de riemen afstellen en vervangen

Door de plaats van de riemen kan het erg lastig zijn om zelf een riem af te stellen of te vervangen. Laat dit daarom aan een Volvo-garage over.

Specificaties en technische gegevens

Nieuwe eenheden

In het onderstaande hoofdstuk van de handleiding worden voor de specificaties de SI-eenheden gebruikt. De oude eenheden zijn tussen haakjes vermeld. De in de handleiding gebruikte eenheden zijn:

- kW** – **kilowatt als eenheid van vermogen**
oude eenheid pk (paardekracht)
100 kW = ca 136 pk
- Nm** – **newtonmeter als eenheid van koppel**
oude eenheid kgm (kilogrammeter)
100 Nm = ca 10 kgm
- r/s** – **omwentelingen per seconde**
oude eenheid t/min (omwentelingen per minuut)
100 r/s = 6000 t/min
- kPa** – **kilopascal**
(druk van vloeistoffen, gassen)
oude eenheid kg/cm²
100 kPa = ca 1 kg/cm²

Specificaties

Type-aanduidingen

Bij alle contacten met uw Volvo-dealer over de auto en bij het bestellen van service-onderdelen en accessoires kan het gemakkelijk zijn, als u de type-aanduiding, het chassisnummer en het motornummer van de auto kent.

1 Type- en modelaanduiding en chassisnummer

Deze zijn in de middelste portierstijl rechts ingeslagen en staan ook op een plaatje op de achterwand van de bagageruimte.

2 Type-aanduiding, toegestane maximumgewichten en codenummers voor de lak-leur en bekleding

Plaatje op de plaat boven de rechter kop-lamp.

3 Type-aanduiding, onderdeel- en fabricagenummer van de motor

Aan de linker kant van de motor.

4 Type-aanduiding, onderdeel- en fabricagenummer van de versnellingsbak

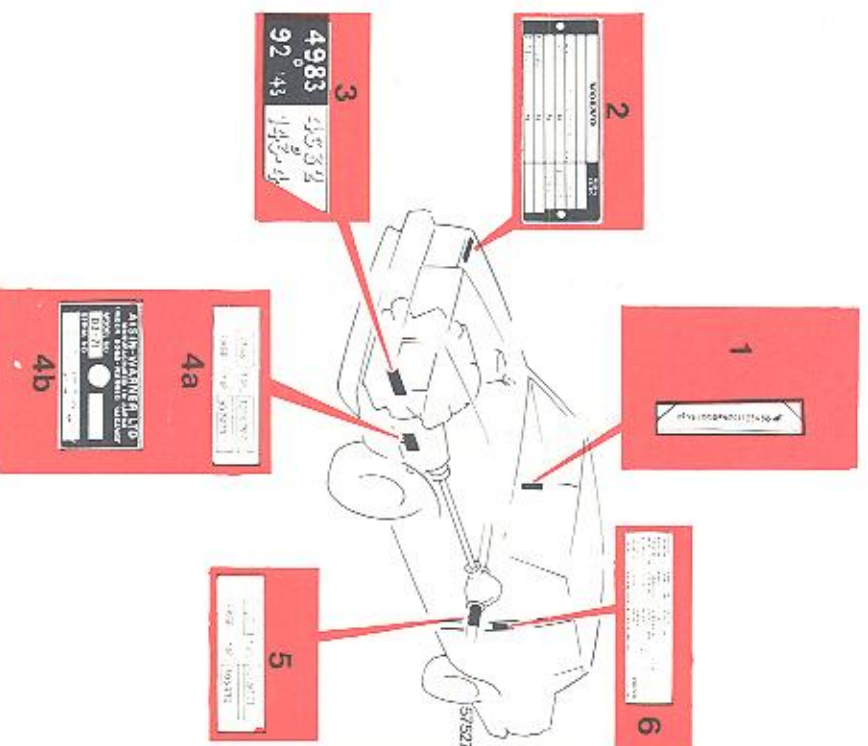
a handgeschakelde versnellingsbak: aan de onderkant.
b automatische versnellingsbak: aan de linker kant.

5 Overbrengingsverhouding, onderdeel- en fabricagenummer van de achteras

Sticker op het linker deel van de achteras.

6 Serviceplaatje

Sticker op het achterkant aan de middelste portielstijl links.



Specificaties

Maten en gewichten

Lengte	479 cm
Breedte	176 cm
Hoogte	141 cm
Wielbasis	277 cm
Spoorbreedte, vóór	146 cm
Spoorbreedte, achter	146 cm
Draaicirkel	9,9 m
Rijklaregewicht (afhankelijk van de uitvoering)	1405–1475 kg
Toegestane belasting	365–435 kg
Totaalgewicht	1840 kg
Maximumasdruk, vóór	830 kg
Maximumasdruk, achter	950 kg
Maximumdakbelasting	100 kg
Maximumaanhanggewicht	1600 kg

(Zie voor de juiste gegevens pagina 51.)

* De toegestane maximumasdruk mag nooit overschreden worden!

Speciaal voor België geldt:

Totaalgewicht	1810 kg (760 GLE)
Maximumasdruk, vóór	1800 kg (760 Turbo)
achter	890 kg (760 Turbo)
	940 kg (760 Turbo)

Smeermiddelen

Motor

Oliekwaliteit: Volgens API Service tenminste SF*. Volgens CCMC klasse G2.

* Oliën met de aanduiding SF/CC en SF/CD voldoen aan deze normen.

Synthetische en halfsynthetische oliën mogen gebruikt worden, als zij aan bovenstaande API-normen voldoen.

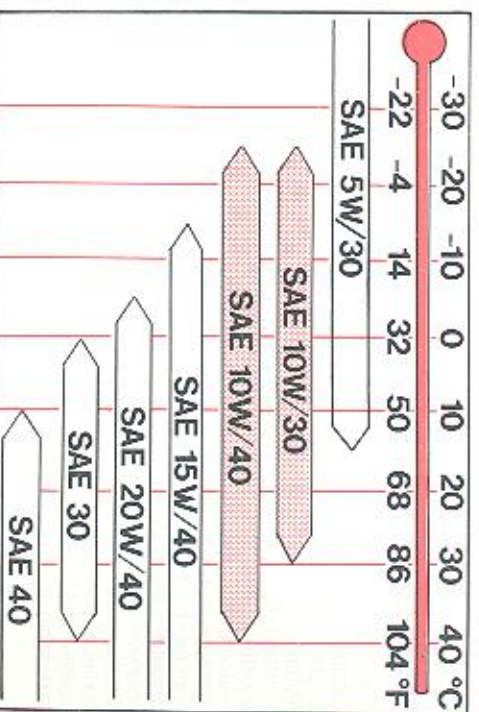
Olie-inhoud: Incl. oliefilter 760 GLE: 6,5 liter

760 Turbo: 3,85 liter

Volvo adviseert geen olie toevoegingen te gebruiken, omdat deze een negatieve invloed op de levensduur van de motor kunnen hebben.

Bij extreme rij-omstandigheden die een abnormaal hoge olie-temperatuur en een abnormaal hoog oliegebruik geven, zoals b.v. bij het rijden in bergterrein met veel afremmen op de motor en bij zeer snel rijden op autosnelwegen, wordt SAE 15 W/40 of SAE 20 W/40 motorolie aangeraden.

Denk echter aan de onderste temperatuurgrens voor deze oliën!



Viscositeit (bij constante luchttemperatuur)

Versnellingsbak

Oliekwaliteit: ATF-olie, type F of G (handgeschakeld), zie ook pagina 86!
ATF-olie, type Dexron II D (automaat)

Olie-inhoud: Handgeschakeld met overdrive 2,3 liter
Automaat 7,5 liter

Achteras-overbrenging

Oliekwaliteit: API-GL-5 (MIL-L-2105 B of C)
SAE 90 of 80 W/90

Olie-inhoud: 1,6 liter

Stuurbekrachtiging

Oliekwaliteit: ATF-olie

Olie-inhoud: 0,7 liter (760 GLE)
1,0 liter (760 Turbo)

Remvloeistof en koppelvloeistof

Vloeistoftype: Remvloeistof DOT 4 (of SAE J 1703)

Vloeistofinhoud: ca 0,4 liter

Motor 760 GLE

Watergekoelde benzinemotor.
6-cilinder V-motor, waarbij de cilinders onder een hoek van 90° staan.
Het motorblok is van aluminium en is voorzien van verwisselbare natte, gietijzeren cilindervoeringen.
Lichtmetalen cilinderkop met geschieden in- en uitlaatkanalen.
Twee bovenliggende nokkassen, één aan iedere kant.
De smering wordt verzorgd door een tandwielpompe die door de krukas wordt aangedreven.
Het oliefilter is van het full-flow type.
Brandstofsysteem met brandstofinspuiting.
Het koelsysteem is een gesloten overdruksysteem.

Motor 760 Turbo

Watergekoelde benzinemotor.
4-cilinder in lijn motor.
Het motorblok is van speciaal gietijzer gemaakt.
De cilindervoeringen zijn direct in het blok geboord.
Lichtmetalen cilinderkop met tegenover elkaar liggende in- en uitlaatkanalen.
Enkelvoudige bovenliggende nokkassen.
De smering wordt verzorgd door een tandwielpompe die door de krukas aangedreven wordt.
Het oliefilter is van het full-flow type.
Brandstofsysteem en ontsteking computergestuurd (Motronic).
Door uitlaagassen aangedreven turbocompressor met laadluchtkoeler.
Het koelsysteem is een gesloten overdruksysteem.

Automodel

760 GLE

Type-aanduiding, motor

B28E

760 Turbo

B230ET

Vermogen, DIN

115 kW bij 95 r/s
(156 pk bij 5700 omw/min)
235 Nm bij 50 r/s
(24,0 kgm bij 3000 omw/min)

130 kW bij 95 r/s
(177 pk bij 5700 omw/min)
253 Nm bij 57 r/s
(25,8 kgm bij 3400 omw/min)

Koppel, DIN

6

4

Cilinder aantal

91 mm

96 mm

Cilinder diameter

73 mm

80 mm

Slaglengte

2,85 dm³ (2,85 liter)

2,32 dm³ (2,32 liter)

Cilinderinhoud

9,5:1

9:1

Compressieverhouding

0,10-0,15 mm (koude
0,25-0,30 mm motor)

0,40-0,45 mm (warme of
0,40-0,45 mm koude motor)

inlaatkleppen

0,15-0,20 mm (warme

uitlaatkleppen

0,30-0,35 mm motor)

Specificaties

Ontsteking

	760 GLE	760 Turbo
Ontstekingsvolgorde	1-6-3-5-2-4	1-3-4-2
Ontstekingsstijfheid		
stroboscoopinstelling	10±2° vóór B.D.P. bij 12-13 r/s (700-800 omw/min)* Volvo setnr 203541-3 (Bosch HR6DC***) 0,6-0,7 mm 12±2 Nm (1,2-0,2 kgm) Rechtsom	10° vóór B.D.P. bij 13,3-15 r/s (800-900 omw/min), niet afstelbaar Volvo setnr 273597-5 (Bosch W7DC***) 0,7 mm 20-30 Nm (2-3 kgm) Rechtsom
Bougies**		
elektrode-afstand		
aanhaalmoment		
Stroomverdelers, draairichting		

Koelsysteem

Type	Gesloten, overdruk	Gesloten, overdruk
Thermostaat gaat open bij	92°C	92°C
Inhoud	ca 10 liter	ca 9,5 liter

Brandstofsysteem

Brandstofinspuiting volgens CI-systeem	Computergestuurde brandstofinspuiting, type Motronic
--	--

- * Vacuümregelaar losgekoppeld
- ** Mag bij een warme motor niet verwijderd worden
- *** Of dienovereenkomstig

Specifications

Transmissie

Enkelvoudige droge-plaatkoppeling.
Handgeschakelde, geheel gesynchroneerde 4-versnellingsbak met overdrive.
Als alternatief een volautomatische 4-versnellingsbak, bestaande uit een hydraulische koppelmotor met planeetversnellingsbak.
Achterasoverbrenging van het hypoid-type.

Versnellingsbak

Type-aanduiding	Hand- geschakeld M46	Auto- matisch AW71	ZF4HP-22
Overbrengingsverhouding			
1e versnelling	4.03:1	2.45:1	2.73:1
2e versnelling	2.16:1	1.45:1	1.56:1
3e versnelling	1.37:1	1:1	1:1
4e versnelling	1:1	0.69:1	0.73:1
overdrive	0.79:1	—	—
achteruit	3.68:1	2.21:1	2.09:1

Specificaties

Achterasoverbrenging

Overbrengingsverhouding 3,54:1
3,91:1 (760 Turbo met automatische versnellingsbak)

Snelheid in km/uur bij 17 r/s (1000 omw/min)

Versnellingsbak	M46
Achterasoverbrenging	3,54:1
1e versnelling	8
2e versnelling	15
3e versnelling	24
4e versnelling	33
overdrive	41
achteruit	9

Denk erom dat deze waarden afgerond zijn. Zij kunnen in de praktijk iets afwijken als gevolg van de bandenmaat, -spanning en -slijtage.

Aanbevolen minimum- en maximumsnelheden, km/uur

Versnellingsbak	1e	2e	3e	4e
M46	0-50	20-90	35-130	45-*

* Circa 70 km/uur met ingeschakelde overdrive.

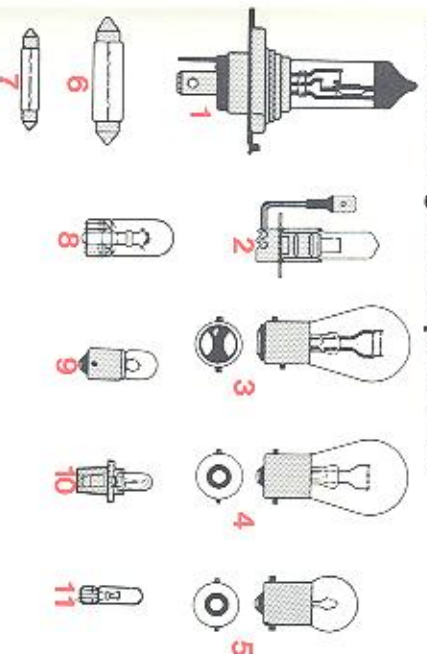
102

Elektrische installatie

12-Volt systeem met wisselstroomdynamo en spanningsregeling. Eénpolig systeem waarbij het chassis en het motorblok als geleiders worden gebruikt. De minpool is op het chassis aangesloten.

Spanning	12 volt
Accu, capaciteit	66 Ah (760 GLE) 55 Ah (760 Turbo)
Volvo O/N	1308915 (760 GLE) 1308914 (760 Turbo)
elektrolyt, s.g.	1,28
moet worden geladen bij s.g.	1,21
Dynamo, maximumstroomsterkte	90 Ampère (760 GLE) 70 Ampère (760 Turbo)
Startmotor, vermogen	1,1 kW (1,5 pk) (760 GLE) 1,4 kW (1,9 pk) (760 Turbo)

Gloeilampen, 12 V. Zo zien de gloeilampen er uit



Gloeilampen	Vermogen	Fitting	Nr
Koplampen	60/55 W	H4	1
Verstralers of mistlampen	55 W	H3	2
Parkeerlichten, vóór	5 W	BA 15 s	5
Richtingaanwijzers, vóór	21 W	BA 15 s	4
achter	21 W	BA 15 s	4
opzij	5 W	W 2,1×9,5 d	8
Achterlichten	5 W	BA 15 s	5
Remlichten	21 W	BA 15 s	4
Remlichten/achterlichten			
(bepaalde landen)	21/5 W	BA Y 15 d	3
Achteruitrijlichten	21 W	BA 15 s	4
Mistachterlamp(en)	21 W	BA 15 s	4
Kentekenplaatverlichting	5 W	BA 9 s	9
Waarschuwingsslamp, portieren	3 W	W 2,1×9,5 d	8
Platondverlichting	10 W	SV 8,5	6

Gloeilampen	Vermogen	Fitting	Nr
Leeslampjes, vóór	5 W	W 2,1×9,5 d	8
achter	5 W	W 2,1×9,5 d	8
Motorruimteverlichting	10 W	SV 8,5	6
Bagageruimteverlichting	10 W	SV 8,5	6
Handschoevenkastje, verlichting	2 W	BA 9 s	9
Make-upspiegelverlichting	3 W	SV 7	7
Instrumentenverlichting	3 W	W 2,1×9,5 d	8
Verlichting,			
bedieningspaneel	1,2 W	W 2×4,6 d	11
automatische versnellingsbak	1,2 W	W 2×4,6 d	11
asbakje achter	1,2 W	W 2×4,6 d	11
autogordelsluiting	1,2 W	W 2×4,6 d	11
Waarschuwingsslampje,			
laadstroom	1,2 W	Volvo O/N 966326	10
oliedruk	1,2 W	Volvo O/N 966326	10
parkeerrem	1,2 W	Volvo O/N 966326	10
defect remcircuit	1,2 W	Volvo O/N 966326	10
defecte gloeilamp	1,2 W	Volvo O/N 966326	10
Controlelampje,			
autogordels achter	2 W	BA 9 s	9
richtingaanwijzers	1,2 W	Volvo O/N 966326	10
groofocht	1,2 W	Volvo O/N 966326	10
overdrive	1,2 W	Volvo O/N 966326	10
motoroliepeil	1,2 W	Volvo O/N 966326	10
sproeioliestof	1,2 W	Volvo O/N 966326	10
autogordels, vóór	1,2 W	Volvo O/N 966326	10
ABS (extra)	1,2 W	Volvo O/N 966326	10

Specificaties

Voortrein

Voorwielophanging met veerpoten van het type MacPherson. De schokdempers zijn in de veerpoten ingebouwd.

Stuurinrichting met landheugel. De stuurkolom is van het veiligheids-type.

De afstelwaarden gelden voor een onbelaste auto, incl. brandstof, koelvloeistof en reserve wiel.

Toespoor (Toe-in), bij de veilig opgemeten $2 \pm 0,5$ mm

bij de zijkant band opgemeten $2,5 \pm 1$ mm

Banden

Bandenspanning in kPa (kilopascal)

100 kPa (kilopascal) = 1 kg/cm²

Tussen haakjes staan de waarden in Engelse eenheden: pounds/square inch (psi).

Banden	1-3 personen		Vollast	
	Vóór	Achter	Vóór	Achter
195/60 R 15	190 (28)	190 (28)	210 (31)	230 (33)
Reserveband „Special Spare“	350 (50)	350 (50)	350 (50)	350 (50)

Bij langdurig zeer snel rijden (langer dan een uur boven 120 km/uur) en altijd bij het rijden met winterbanden moet de bandenspanning met 30 kPa (4 psi) verhoogd worden. Dit geldt niet voor de reserveband „Special Spare“.

Inhoudsgegevens in liter

	760 GLE	760 Turbo
Brandstoftank	ca 60 of 80 liter	ca 60 of 80 liter
Koelsysteem	ca 10	ca 9,5
Motorolie, incl. oliefilter	6,5	3,85
excl. oliefilter	6,0	3,35
Versnellingsbakolie, 4-bak met overdrive	2,3	2,3
automaat	7,5	7,7
Achterasolie	1,6	1,6
Stuurbekrachtiging	0,7	1,0
Sproei-vloeistofreservoir	4,2	4,2

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

Aantekeningen

Aantekeningen

Aantekeningen

Aantekeningen

Alfabetische inhoudsopgave

Accu	102	Bestuursstiel	28	Frisse-luchtinlaat	19
Achterasolie	88	Beworren sloten	52	Garagekrik	83
Achterklep	33	Binnerverlichting, gebruik	27	Garantie	82
Achteruitrijlichten, gloeilamp vervangen	64	Blaasmonden	66	Garantie-inspectie	82
Achterruit, elektrische verwarming	16	Bougies	19	Gegevens, technische	95
Achteruitrijkijspiegels	26	Brandstof, tanken	100	Gereedschap	34
Achteruitrijgrendeling	64	Brandstof, zuinig zijn met	37	Gevarendreinhoek	34
Achteruitvergrendeling	41	Brandstofmeter	39	Gewichten	97
Aftrapkraan, koelwielstof	93	Brandstofsysteem	6, 7	Gloeilampen, gegevens	103
Atapschroef, achterasolie	88	Brandstofsysteem	100	Gloeilampen, vervangen	62-67
motorolie	86	Brandstofsysteemspecificaties	101	Glycol	92
versnellingsbakolie	88	Buitenlandse reizen, voorzorgs- maatregelen	53	Grootlichtsignaal, knipperen	11
Atwateringsgaten	78				
Als iets gebeurt	22-24				
Airconditioning	58-72				
Anti-vries	92	Caravan/aanhanger, rijden met	51	Handrem	17
Anti-verblindingshendel	11	Carburateur/wielstof	52	Hoogteverstelling, voorstoelen	28
Armenleuning	36	Carrosserie-onderhoud	73-80	Houder voor parkeerbiljetten	36
Asbakfles	17	Carrosseriesmering	91	Hulpstartaccu	49
Auto omhoogbrengen	83	Centrale vergrendeling	32	Identificatie, type-plaatjes	96
Auto gordels	30, 31	Chassisnummer	96	Imperial	47
Automatisch wassen	79	Claxons	4	In de was zetten	79
Automatische versnellingsbak, rijden met	42-45	Contactsteutel	10	Inhoudsgegevens	104
olie	89	Contact- en stuurslot	10	Inrijden	38
		Controlelampjes	8	Instrumenten	6, 7
				Instrumenten en bediening	4
Bagage, imperial	47	Dagrijlichten, gebruik	14	Instrumentenpaneel	6, 7
Bagageklep	32	Dagtelier	61	Instrumentenverlichting	6
Bagageruimte	34	Defroster	19-23	Interieuronderdelen	25-37
Bagageruimteverlichting, gebruik	34	Draaicirkel	97	Intervalstand, ruitwissers	12
gloeilamp vervangen	65	Dynamo	102	Kentekenplaatverlichting gloeilamp vervangen	65
Banden	55	riemspanning	94	Keuzehendel, autom. versn. bak	42
Bandenspanning	57			Kick-down	44
Bediening, verlichting	14	Elektrisch bediende raammechanismen	18	Kilometerreler	6
Bediening, verwarming en ventilatie	19	Elektrisch verwarmde achterruit	16	Kinderen in de auto	29
Bedrijfsstoringen	70	Elektrisch verwarmde stoel	16	Kindersirol	29
Bekleding, reinigen	80	Elektrische installatie, gegevens	102	Kinderveiligheid	29
Benzine, tanken	37	Elektrolyt, accu	102	Kinderveiligheidsloten	33
Bestuursplaats	4	Expansietank, koelsysteem	92	Klepel	99

Alfabetische inhoudsopgave

Klokje	6	Motor, gegevens	97	Poetsen	77
Knipperlichten, gebruik	11	olie versen	86	Portieren	32
gloeilamp vervangen	63, 64	oliepeil controleren	86	Portier, waarschuwinglamp	32
Koelsysteem	90-91	Motorkap, openen	35	Presentatie	2
Koelvoelstof	90	Motorafsluiting	35	Profiel diepte, banden	56
Koelvoelstofpeil, controleren	92	Motornummer	96	Raammechanismen,	
Kofferdruk	33	Motorolie, controleren		elektrisch bediend	18
Kogeldruk, rijden met caravan	51	Motorruimte	86	Reinigen	80
Koplampen, gloeilamp vervangen	62	versen	84, 85	Remlicht, gloeilamp vervangen	90
schakelaar	14	Octaangetal		Remmen	50
Koplampwisser/-sproeiers, gebruik	12	Oliefilter	8, 9	Remvoelstof	98
wisserblad vervangen	72	Olie	8, 9	Reserve wiel	60
Koppeling	101	en voelstoffen	86	beschrijving	59
Koppelingvoelstof	90	Oliepeil controleren,	98	gloeilamp vervangen	63, 64
Koud starten	40	achteras	88	Rijden met aanhanger/caravan	51
Krik	61	automatische versnellingsbak	88	imperiaal	47
Kriksteunen	61, 83	handgeschakelde versnellingsbak	89	Rij-eigenschappen	45
Lakkleurcode	76	motor	86	Rij-instructies	38-52
Lak, bijwerken	76-77	Oliepeilstok,		Roestwerende behandeling	74
Lampen, gegevens	103	automatische versnellingsbak	89	Rugleuning, verstellen	30, 31
vervangen	62-67	Omhoogbrengen auto	86	Ruitewisserblad, vervangen	72
Lange tijd niet gebruiken	54	Onbalans in wielen	83	Ruitewisser/-sproeiers	12
Lange lading	37	Onderhoud	79-92	Ruitersproeiers, afstellen	13
Lange reizen, voorzorgsmaatregelen	53	Onderstelbehandeling	74	Schakelen, autom. versn. bak	42-44
Leestlampjes, gebruik	27	Onsteking	100	handschakeling	41
gloeilamp vervangen	66	Opbergplaatsen	36	Schuitdak	27
Lege band	60, 61	Opkrikken, auto	83	Service	82
Lendesteun, voorstoelen	28	Overbrengingsverhouding,	102	Serviceboekje	17
Lengteverstelling, voorstoelen	28	achterasoverbrenging,	101	Sigare-aansteker	48
Lichtbediening	14	versnellingsbak	101	Sleepogen	48
Lichtsignaal	11	Overdrive,		Sleepen	48
Lokaliseren van storingen	70	automatische versnellingsbak	43	Sleutels	3
Maten en gewichten	97	handgeschakelde versnellingsbak	41	Sloten	32
Maximumbelasting	97	Parkeerlichten, gebruik	14	Slijtageprofiel	56
Misachterlampen, gebruik	15	gloeilamp vervangen	63, 64	Smeermiddelen	98
gloeilamp vervangen	64	Parkeerrem	17	Smering, carrosserie	91
Mistlampen, gebruik	15	Peilstok, motorolie	86	Sneeuwkettingen	56
gloeilamp vervangen	67				

Alfabetische inhoudsopgave

Snelheidsmeter	6	wisserbladen	72
Speciale veilig	56	zekeringen	67-69
Specificaties	95-104	Verwarming en ventilatie	19-24
Spiegels	26	Vlekken verwijderen	80
Spijkerbanden	56	Vloermatten, reinigen	80
Sproeikoppen, afsellen	13	Voetrem	50
Sproeioloestofservoif	13	Voorstoelen	28
Starten met hulpstartaccu/startkabels ..	47	Voorwieluitlijning	104
Starten, motor	40	Voorzorgsmaatregelen,	
met hulpaccu/startkabels	57	elektrische installatie	83
Startkabels	49	lange reizen	53
Start-/stuurslot	10	wintertijd	52
Steenslag	76	V-niemen	94
Stoelen	28		
Stuurbekrachtiging	90	Waarschuwingsknipperlichten, ..	
Stuureigenschappen	47	gebruik	11
Stuurinrichting, gegevens	104	gloeilamp vervangen	63, 64
Stuurslot	10	Waarschuwingslampjes	8
		Waarschuwingslampjes, ..	
Tankdop	37	defect remcircuit	8, 9
Technische gegevens	45-104	gloeilamp vervangen	63, 64
Temperatuurmeter	6	Waarschuwingsprofiel, ..	
Toeren teller	6	bandenslijtage	56
Transmissie, gegevens	101	Wasautomaat	79
Trekhaak	51	Wassen	78
Type-aanduidingen	96	Wiel verwisselen	59-61
Typeplaatjes	96	Wielbalans	56, 57
		Wielen en banden	55-57
Veiligheids gordels	30	Winterbanden	56
Veiligheidsvergrendeling,		Wintertijd, voorzorgsmaatregelen ..	52
achterportieren	33	Wisselstroombynamo	102
Ventilatortorren, spanning	94	Wisserblad, vervangen	72
Verlichting, gebruik	14, 15		
Versnellingsbak,		Zekeringen	67-69
handgeschakeld, olie	88	Zijknipperlichten, ..	
standen	41	gloeilamp vervangen	64
Versnellingshendel, handschakeling ..	41	Zittingen	28
Vervangen, gloeilampen	62-67	Zuinig rijden	39
koelwielstof	93		
wielen	60, 61		